中華民國僑務委員會登記證台僑報字第壹叁叁號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address [illegible]
P. O. Box [illegible]
督印及承印：工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫
新聞紙第一二八一號

因在西柏林選舉中大敗 德共黨老羞成怒 聲言再封鎖柏林

西德決反對蘇對西柏林建議

【柏林八日合衆國際社電】西柏林市民今日以投票表示反對共黨，此事今日引發共黨之新恐嚇，而東德總理格羅特佛爾宣示稱，倘西方軍隊仍留駐於西柏林，則將面臨海空兩方面封鎖。共黨在西柏林市議會選舉慘敗後之十二小時，格羅特佛爾前往東柏林議會，聲言西柏林乃東德領土之一部。渠稱：聯軍「無理及非法」佔據東德領土。格氏稱：「東德政府將行使其在陸空及海面之主權。」渠對於西柏林市普選之結果不屑理會，此結果表示西柏林人民對克魯曉夫將西柏林改為非軍事管制自由市之建議答覆一個「不」字。蘇聯此項建議，為昨日西柏林普選之主要問題。市民之拒絕共黨要求，無異給予西方以一種明確表示，謂西柏林市民拒絕共黨之建議。格羅特佛爾稱：西柏林市選舉並非是對蘇聯此項要求舉行表決。渠又稱：西方聯軍應退出西柏林。渠又稱，社會黨在此次選舉內獲得大多數票，其原因是該黨反對西德政府及阿登納之基督教民主黨之原子軍備政策。格氏謂：「柏林乃東德之一部，從無第五佔領區之稱，柏林乃蘇聯佔領區之一，西方國家不過獲准參加佔領柏林而已。西方聯軍現在留駐於東德領土，此乃不合法之事。」渠復稱，波茨坦協定乃聯軍駐柏林之唯一根據，但西方國家已破壞此項協定。渠並謂，柏林已成為反對東德及蘇聯之冷戰基地。渠於駁斥西方保衛西柏林決心時稱：「吾人無意仿照一個恐嚇政策，但因現有此種恐嚇之故，吾人不能不申明正義。」格羅特佛爾代表政府在東德國會發表施政報告時，發表上述演說。

【波昂八日美聯社電】西德政府發言人以「一字答覆」蘇聯將西柏林改為自由市之建議。此乃「不」字。有地位之官方人士今日稱，阿登納政府相信應付蘇聯之最佳辦法有「兩方法」，此方法乃拒絕蘇聯之要求。此不願具名之人士稱，倘西方以事件討論德國與中歐安全問題之東西雙方談判之反建議以答覆蘇聯要求，則西方「可能處於很弱勢之地位」。西德外長布倫丹諾於下星期之巴黎會議中，將提請西方三國拒絕於此時與蘇聯談判。

西柏林市民發揮反共力量 選舉中擊敗共黨

表示拒絕將西柏林改自由市

勃蘭特市長已大獲全勝

【柏林八日美聯社電】西柏林市長勃蘭特在普選中大獲全勝。此次選舉結果，顯示西柏林市民之拒絕蘇聯將西柏林改為自由市之建議。昨日市議會選舉結果於今晨揭曉時，發現三種事實：㈠支持蘇聯此項建議之共黨徒勞於反共選票打擊之下。彼等僅獲得佔全票數百分之一點九（一九五四年之普選得票百分之二點七）。㈡反共鬥士勃蘭特已成為西柏林之當然政治領袖，並將成為西德總理之一個強有力競選人。㈢共黨之慘敗顯出西柏林市民之冒險精神，特再度選擇與西德與會市民致表意見。在午夜後之記者招待會席上，渠稱：「[illegible]」

【柏林七日合衆國際社電】西柏林人民對蘇聯之要求西方放棄西柏林，以便由蘇軍或東德控制之反對態度，今日於新市議會之選舉結果中顯示。社會民主黨在新市議會內佔七十八席，基督教民主黨佔五十五席。其他之十政黨均無法在議會取得一席。波昂之政治家稱，此種結果乃社會民主黨及現任西柏林市長勃蘭特個人之大勝利。勃氏擬已成為反對蘇聯改西柏林為自由市計劃之一個象徵。

選舉表示人民信仰民主西方國家。西方軍隊保障此城之安全，但其外圍有廿二師蘇軍。此亦係社會黨領袖勃蘭特（西柏林市長）個人之勝利。該黨之競選運動以「柏林需要勃蘭特」為口號。此次選舉係選舉一百三十三名市議員。[illegible]

【柏林八日路透社電】東德總理格羅特佛爾今日向東德國會提出新閣名單，其內容比之上屆內閣略有些少更動。新閣將包括有第一副總理一名，副總理七人。第一副總理之人選，仍屬東德共黨第一書記烏布里希。

東德內閣改組 人物無大變更

參議會之議員及五百四十名之區參議會議員。現在社會黨似乎可能超過大多數之議席來控制市議會，但大部份觀察家預料社會黨與基督教民主黨之聯合執政，將告繼續，此表示彼等團結以應付蘇聯之威脅。

堪富利自蘇聯帶返 兩項核子秘密消息

【紐約八日合衆國際社電】民主黨參議員堪富利今日已由倫敦飛返此間，攜帶蘇俄總理克魯曉夫致與艾森豪總統之函，以及兩項可能顯示在核子方面具有重大進步之蘇俄「秘密」。堪氏在星期二與克魯曉夫作八小時長談之際，收到該三項物件。據審允立即轉交與美政府。當渠在倫敦為記者詢問時，渠拒絕將內容透露，惟謂該物件對艾森豪總統具有「重要」。渠對於兩項「秘密」所能透露之克魯曉夫在有關政策性評論談話中，突然謂：「余將告爾一項秘密。」「余將告爾另一項秘密。」堪氏稱此乃屬「軍事性」者。堪氏謂：「[illegible]」

軍人執政風氣 蔓延自由世界

紐約時報謂美國應負責任

【紐約八日美聯社電】紐約時報今日刊載社論，於軍人執政風氣之日[illegible]，且認定美國政府對此事並無責任可言。美國在今日自由世界對共黨集團之爭鬥中，居於領導者之地位，政府中最高階層之當局者，亟應檢討民主政制何以如此廣大之區域中脫離至此，同時研究並研討對方面對此種現象有無加以補救之方法。」該報指出美國之現任總統亦為「軍人」，此點或足增加美政府對此種發生延於自由世界，頗感憂慮，惟當局尚不願自承美國對此種現象，應負相當責任。該報稱：「在過去六個月中，自由國家政權之轉移於軍人手上者，共有七國之多，即法國、伊拉克、黎巴嫩、泰國、巴基斯坦、緬甸及蘇丹等，目前非共黨國家之由軍人執政者有十六國。美當局對於此項事實，不能不自引咎，當前情形之嚴重性，使共黨較易接受此種建議。原文又謂此等軍人執政之政府中，有許多並非屬於獨裁制度，如[illegible]與黎巴嫩之政府，均係在[illegible]，除伊拉克一國外[illegible]

美一退伍軍人發表狂妄論調 竟說台灣須予託管 金馬兩島可以放棄

【紐約七日美聯社電】一個退伍美國海軍情報軍官今日宣稱：台灣及澎湖應在中華民國手中，係屬對美國安全之一項威脅，但不應容許台灣落入中共之手。渠曰：退休之沙查里亞斯海軍少將於結論時謂：台灣應被置於聯合國託管之下，由美國擔任託管。沙查里亞斯少將在一項電視節目中發表談話，提到日本會擬攻擊珍珠港。中共現要求獲得台灣，但沙查里亞斯謂：「吾人實不能聽任台灣落於一個不友好國家之手中……因吾人在遠東之防線，係由日本伸展至台灣及菲律賓」。但渠謂：中華民國已將其三分之一陸軍派駐於被共黨所砲擊之金門及馬祖沿海島嶼。渠稱：「如該等部隊在沿海島嶼中被殲，則台灣之陸軍將會起而接管，此時吾人之防線將設於何處乎？」渠說明中華民國陸軍有百分之六十及五十均係台灣土著，此係與來自中國大陸人民有別。渠謂：如台灣陸軍與被派往該地防者，彼相信今後之台灣人當可為其本身有所作為。[illegible]

白俄難民抵英透露 大陸缺糧現象 都市情形更甚

【倫敦八日中央社專電】據週末由上海及哈爾濱抵此的白俄難民稱：由於中國大陸正遭遇到糧食不足，數百萬中國人民將被饑餓。這一群白俄係民共入人，現被安置在愛爾蘭都柏林城的醫療院中。據一位在中國大學中教授俄文的現年七十一歲的卡洛弗夫斯基夫人說：「中國大陸物質供應日益困難，城市之中尤甚，食米的配給量，已減少一半，麵包現已絕跡不見。人民每天上午三時即排隊等候購糧。糧食的缺乏於兩月之前突然發生，我們不明白是什麼原故，但當我們來英途中，經過香港時，我纔聽說中共不顧人民死活，把糧食運輸出口。過去我們每人每月可購到食糖四分之一磅，但從十月底以後我們就沒有看見過食糖。」一位因仍有親屬留居大陸不願透露姓名的醫生說：共匪正開始憎恨所有的外國人，數百萬人民，將被餓死。

中共北韓發表公佈 要求韓境聯軍撤退

【北平八日路透社電】此間今日公佈中共與北韓之聯合公報，復再要求南韓境內之美軍與聯合國軍隊內之他國部隊一律撤退。此一公報，係於北韓總理金日成率領之北韓政府代表團由中共區返國前夕所簽佈，支持蘇俄之建議，贊成外軍撤離柏林，與結束柏林之佔領地位。北韓代表團在中共區停留半月，曾與毛澤東會談，且曾與中共政權之頭目（包括周恩來與彭德懷）會商。

我國工兵 建成第一個 飛彈發射場

【台北七日路透社電】中華民國國防部今日宣佈，由中華民國陸軍工兵部隊在台灣完成之第一個飛彈發射場，已交與中華民國國防部接管。[illegible]以免受到空中攻擊。[illegible]一年至十八個月之前，將在此間[illegible]飛彈，[illegible]「尼克．赫古力斯」飛彈基地之工作[illegible]

周恩來與金日成抵平 毛澤東顯仍未離武漢

【東京八日法新社電】據中共官方廣播：周恩來及陳毅，與北韓總理金日成，自武漢乘火車於今日抵北平。該廣播未提及金日成離武漢時，是否曾向毛澤東辭行。[illegible]毛澤東與劉少奇等人現仍在武漢。此間所敘[illegible]

陳毅罵杜尼斯 抨擊公社制度

陳氏並出言指摘南斯拉夫 使南駐北平代辦憤而退席

【東京八日合衆國際社電】中共「外長」陳毅昨日猛烈抨擊美國務卿杜尼斯「攻擊」中共之「公社制度」，同時聲稱：「全中國六億五千萬人之決心，無何力量，能阻止其勝利前進。」陳毅於[illegible]時[illegible]陳毅演說如上，同時抨擊南斯拉夫之「民族運動」。

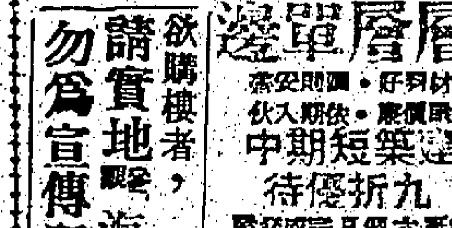
【貝爾格萊德七日路透社電】今日南斯拉夫外交人員透露：南斯拉夫之官方通訊社稱：南斯拉夫駐北平代辦米里科維奇因為一中共領袖在會上抨擊南斯拉夫，退出一北平政府之宴會。

美國援外計劃 進入新階段 將側重經援

【倫敦八日路透社電】[illegible]援外計劃，將進入一新階段，再度側重經濟援助。此倫敦發表之演說，謂：「戰後，美國援外政策係已經歷兩個不同階段，第一階段為支援西歐國家之復興，第二階段為防衛，[illegible]美國援外計劃之第三階段將再側重於經濟援助，但受惠者將不復是西歐。」

昨日抵台北 美空軍後勤人員 商加強補給

【台北八日法新社電】美國海空軍高級將領多人，將於今後兩週內陸續訪台，與此間中美軍事首長會商海空防務問題。美太平洋空軍主管後勤之副參謀長魏克曼少將今日已先自菲珍珠港抵台，與此間空軍首長就加強補給系統問題，進行磋商。美國空防司令部後勤中將，及第七艦隊所屬第七十七機動艦隊司令克拉克少將，則於十日分別抵此。



層層單邊
材料好．間隔妥當
價廉．依期入伙
建築期短
中期九折優待
保證六個月完成交屋
榮光街新樓
舖位租售
欲購樓者，請實地參觀
勿為宣傳所惧
土瓜灣榮光街

廖創興銀行
增設九龍旺角分行
經營銀行一切業務
辦理華僑各項信託
地產貨物透支按揭
堂皇大樓歡迎租賃
營業時間由八時半至五時半
（星期日照常辦公）
保管箱租價特廉　保管貴重物品　保障財產安全　防火防水防盜　年租僅十二元
小額存款　利息優厚
提倡儲蓄　鼓勵增加資財　存款最少十元
電話：40091　40119

高雲大廈
租售
發售處：中環怡和大廈八十六室

巨安皮草
八十週年紀念
特價酬謝顧客
門市部：中環大道中三三號地下
批發部：大道中三五號二樓
電話：四四○九○五

前往美國
請搭泛洋航空公司
每週班期二次（星座客機）
快捷舒適、友誼至上、票價最廉

香港至美國舊金山或洛杉磯 US$478.50
檀香山——US$391.00
芝加哥——US$553.50
紐約——US$577.50
轉駁加拿大及中南美洲各埠

購票定座或查詢——請向各旅行社或洽詢
美國泛洋航空公司
香港大道中八號大廈行七零九室　電話：二一一九六二
（美國最現代化最便捷之補充航空飛行機構）
票價包括由香港至沖繩——由聯系之航空公司轉載在內

同享清福
請吸
黑貓香煙
煙質清高
煙味香醇
真正松咀
唯我貓尊
請認此十枝盒裝尚有廿枝盒裝及五十枝鐵罐裝
香醇味高．英國製造
總代理：天祥洋行

華美洋服復業
曾獲歐美及港、滬、穗中外人仕所稱譽
經光顧諸君無不讚賞其設計新型剪裁
適體之華美洋服店東主陳彬耀為應
有顧客需求東山復出特將現有業務
牲親自主理竭力忠誠為各界服務準于
本月九日復業知名人仕祈留意焉。
地址：香港中區雲咸街四號
電話：式三○八二

囍

譚貞林為三次男福生
黃範一為三女助傑
結婚啟事
謹詹於中華民國四十七年十二月七日在台北舉行結婚典禮特此敬告
諸親友

遺失啟事
茲遺失香港滙豐銀行北角分行保管箱第二二○二四（22024）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢
一九五八年十二月九日
羅侶梅啟

警告！
傷風是健康的大敵！
母親們注意：醫生都認為很多嚴重的病症都是由傷風而起所以切勿忽略傷風如兒童一有傷風徵象請即用特效的域士藥膏直接治療傷風這樣就能阻其他嚴重的病症你能見到這種強力的藥膏具有特殊藥性能治療兒童傷風的病源如胸腔鼻孔及喉部此所以全世界的母親們都信賴此藥膏而認為是治療家中傷風症的最佳良藥下面告訴你域士藥膏怎樣發揮它的…..
治療傷風的雙重作用！
1.經鼻孔 疏通鼻塞 停止咳嗽
2.經胸腔 透過皮膚 疏解胸悶

擦在胸腔喉部及背上！
利便新裝！低廉新價！
此新裝的域士藥膏價值較從前更平而品質則與舊瓶內的完全一樣請即購備此廉價利便新裝的域士藥膏。

東京「朝日新聞」特別指出
共黨以軍事經濟攻勢 實行對日施巨大壓力
■使日與伊朗等與美分裂走「中立」路綫
日社會黨領袖今與蘇大使會談

【東京八日中央社電】評論的共黨攻勢，正準備對日本發動一項新而強烈之攻勢，期阻止日美安全條約之修訂。此消「朝日新聞」駐香港記者發表之報導。此消息之得來，正值日本報紙刊載來自莫斯科之外國新聞報導說：克姆林宮計劃對日本展開猛烈外交戰，針對日本之與美國續訂安全條約。蘇俄現正玩弄中立之花樣，發動一項全力之共黨世界運動，使現在與美國有軍事協定之日本、伊朗及其他盟邦國，變成「中立國」。此間報紙相信：此項全力之共黨世界運動，為西歐洲三共黨會毛澤東、金日成及胡志明，最近在北平舉行的會議的主題之一。該「朝日新聞」記者相信：歐洲共黨已以一項單獨的措施，為其攻勢對付日本，作為恐嚇日本廢消日美安全條約之方法。

【東京八日泛亞社電】日政界人士一致密切注視社會黨議長鈴木茂三郎及該黨其他領袖明日與蘇大使費德林舉行之會談。社會黨人士聲稱：此會主要係「一種禮貌性質之拜訪」，但實際上其中大有文章。據社會黨與蘇聯之合作，實各有所求，亦各得其利。蘇聯希望者，莫過於離間日美，使日本走「中立」路綫。社會黨則欲藉主張廢除日美聯防條約而與蘇締結互不侵犯條約，作為政治資本，以推翻岸信介內閣。而日政府人士則謂：鈴木茂三郎、淺沼稻次郎等與蘇聯之政見，似乎一致，內外施行壓力，以使岸信介內閣下台。社會黨雖揚言該黨一方面要求日政府廢除日美聯防條約，另一方面只要試行以日蘇締結互不侵犯條約為條件，而使蘇聯廢除中蘇同盟條約。但事實上，蘇方絕不會由於日社會黨之勸說而廢除中共蘇聯軍事盟約，此點至為明顯。日社會黨事實上亦未嘗不知蘇聯決不會因日本而廢除其與中共之軍事盟約，但不過準備以此要求，作為進一步之餘地，實則社會黨亦知美國之軍事協助，實為日本之最大安全保障，其所以主張廢除日美聯防條約，僅為一種政治口號而已。

【東京八日泛亞社電】日外相藤山愛一郎，昨與自由民主黨總務會主席河野一郎議定，自由民主黨須在本月內制定有關修正日美聯防條約之具體政策，至於沖繩及小笠原是否將列入未來聯防區問題，兩人並未成立協議。據：藤山傾向主張該兩島以不列入聯防區為是，河野則堅持該兩島乃「日本領土」，須列入聯防區。藤山本週內，並將分別與自由民主黨之其他有力人物大野伴睦、川島正次郎等會商修正聯防條約問題，並於藤山與美大使麥克阿瑟舉行之條約談判，則將照常繼續進行。

【東京八日泛亞社電】「朝日新聞」今日報導稱：亞洲共黨國家，正準備結黨專制，擬對日本展開大規模之外交與經濟攻勢，以破壞日美聯防條約，並逼日本脫離西方陣營。此項攻勢係中共蘇俄之主要用意即在此。消息靈通人士相信：此次亞洲共黨國家領袖之舉行會議，實與全球共黨團謀對自由世界之攻勢有關，中共北韓北越可能先組成一統心同盟，然後外蒙及蘇聯亦加入該同盟，以對付美國東南亞同盟。此同盟成立後，並將組織共黨集團，將日本納入自由世界陣營之一段落。柏林問題及是強，以及蘇聯、中共、外蒙、北韓、北越五國最近在莫斯科舉行會議討論五國鐵路聯運問題，及今日蘇之與毛澤東會議等事實，即可看出共黨在亞洲未來活動策劃之輪廓。

岸信介首相地位不穩 石井光次郎勢將崛起
日執政黨內部突呈分裂

【東京八日泛亞社電】日本執政黨自由民主黨內部，已公開分裂為主流派及反對派，反對岸信介派，八個反岸信介派領袖，今日在東京開會，討論政黨總裁未來組織事宜，以及推翻岸信介事。此八派系領袖包括岸氏胞弟前藏相佐藤榮作，前首相吉田茂之舊部，經濟企劃廳長官三木武夫與文部大臣灘尾弘吉在內。彼等將最近政綱之下訣，以及政策後自由民主黨總裁選出問題。石井光次郎在下月十七日該黨全國代表大會中，將與岸信介競選總裁，即岸信介不但將失去黨總裁之地位，而且亦將失去首相職位。【東京八日路透社電】

日本前首相吉田茂，今日告知外相藤山愛一郎，對修改日美安全條約之談判，須持慎重態度。吉田茂表示：修改條約之前，由於在東京附近大磯訪問，各黨間情勢之故，不應匆促進行。藤山表示：彼仍然需要與美國大使麥克阿瑟就條約談判繼續進行。藤山並稱：日本各項外交問題，包括對韓談判、條約修改等談判。

黃少谷昨抵東京 定今日訪岸信介
昨與日外相談商中日關係

【東京八日中央社電】中國外交部長黃少谷，今天由台北抵此。黃氏將於明日訪問岸信介首相，並與日外相藤山愛一郎會談。黃氏抵此後，對記者稱：他的訪問是「禮貌性的訪問」，但可就中日兩國關係及世界局勢交換意見。

艾克今已成為 美國在任總統 年齡最老一位

【華盛頓八日路透社電】艾森豪總統，今日已成為仍在任之美國總統中最老之一位。渠今日是六十八歲五十五日，因此打破哈定總統所保持之紀錄，即哈定在六十八歲五十四日時，死於任期內。哈定總統任期以內，乃歷史上任期最長者。

尼克式飛彈威力驚人 可應付任何飛彈襲擊
紐約市區建尼克飛彈基地廿七個

【紐約八日美聯社電】美國空防司令部紐約區司令柏利少將昨日稱：美國現擁有足以有效地應付任何被子彈襲擊之武器。柏氏謂：美國之地面對空中尼克飛彈，最近曾毀滅十萬尺高空上一個目標，以及另一個在六萬三千尺高空上飛行時速一千五百里之目標。渠謂：一般相信，此種現時防衛紐約市區之尼克飛彈及其他防禦武器已能應付任何飛彈襲擊。紐約地區現共有廿七個尼克飛彈發射基地，共中數個現正改爲可配備一枚核子或普通彈頭之尼克·阿賽克斯飛彈。據料尼克·赫克里斯飛彈，由該式飛彈在高空爆炸，足可以應付在大氣層飛行之任何來犯飛彈。

印尼抗議蘇聯參加亞非會議

【開羅八日路透社電】出席此間亞非國際經濟會議之印尼代表，今日抗議蘇聯參加此次會議。彼等謂：蘇聯不是亞非國家之一，今日抗議蘇聯代表出席於此次會議，此種結果必遭受非議。

【開羅八日路透社電】阿剌伯聯合共和國經濟部長凱索尼，今日在亞非經濟合作會議開幕典禮中，代表阿剌伯聯合共和國致詞。

英與中共貿易 本年較前增加

【倫敦八日美聯社電】本年十月份之英國與中共貿易，再度增加。英國之對中國大陸出口，本年頭十個月內之貿易總額，較一九五七年度增加百分之八十一，較一九五六年度增加百分之一六。中共之對英出口總值則為二百三十萬鎊，而英國對中共之出口總值為一千八百九十萬鎊，而英國之對中共出口總值達二百五十萬鎊。中共之糧食油品，於此十個月內對英輸入較多。

板門店會議 定後日舉行

【漢城八日美聯社電】聯合國軍指揮部本日宣佈：軍事休戰委員會將於十二月十一日上午三時（格林威治時間），在板門店附近安全地區舉行會議。至於召開該委員會第九十次會議之目的，則未有透露。

商柏林問題 英美法大使與西德外長

【波昂八日路透社電】此間今日宣佈：英美法三國之駐波昂大使，將於今日下午與西德外長布倫丹諾討論柏林問題。彼等此次會談，乃出自布倫丹諾之要求。

預防突襲會議僵持 蘇方建議另有陰謀

【日內瓦八日美聯社電】聯合國及蘇聯今日均謂：討論防止突襲之十國專家會議，業陷入僵局。但如謂此項歷時四星期會議將就此破裂，則現尚無此種跡象。在今日之會議上，美國首席代表威爾斯建議：除非蘇聯集團參加討論預防突襲問題之技術研究工作，不然，則西方國家以為不能再進一步提出技術之研究。蘇聯副外交部長庫茲涅佐夫稱：在蘇聯之見，西方代表提出之研究問題，紙係對論長程轟炸機、飛彈及地面部隊，而非討論突襲之根本原因，故蘇聯團未能接納，表示強烈反對。

【日內瓦七日路透社電】今夕此間權威之西方人士稱：出席東西方防止軍事突襲會議之西方代表團，已於十一月廿八日向共方之建議及宣言，保有政治之性質，並不能由現在之會議所討論。彼等此一點，可以在比今日舉行之會議內容及建議，包括在世界各處——從美國、歐洲、至蘇聯西部，而遠至中東，設置檢察站，並藉以空中檢察地帶，觀察蘇聯本土，希臘、土耳其、伊朗包括在內，並主張方面五百哩，並將日本列入。

【倫敦七日美聯社電】英國預防突襲會議代表團稱：蘇聯之建議，實際上在於使西方國家削減三分之一，及東西德與東歐削減其武器。以及蘇聯此等建議（或將計劃）曾於上月廿八日提出。

以軍準備進攻埃叙
開羅報章指謂

【開羅八日路透社電】阿剌伯各報今日刊載：以色列軍可能隨時進攻埃叙兩國。彼等謂：以色列之進攻，以色列正在擴張領土。

美飛彈潛艇組成一中隊
將受大西洋或太平洋艦隊指揮 各潛艇命名制度已改變

【華盛頓八日美聯社電】由于美國海軍配有「北極星」彈道飛彈之潛艇，乃另一個完全新型的潛艇，且具有一項新任務，故彼等之命名制度，亦告改變。此種新武器現以著名美國人物命名。截至現在，美國海軍所有潛艇，均以魚類及海上動物之名字命名。現正興建或已設計完成的中五艘，經已分別定名為喬治·華盛頓、派特力克·亨利、羅拔·李、湯瑪斯·爾斯頓及林肯。彼等中之第一艘，即「喬治·華盛頓」號，將於明年建成，屆時再過兩個月後，便可下水。該等飛彈潛艇，將合併為一個特別單位（第十四中隊），由潛艇軍官專家擔任中隊長官。該中隊將由大西洋艦隊或太平洋艦隊指揮。每艘潛艇將有水兵九十人，軍官十人。由於該種潛艇之使命，將屬戰略性者，故聯合參謀首長可能負責該中隊之全權使命委派，而作戰司令部，將受大西洋或太平洋艦隊之指揮。

【紐約八日美聯社電】「海軍」雜誌上校今日提出警告，謂美國需要很多海底實力。渠在「國際海軍雜誌」撰文，謂「吾人目前未能在海上還受蘇聯潛艇攻擊」，「在一場非全面性核子戰爭中，一被強大艦隊，可能把吾人與盟國聯係切斷」。渠謂：美國應以其時間及能力，去發展反聯入潛艇之戰術及戰略。渠估計潛艇全建，可在七十九日內完成。

勃羅恩謂美需增強火箭速度
料美在五年內發射載人火箭環飛月球
美迪里斯認美在科學上發展勝過蘇聯

【紐約八日美聯社電】美陸軍部飛彈專家勃羅恩博士今日謂：美國必須加緊增強火箭之速度。並謂：「吾人現已達成足夠之速度，使火箭能超越上蘇聯。」彼謂：「吾人現有火箭比之速度，惟仍須繼續加速，始能趕上蘇方之技術進步。」勃羅恩之觀察，並不如陸軍部飛彈組主任麥達里斯少將之樂觀。麥達里斯氏在電視答問節目中謂：自蘇聯發生第一號「旅伴」人造衛星以來之一年間，美國科學進步之速度，實比蘇方為高。勃氏預測美國約需五年之時間，始能在火箭方面趕上蘇聯之估計，彼稱謂：「吾人今後能否大增共發展飛彈之程序，目前殊難加以逆料，」余覺此點恐非易事，吾人目前所用於該方面之開支已不為不多矣。」勃氏預測美國在五年至十年內，當可發射載人類環飛月球之火箭，惟不在月球着陸。

韓共海軍作海盜式行爲
擄去南韓漁船

【漢城八日中央社電】共有三十六名船員的六艘南韓漁船，於六日晚間在東海岸停火線附近被擄失踪。此間不日即證實為又一次北韓共黨之海盜式擄掠行爲。據南韓海軍情報說：此間收錄之中共韓廣播稱：共黨……

如採「兩個中國」政策 即可將美國導至戰爭
美「星期六郵報」著文稱

【紐約八日美聯社電】本期「星期六郵報」登有一篇題為「兩個中國」主張之文章，內謂：「在過去四年間，吾人兩度瀕於戰爭邊緣，同時，為對金門而兩度瀕於戰爭。」該文謂：「惟一項「兩個中國」政策，絕未能結束這種危機。故此，此種政策將不啻為一項中國政府所承認。」該文謂：「一九五四年避免戰爭及一九五五年規劃將其放行之決定時，就已清楚地將美國導至戰爭。

共黨在西德的地下活動

紐樞譯

一個在英國旅行的男子，向一個車站的書攤購買了一本書，以便在火車上閱覽。當他讀了這本「豪特維多的檢舉」的書面頁後，才發現這書的其他部份，竟是共產黨反對西德政府的宣傳文字。警方無法確定共黨怎樣把這種宣傳品混入車站書攤裏面出售。許多這種佈置的共黨宣傳書籍，曾分別由西德各地的人民交到警察那裏。這些書籍，看來完全像在西德所出版的書籍一樣。它們的原來出版地方，最後被追查到一個東柏林出版商。警方仍然不明白，那些是從一九五六年八月十七日起禁止活動的共產黨，怎樣在西德繼續它的活動的。所從事的地下活動的報告，祗是共黨在西德地下活動的許多情報中「一個小部份」。這個檢察官的名字，未便發表。他與共黨地下人員的鬥爭，已有兩年，而且知道他們的組織運作。在他的工作中，甚少出現的，因為它使警方難以「破獲」它們的組織。

一個在西德的普通商業旅行者，竟然在比里菲斯法院受審，罪行是共黨中央委員會所發出的。這個委員會是由前共黨領袖雷曼所派遣入東柏林的，他所領導的特務和分派特務在西德所從事的工作，都是非法宣傳品的散佈。這個地下組織的人員，作為一般勞工，在一個兵工廠裏擔任工作。但是警方已把他捉到。他是受到其他工作人員在西德的工廠中之一，……。一個擔任工會職務的人，在會議上，共黨是這類的一件。另一個可疑的人，……

在分發這些非法宣傳品中，最容易暴露身份的人，自然是這「連鎖中」最後的人。曾經參加過把這種宣傳品派到毫不相識的人們手裏的特工。因此，在西德的鐵路路軌上或河流中，發現大批共黨宣傳小冊子，是一件司空見慣的事，因為負責分發的特務們，往往在驚惶中把它們拋棄的。可是，據最可靠的估計，在運入西德的大量宣傳品中，能派過邊界的，佔總數百分之七十至八十。共黨人員用在運送宣傳品的數目，據一位被西德警察逮捕的共黨特工說，他每月約可獲得八千馬克（合一千九百美元），任由他在工作時隨便動用。不過，非法宣傳品的散佈，是爲害較淺的共黨地下活動中之一。尤屬危險的是間諜活動，這是由東德共黨的「西方科」或者「東德國家保安局」所主持的。據現時的估計，人數約有五千名。他們主要是側重於從事軍事和經濟間諜活動，但是他們對於一切可能有利於共黨的情報，亦感興趣。這些特務通常亦懷有一個假護照，自己就是一個組織的頭目自供，他每月所得的經費為二萬五千馬克（合五千九百五十美元）。可是，共黨陰謀的另一部份，便是擁護組織的設立。當一個掩護組織為當局封閉後，另一個組織便即建立起來。這些組織外表上是正當會所，而領導人物都常亦是完全誠實的人們。在通常，當共黨實際上已在幕後操縱時，他們仍毫不知情，因而他們成爲共黨的工具。

從人類觀念來說，最卑鄙的是向個人恐嚇，而共黨卻毫不猶疑地使用這種手法，來擴張新特務人員。東德保安局會做出各種不同的恐嚇花樣。可以說明這點的一例，是一個曾犯小罪的東德鐵路職員所遭遇的實況。他為國家保安局所拘捕，不停地向其審問。最後，審訊人員向這個人提出要他以「難民」身份前赴西德，向西德鐵路當局求職，然後把有關鐵路貨運的情形向國家保安局報告。爲了結束他的恐嚇和絕問，這個人同意這樣做，並簽署一張保證付錢給他的收條。他奉派前赴在西德的西北部一小鎮去，在鐵路方面獲得一個職位，在他也曾試圖忘掉過去的惡夢。他甚至相信，他可以把束縛他的那個假名從他的記憶裏清除出去。這個職員自稱為「洛圖」，是德國一種流行的數字遊戲中一個名字。「洛圖」在把他送往西德前對他說：「你將會獲得我的訓令。」這個鐵路職員在西德服務數個月後，一個老人在售票處出現，輕輕地說：「洛圖向你問好。」過兩星期內，先後有數個人行至售票處，每個人都說：「洛圖向你問好。」這個可憐人開始恐慌起來。最後他把這件事都報告警方，到西德警察那裏……

這個可憐人的遭遇是這樣的……路職員幸而把這事報告了警察，所以警方將……透露……經過數個月後，他……在他們出現時，他可以按警鈴來通知附近的警察。這個計劃很成功，大多數的人們，到都可以被捕了。

正如上面說過，本文祗是一個與共黨地下工作人員鬥爭的檢察官的經驗中一小部份而已。在目前，共黨活動並不是西德的最正危險，但是當局對於共黨所從事的損害西德民主結構的行爲，依然加以注意。在西德，共黨善於利用存在的或真正的紛紛，在西德則經常是勞資糾紛，警察在對付共黨地下活動方面，經常成功，可是鐵幕具有許多漏洞，通過它們，特務便可安然返回東德。西德當局承認，如果東德間諜現在能把在西德的許多組織的行動者，從它們的頭目組織的活動，而西德當局不能加以全部破獲，祗能在消除共黨地下活動的威脅上所作的努力，稍有成就而已。（譯自十一月十九日「德國通訊」）

台灣報紙消息謂 宋子文可能自港赴台北

【台北八日泛亞社電】據英文「中國郵報」消息：劉在香港之前中華民國行政院長宋子文，短期內可能赴台。據謂：宋氏在台之朋友表示，宋氏與其在台之各友人，正保持密切聯繫。據傳：宋氏將有赴台之行。

【台北八日路透社電】外傳前中華民國行政院長宋子文，最近將返台灣。據此間新聞界消息：宋氏對正在與其友人及台灣日之機構保持密切聯繫。據聞：宋氏不久將來台灣，可能與其計劃使復興中國銀行（中央銀行、中國銀行與交通銀行）之事有關。宋氏係於最近往返香港。

在琉球附近發現一架飛機 失事墜毀海中

【基隆八日中央社電】此間漁船今日在本日上午十一時五十五分，發現一架已失事墜毀在海中之飛機。據日本漁船「太陽丸九十號」來電說：該漁船在本日十一時五十五分，見一架不明國籍之飛機失事墜毀，地點是在東經一二九點四零度，北緯二六點四零度，大約在那霸東方一三零浬處，即琉球附近南大東島南面。

圖片說明

日本明仁太子與愛人正田美智子訂婚後，於十二月六日第一次出現於東京草地網球會，參加混合雙打比賽。圖為：太子擊出一正手球後，正田女士在後準備回擊對方來球之情形。（泛亞社）

日太子將建新宮 耗資六十萬美元 共有四十三房間

【東京七日合眾國際社電】明仁太子和他的未婚妻，今日在東京觀覽一所宮，希望多獲一點意見，建築他們的大廈。明仁偕正田美智子拜訪叔父高松宮夫婦，暢談一會，并視察我們的大廈，這是高松宮的府邸。明仁新居是日本大廈，現已完成，圖則師等將最後的藍圖。這一座價值六十二萬美元，四十三個房間的王宮，大約一兩個月便要興工。明仁必須作一決定，他將採用日本式的地席，抑或西式地板，其中十一個房間，是他們夫婦燕居之所，其他的房間，則用作太子的辦公廳。

日本郵務工人 昨日舉行示威

【東京八日美聯社電】今日日本郵務人員工會會員兩千人，因要求年底津貼不遂，於本日赴郵政部前面示威。警察一千人趕往，與將示威者驅散之際，有卅五人受傷。

中美原子合作協定 修正條款昨已簽署

【台北八日中央社電】外交部宣佈：中美民用原子能合作協定修正條款，已于本日在台北正式簽字，由中國駐美大使葉公超，美國國務院助理國務卿羅伯遜分別代表兩國政府簽字。依照修訂後的條款，中國政府將可使用較多的原子能作研究用途材料，包括「濃縮鈾二三五」百分之二十，及其他百五十公分，及「鈾二三三」十公分，「鈾二三五」五十公分，及其他式狀的鈾十公分，作研究原子反應器之用。

中共尾巴「民盟」份子 章伯鈞羅隆基 再被選為中委

【北平八日路透社電】此間今日刊出之新聞稱：民主同盟在今年一月宣佈該黨之中央委員會前任中央委員章伯鈞、羅隆基，已被兩人選為該黨中央委員，據今日宣佈，該黨之委員會包括卅名中央委員，復包括今年一月因右派份子瓦解失去該黨常務委員職位者五人。以前，章伯鈞擔任中共政權的「交通部長」，羅隆基任中共「木材工業部長」。兩人去年均被貶為「右派份子」。今日「光明日報」社論稱：該黨最近召開之第一次全國代表大會，完成了其全面改選工作……

蘇聯指巴黎會議時 美國必提出要求 以火箭裝備盟國

【莫斯科八日路透社電】蘇聯海軍之機關報「紅星報」今日稱：北大西洋公約組織下星期於巴黎舉行之部長會議之時，諾斯達將軍定將要求該組織之國家迅速裝備火箭武器。塔斯社引述「紅星報」之消息稱：「美國已在英國國內存儲火箭，並作為……之軍事要求。」

尼赫魯談外交問題 責美軍援巴基斯坦 又謂東南亞公約帶來不安

【新德里八日美聯社電】印度總理尼赫魯發表談話，對美國之軍援巴基斯坦表示不滿。尼赫魯謂：「美國此舉違反了……」……：「巴基斯坦之軍事援助，使印巴之關係更受困擾。」他又對東南亞公約組織……：「此等公約，並未有帶來安全，而係帶來困難與不安全」。（合眾）

蘇科學家三人抵瑞典 領取諾貝爾科學獎金 巴斯德納克再度遭蘇評擊

【斯德哥爾摩七日合眾國際社電】共同獲得一九五八年度諾貝爾物理學獎金之三個蘇聯科學家，今日抵達此間，參加下星期之頒獎典禮。彼等為：切倫科夫博士、伊爾馬克及法蘭克三人。因「齊瓦哥醫生」而獲得本年度諾貝爾文學獎金之蘇聯作家巴斯德納克，已經拒絕接受獎金。

羅斯福夫人認為 堪富利是個理想人選 民主黨提名競選總統

【芝加哥七日合眾國際社電】羅斯福夫人在電視節目中訪問時稱：民主黨參議員堪富利是最接近自由主義美國人所需要的「偉大品質」的民主黨總統提名候選人。渠謂：他最近與堪富利斯參議員作一次談話中，克氏認為他為「上帝所許可能為未來美國總統之類人」。她並謂：其他可能的民主黨總統候選人中，史蒂文生是「我們所能推出的最佳人選。」

以色列控叙軍侵略 安理會昨提出討論

【聯合國八日路透社電】以色列駐聯合國代表於昨晚要求安理會緊急召開，因以色列指叙利亞軍隊在以叙邊境附近之以色列鄉村施放火炮，並以叙方應負責任之控訴。（按：以色列死傷無數）

停試核子談判獲進展 昨討論組織監察機構

【日內瓦八日路透社電】美英蘇三國之停止核子試驗會議，今日在此舉行第卅一次會議，討論組織監察停止試驗協定之機構。在此三國代表會議中，據悉協議為停止核子試驗協約之第一款之協議。

【倫敦八日美聯社電】英國外相羅以德表示：停止核子武器試驗，在事實上已由在日內瓦會議中，由東西雙方代表解決。

蘇聯正式提出討論，頭彼大西洋盟國及巴黎公約仍未有正式存在，但是蘇聯主義者對此種公約無視，英所謂「若無視」彼等之火箭等部隊，久已將巴黎及英國部份有所協議……

比丹柯特遙遙領先 委內瑞拉大選

【加拉加斯七日合眾國際社電】委內瑞拉大選結果，總統候選人比丹柯特（民主行動黨），今晚在委內瑞拉十年獨裁後，首次自由選舉總統之三人角逐中，開始領先。

鼎大金屬製品廠有限公司召開股東常會啓事

敬啓者本公司定於一九五八年十二月二十日正午十二時在九龍齊山道第六百六十六號本公司註冊寫字樓內召開股東常會議省覽一九五七年度結冊選舉董事及聘請下屆核數師等事宜敬希本公司各位股東屆時移玉參加指示一切是荷

本公司股票由一九五八年十二月十日起至十二月二十日止在此期間內停止過戶特此聲明

承董事局命秘書宋玉成啓

香港政府公告

為聘請公務員事

人口登記局擬聘請攝影員一名

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙此告

一九五八年十二月六日

香港政府公告

為聘請公務員事

（一）新聞處擬聘請特構援送員（男性）壹名；
（二）農林漁業管理處擬聘請助理漁業官壹名；
（三）勞工處擬聘請二級勞工督察員多名；
（四）工務局擬聘請一級工目壹名；
（五）醫務衛生處擬聘請牙科技術員（男性）壹名；
（六）醫務衛生處擬聘請牙科助理員（女性）壹名；
（七）香港監獄署現有男獄警空缺，待遇如後：

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
（A）薪津，每月底薪由一百六十五元起至二百五十元，另十一年遞增，現行生活津貼為六元六角。
（B）資格，（甲）應徵人必須為未婚者，年齡由十九至廿五歲，身高不得少過五尺五寸，體重一百二十磅，胸圍未擴時最少三十寸，須經本署考試及體格檢驗及格。（乙）中國方言者更佳。（丙）非華籍人士，須能說流利英語及能寫簡單中文，能寫英文者亦可。但錄用後，必須考取一級及二級粵語證書，方能升級。
（C）須穿著制服，輪班當值及遵守監獄規程。
（D）現定十二月十二日上午九時正，在中區域多利監獄開始招募，屆期一天，應徵人須攜備身份證及品行良好證明兩份。用書面申請者，概不考慮。此告

一九五八年十二月五日

香港溯源堂雷方鄺宗親會通告

本會定於本（十二）月九日假座石塘咀廣州酒家舉行成立周年暨第一屆職員就職典禮及會員聯歡大會，是日下午一時在本會齊集，攀行升旗禮式，由會員助慶演唱，晚間五時至八時在廣州酒家行禮公宴（場內娛樂節目有巴士線樂隊演奏及粵劇名伶演唱助慶）。普通席券每位八元，歡迎宗親攜眷參加，如會員未領有席券者，屆時可到廣州酒家本會臨時用特此通告本會會員週知

負責人 雷福康 方富恭 鄺命光

承頂生意通告

茲遵照防止詐騙條例第二段香港法例新本第四十九章第一條：現據九龍油麻地新填地街七十四號二樓（即旺角頂得）九龍京士柏一號九號四樓七十四號二樓部份房間及其所有傢俬生財頂與中九龍一號九樓十四號九號七樓（以下人頂與任何人）已在向於一九五八年十二月廿日訂，凡有欠人等接洽，凡有欠人人等於約定如有債務或有未清手續，請於出頂前一週內到本律師行查明。

承頂人代表律師刺士律師行啓

德輔道中六號四樓

一九五八年十二月六日

拍賣珍藏古董廣告

茲承前利源昌祝公司委託，定於一九五八年十二月十日星期三下午二時十五分在華人行十樓拍賣房拍賣古董一批（包括宋元明清精品瓷器古畫等，詳見目錄）貨品於本月七日起在本行陳列，歡迎參觀，價銀照出價最高者得之，成交後即須先付定銀三成，其餘於翌日交清。

香港廣大拍賣行啓 電話：二零二二四

港九肉行持平總工會通告

中華民國四十七年十二月七日 十二理字第八四號

查本會會員逾期欠繳月費，經本會十二月一日第十二次理事會議，決議：「最後限期，各欠費會員限於本年一月二十日以前清繳，逾期仍不繳者，即行除名」，并經通知，希各欠費工友，迅即於本年十二月二十五日前，到會清繳月費，換領新證，免受除名處分，是要！右通告

各會員

理事長 許全
副理事長 黃祺

西醫張爲源開業通告

本醫生由一九五八年十二月八日起在九龍彌敦道七三七號金輪大廈二樓E開業

診症時間：上午九時半至十二時半

西醫張爲源啓

社論

由一個狂妄軍人看美國

—難怪盟友對美國愈來愈感疑懼了

現在世界人士，對美國都似發生一種特殊的感覺，就是雖然美國固然是一强大的國家，但同時亦是一不易獲得盟友眞誠相處、衷心信賴的國家。所以迄今爲止，雖一些美國人自己，都會漸漸的感覺，美國雖爲西方自由世界的盟主，但美國的友情，多數都是靠着「金錢換取」的。如果美國仍像以前一樣的不大熱心過問世界事務，自無須注意友邦對它的反應如何，不過現在有了援外政策，而它的强國地位也不過如此，這便不能不說是美國的悲哀。

也許有些美國人自己不甚了解，爲何以它們用了價値許多物資金錢去援助盟國，有時且不惜以軍事行動去維護盟國的獨立與安全，而盟國對它，還是這樣的嘖有煩言，甚至懷疑美國祇有功利主義，並無政治理想，因而對於美國的對外政策，也不免抱有懷疑態度，處處表示貌合神離呢？要是美國人想對這一問題獲得解答，當前就有一個例子，可以作爲部份的答案。

據來自紐約的電訊報道說：有一個業已退休的美國海軍情報官，名爲沙泰里亞斯的，頃在一項電視節目中，被介紹談及台灣問題，這個據稱曾預測日本會進攻珍珠港的寶貝，在他談論及台灣局勢時，並不是爲了美國及中華民國的共同利益，主張美國應有積極政策去援助台灣，而是拾了無知政客的餘唾，贊成將台灣置於聯合國託管之下，由美國來執行其「管治權」。他甚至於荒謬絕倫的說：「台灣在中華民國手中，係對美國安全之一項威脅」，因此他不僅非議美國軍防守金門、馬祖，認爲這些島嶼並無軍事及經濟價値，也不僅強調美國不應協防金馬，以免捲入戰爭漩渦，而且還要美國早爲之所，「對於此種局勢，亟須增強其控制」。此外，他更以非常荒謬的口吻，將中國軍隊硬加以台灣士兵和來自大陸之分，然後復稱其可恥的，從中加以煽動。綜合他的幾個意見，唯一的結論，便是台灣應爲美國所佔有，其他若與遠東政策、集體安全等論調，在他看來都是不値一顧的。當然，在美國退役軍人中，竟有這樣一個不知自量也不知愛其國家聲譽的狂人，我們似不必深責，但就其對台灣所作的囈言，我們實也無法可以壓抑得住內心的憤怒。而當我們相信這種憤怒是將爲每一中國人民所共有時，那美國何以除了一個正面的共黨敵人之外，還要弄得不到各方的好感，它們也可於此思過半了。

但是，我們憤怒也不能算是最重要的因素，因爲我們了解美國類此的狂人正多，區區的一個退休海軍軍官，殆無懼不足道。我們認爲此項論調最足發生嚴重影響的，是在目前中共正在全力發動反美宣傳中，這個美國退役軍人的謬論，正好給了共黨一個難得的藉口。因爲目前共黨正要用盡種種方法去指摘美國「侵佔台灣」的野心，而這一個曾經職掌軍事「情報」的狂人，却自動替它出來作佐証。祇是這一點意義，他就已對中共送了一個無可比擬的「大禮」！

說來有些美國軍人是可憐的，他們知識是這樣的幼稚，但在美國的社會制度裏，却又似乎最適宜於這種人大出風頭，這班就在美國人一般都患有「天眞好奇病」，祇要有人肯不尊重自己、肯不受制於國家，那他的狂言妄論，就會獲得一種奇怪的傳播。就像這個海軍退役狂人，他的心理是否健全我們不必問，他的言論是否含有某種不可告人的目的，我們也無暇去追究，但這一可恥事實的出現，就今日美國的社會形態說，却也不是偶然的。

也許有人說，美國是一個言論自由的國家，軍人退休以後即屬於平民身份，其言論主張已非政府所能干涉，因此他的見解，也祇能代表其個人，而無關與美國的現實政治，相提并論。這話雖然不無若干理由，不過我們也應該了解，一個在政府任過公職的人員，他的說話是對社會羣衆具有影響的，要是這種人也竟會不自知檢點，那便不是言論自由的問題，而是政治風氣和國家教育的問題了。但這也難怪，美國爲了對俄的鬥爭，經過長期冷戰之後而仍無法獲勝，在它們的軍事機關中，不久以前，便已有人開始「研究」一旦對俄戰爭失敗後，如何「投降」的驚人怪事，以彼例此，則這個退休海軍之祇是主張「接管台灣」，其謬誤無識，豈不祇是五十步與百步的分別麼？因此我們今天便不免有一種感想，美國眞正的弱點，並不在它們的軍事或經濟，而在於看來並非偶然的社會流行恐共病，如果美國朝野仍不急起設法扭轉這一危險的狂流，那不僅是可悲，而且簡直非常可怕了！

各地通訊

菲衆議長羅武禮斯演講 斥國家主義分子

一再指出排外不當强調睦鄰共存 呼籲菲人民與外僑合作共謀福利

【本報馬尼剌航訊】菲律賓衆議院議長羅武禮斯呼籲菲人放棄狹隘的國家主義思想，而應在一個高潮的國際合作和友誼的基礎上與友邦共同謀求福利。羅武禮斯是在描中板市世界商會主持的宴會上發表演講，他詳細地闡論這一個向來被菲人「誤會和曲解」的課題——國家主義。他強烈地反對狹隘的、偏頗的愛國和自私而不顧及他人利益的國家主義。他說，特別是在目前民主和共產兩大集團鬥爭之際，菲人更應和其他自由世界國家作最大的合作，不但在軍事或政治上，且更應在經濟、社會和經濟互助上，作最大的合作。羅武禮斯並提醒同時認爲菲國應同時對鄰近和遠隔鄰國的人民和菲律賓的福祥來，並以菲國的豐富資源，只要償付菲律賓的利益不損及菲國的利益和進取規行法律，對菲國與友邦是有裨益。

羅武禮斯隨後在演綱中，指出一八九六年菲律賓反抗西班牙高壓統治的革命，與菲律賓人民族和國家的缺點。他并指出：菲人經過無限艱辛，包括一九四一年日軍的侵擾菲島，最後獲得獨立解放，恢復失去已久的自由。羅氏說：在得到了自由之後，菲人更應本着國家主義的眞精神，羅集人力物力將菲律賓建設得繁榮康樂的國家。但是，他闡說：國家主義絕不可以被利用爲破壞外和菲國外人的武器，以致隔絕了與其他友邦人民的友好關係。他進一步說：讓個自私的態度是絕對國家、社會都是無益的。羅氏呼籲菲人繼續和外國人民合作，以共同爭取保障自由，並爲建設而努力。

羅氏說：過去菲曾經並肩抵抗日本軍閥，現在他相信菲美也會共同抵禦共黨侵略的威脅。羅氏強調：菲人絕不容許自由獨立的原則，與自由世界的友邦共同合作。

據稱：羅武禮斯演講是這一演說，主要是針對那些極端的排外分子和在菲大商業菲化運動中的反華分子而發。

菲華商總會請保安部 下令停止檢查華僑

【本報馬尼剌航訊】菲保安隊近在北呂宋蘇洛和中呂宋各地區檢查華僑，已使華僑均惴惴不可終日。菲華商總會爲此，特緻函第一保安區停止肥鉛檢查。因保安隊總部去年在所據協助下據稱獲得有關華僑之肥鉛檢查資料。

不過據說，保安隊即使停止肥鉛檢查，也必相繼推行實地檢查。惟前保安司令加指曾強調實地檢查務必進行。

商總係前曾致函第一保安區在北、中呂宋檢查華僑，其他區域預期也會相繼推行。第一保安區總部所頒行之肥鉛檢查表所載外僑工部與地區辦事處，並每一名商僑須填七份，包括身份證件、照片、指模印、貼像片，同容與表內之間鄉等。由於每份表格長爲八九頁，需至少需四、五小時始能填完。

據軍部披露：第一保安區之肥鉛檢查工作，將於十二月十五日結束，然後進行實地檢查，預定明年三月卅一日結束。

【又訊】菲僑委會對僑胞報稅事：僑委會與務工部稅務局及外僑工作之外，決定與勞工部來與該會「合作」。

僑委會決定催促欠稅外僑，提交會務局供給之名單於所屬，故加以調查不予受理。不過，僑委會人士說：該會最近曾應大批欠稅外僑，僑委會一度召集各地屬大批關係人，約界于被指欠稅者，結果發現此等被指欠稅者頗多已完稅，若干並已入籍菲。

電力供應嚴重不足 廣州市成黑暗世界

【中央社訊】由於燃料缺乏，電力供應的緊張情況日趨嚴重。據共黨開始限制全市的電力，要求市機關、團體、企業、商店、學校、部隊、住戶等，一律節約生活照明用電百分之五十至七十。所有戶內外霓虹燈、招牌燈、裝飾燈、廣告燈及衛生燈、電爐、電熨斗、電暖器等，一律禁止使用。不論任何單位，禁止使用一百瓦的燈泡。凡因特殊情況需要購買六十瓦以上燈泡的，必須經「電燈局供電所」核准，否則予以處罰。

目前的廣州市，入夜後已成爲黑暗世界。

李濟深沈鈞儒等均自承 尾巴黨派仰中共鼻息

【中央社訊】以李濟深、沈鈞儒、黃炎培、陳其尤等爲首的「民革」、「民盟」、「民建」及「致公黨」等尾巴組織，表面上標榜爲「民主黨派」，但其受中共的嚴密控制而毫無自由自主，早已爲人皆知其爲中共的傀儡，一切仰承中共鼻息。這從各黨最近召開的「代表大會」上發言時所表現的奴顏婢膝，又得到證明。

沈鈞儒在十一月廿八日舉行的「第三次代表大會」上曾這樣說：「民盟必須接受中共的領導，才能適應歷史的發展。反之，如果離開了共黨的領導，就會迷失方向，甚至成爲反動力量。」沈並自承地說：「民盟是一個資產階級性質的政黨，因爲多數盟員沒有經過徹底的改造，應必須嚴厲批判。」

李濟深在會上說得更肉麻，他強調：「中共是我們的領導，我們必須接受共黨的領導，永遠跟着中共走，我們才能有前途，這就是我們自己的命運（按：其實這也是命運）」是可恥的實在話。因「社會主義」兩條道路之間，他並以哀號的口吻要求毛澤東對致黨存」。陳其尤在十一月廿日舉行的「第六屆中央三次擴大會議」（即提倡「作進一步領導」，以便過渡到中共的路線（即提倡）時說：「致公黨」摒棄於資本主義與「社會主義」）。

廣州市已成爲人間地獄

—女傭述返穗見聞

【中央社訊】一名向在港作傭婦的黃姓傭婦，於前月返穗探視她的親友，但祇住了半個月，便因受不了共匪暴政的迫害和非人生活，不得不放棄原定計劃，僅三天即匆匆返港。據黃姓傭婦述及在穗所見時，眼淚不禁奪眶而出。她說：她一位六十多歲的老母，被派到托兒所，負責看管一羣有父母的「孤兒」，因勸阻所中的頑童打架而被斥，去了一趟北區人民委員會，派來三名共幹，不由分說硬將她的母親拖入「幸福院」居住，但她的母親拒絕，因「幸福院」中一些體弱的老人，多在院內短時期內即被折磨而死，這是衆所週知的事實。

黃氏又說，她一向聽到中共是如何照顧人民生活，但她的鄉間親友的三斤肥肉，她帶返和一罐生油（五斤庄），竟然在深圳入口的「海關」檢查時，要課她二十八元五角的「人民幣」的稅。這是她返穗的第一個壞印象。當她踏進了廣州市之後，但見灰塵滿城，叮噹之聲，震耳不已，到處收購，比比皆是。以她所見之民房而言，竟無一家不被拆者。翌日，她到西關和河南探訪親友，始能在煉鋼工地作一番的晤面。她和其表談話時，旁邊站着三名共幹，似有監視之意。據其介紹，在西關煉鋼工地的是「姑長」，在河南工地的也是「指導員」，她們在那裏被稱爲「哀鴻」。黃氏說到這裏時，她的表弟，在煉鋼時約一個在河南的前廣州市民的普遍形象。她一個在河南的了手和面部，但仍要在「組長」等指揮下煎熬。那種情形，若以當苦工來比喩，也未能形容其十一。

黃氏又說，上月尾廣州河南爲立村曾發生大火，燒毀了九十多間民房，死傷數十人。據說是由於當地煉鋼的溫爐爆炸所致。刻下在一星期內繳交金市每戶繳作爲煉鋼的原料。

據廣州各僑銀行務發生擠兌潮，前此被搶購的市民，紛紛到銀行要求提款（存戶提款是要申請並說明用途的），搶購物品與故衣。因此各區食品館幾乎被搶購一空之後，在一度被搶購一空的「國營食品公司」供應」的招牌。

最後黃氏感慨地說，廣州市民，在中共壓迫下，被迫日夜煉鋼，每人每戶都充滿了血淚的事迹。所謂「人間地獄」一語，她說過了現在，才在悲痛和驚惶的情形中說：她眼中如何可怕。她又說：她和一家老母痛哭了一天，晚上，她感到雖然是生離，但有如死別。那是一個難熬的夜。

馬同教人士在官方支持下 促進對自由中國友誼

【中聯社吉隆坡航訊】馬來亞官方出版的報紙，最近曾報導有關馬來亞聯邦政府與中華民國之間情誼邦交的新政策，以及與北平中共僞政權關係的惡化情形。

馬來亞致力於密切與中華民國的關係，是首先由一位有權威的馬來亞政府發言人透露的。他着重說明馬來亞目前仍在國內與共黨恐怖份子作小規模的戰爭，因此呼籲馬來亞各反共國家的支持；同時也準備支持任何反共國家。馬來亞聯邦同教友好訪問團最近訪問台灣，已被認爲是馬來亞與自由中國之間加強聯繫的一個重要因素。此一訪問團，雖然是非官方的，但所有團員都是馬來亞總理拉曼親自挑選的。全團人員在訪問期間內，曾晉謁蔣總統並會與各階層人士分別談話。該團係由馬來亞教政黨常任主席兼馬來亞聯邦中央立法會議員喜蘇斯率領，于十一月二十三日完成十日訪問日程返抵吉隆坡。

馬來亞回教訪問團全體團員在訪問期間內，得到台灣的各界熱烈款待及熱心的力量，同時，他們對台灣回教人士所保存的各項中共迫害大陸回教徒的証據文件，都大爲震驚。大陸回教徒與自由中國回教徒所處地位的鮮明對照，已使馬來亞訪問團團員留有極深刻的印象。訪問團主席馬振武，前大陸回教協會理事長，以及前回教財政部長，中共最近所推行的消除回教徒中所謂「頑固反動份子」等等暴行，都一致表示他們對大陸回教徒的同情和對共黨的厭惡。

目前在台灣各大學攻讀的一部份馬來亞僑生，曾對團員說明在共黨統治下的生活狀況。這些僑生以前離入竹幕，是因中共工作人員宣傳在大陸上教育如何自由，並且允許僑生以在共區可以享受種種優待，以及得到適宜的工作等。但是，他們在離入共區後所經歷的一切，使他們夢幻完全消失。一位僑生並且解釋他們的經歷說：中共不是要我們受教育，祇是要我們學習馬列主義。他們不停對于長期學習馬列主義不滿，並且十分痛恨中共之完全不遵守以前的諾言。

台北官方最近宣佈今年在台灣服務的馬來亞及新加坡僑生總數，共七百七十二名，但兩年前僅四十四名，按上週的一項新聞報導，住來新加坡及大陸的一艘客輪，這艘客輪上，初次竟無一名僑生前往大陸。一位官員說：這項報導証實了我們所知道的一個明確的趨勢，這個趨勢就是海外僑生選擇前來自由中國，不再上中共的大當。

大陸西藥奇缺聲中 西醫被迫學習中醫

【大道社訊】在大陸西藥缺乏日益嚴重的情形下，中共現已被迫將大陸所有西醫師重新改學中醫，並在中藥的培植及採用方面從新加以研究。據報近北平中共報紙及多種刊物專門刊載物界文告，中共將用西醫改學中醫，採用方式推行，現已首先在北平、上海、南京、武漢等地，設立大規模的訓練班，征集較有醫藥的中醫師擔任講師，講授中藥藥物性能及中醫的醫療技術。據中醫報說：在大批西醫改學中醫之後，此後大陸一般醫院均將改用中醫中藥治療。中共報刊稱：在大陸西醫藥品缺乏之情形下，現已不得不將中國舊有的中國藥材，加以推廣培植和採用。據此，中共最近特派大批醫藥部召開一次「全國性」中醫中藥工作會議的「定部份」，決定於最近期內在全共區範圍內展開一項藥材採植運動，以適應迫切需要。

馬來聯邦政府宣佈 發行債券五千萬元

【本報吉隆坡航訊】馬來聯邦政府根據不久前通過的法令的規定，宣佈發行五千萬元債券，其利率定爲年息百分之五。利息於每年一月一日及七月一日付給。首期利息於明年七月一日付給，債券于一九八○年一月一日依照票面價值償還。但政府若在一九七七年一月一日或以後通知，可提前償還，並給予六個月的期限。發行債券所籌的款項，將作爲發展本邦公共設施資金。公衆人士如欲購買債券者，可向此間財政部、縣長辦事處或任何銀行申請。認購申請的期間，乃由十二月二十三日起至明年一月二十日截止。

中共網羅趕築 另一贛閩鐵路

【中央社訊】中共集中全力興建閩省的鐵路，「鷹廈」路建成以後，現又開始興築另一條鐵路，全長五百五十公里，由江西玉山經福建，途經浦城、松溪、政和、建甌、南平等地，與「鷹廈」路接軌。

渣打銀行

一八五三年英國皇家憲章註冊 香港分行設立已有壹佰年

地址香港德輔道中四號至四號A貳樓

儲蓄部

專員管理　忠誠服務
交收快捷　存額不限
週息二厘　半年複利
保証安全　請即開戶

家有秘方

家藏者：位元堂
方名：扶正養陰丸
主治：日久咳嗽　陰虛內熱　痰多氣喘　體弱多病　常吐白痰　胸膈氣滯　胃不消化　虛不受補
用法：早晚每服一丸含化或用水半杯燉服症重者倍用
按：此丸藥性平和不寒不燥能除痰止咳補血養陰故醫治久咳吐血神經衰弱等症確實萬分應驗
井欄有功用說明函索即寄
香港深水埗荔枝角道位元堂謹告

帝牙定素 必

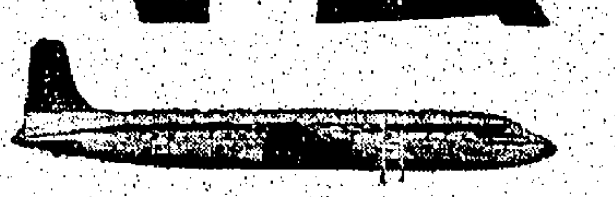
亞洲畫報

第六十八期出版

封面：李麗華小姐

（每冊零售港幣八角）

內容要目



更快的到芝加哥去

(CHICAGO)

當閣下乘最短捷航程之西北遠東航空公司客機去美國時
芝加哥（美國中部最大的城市）在一日之內可以到達。

- 橫渡太平洋可縮短1,339哩航程。
- 使用美國之最快捷最穩靜DC-7C巨型客機。
- 唯一航空公司每日有DC-7C客機橫渡太平洋直飛美國。
- 唯一直達航線橫渡太平洋接直飛芝加哥及美國東西岸各大城市。

每日備有DC-7C空中皇宮級及經濟遊客級座位任君選擇

請乘最快捷之西北客機去美國

芝加哥	美金 $640.10
美國西岸各大城市	美金 $560.00
紐約	美金 $664.00
華盛頓	美金 $663.00

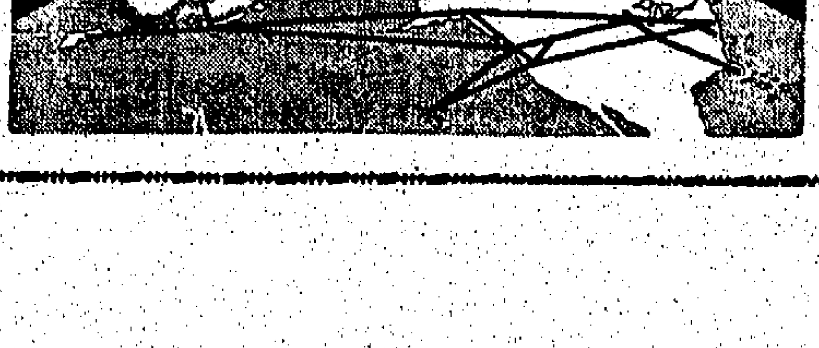
（以上全係遊客級單程票價由台北或東京轉機）

請撥電話：三三零零四・三二六五零・二一一七八或各大旅行社接洽

西北遠東航空公司

香港雪廠街聖佐治行地下

唯一直接航線



國際剪影

為了國家與人民的前途

伊朗王冒險下孤注

波斯灣畔的天府之國，從千年睡夢中醒覺，英年有為的巴里維國王，向積弱的人民，貪污的官吏，與千名地主，為改革而進行鬥爭。

•莊炎•

上星期的一天夜裏，一架「子爵式」機在月光之下，從德黑蘭飛去，大約經過十小時左右，它便由一陣轟然大響而降落於羅馬的齊安比諾機場。從那架機中走出一個穿着淺灰色的空軍中將制服，神采奕奕的中年人，很熱烈地和親到機場歡迎他的義大利總統格朗齊其他國員六人，互道寒暄，那個便是伊朗國王巴里維。那時，聚集在機場上的一羣伊朗旅居羅馬的僑民，都齊聲高呼「萬王之王萬歲」的口號。伊王隨即在機場上發表簡短的致詞，盛稱伊朗和義大利的親善邦交，並且還指出兩國最近締結了石油協定的締結，而增加了彼此的友誼。石油和巴里維國王的影響力，大概就是伊朗那個酣睡千年的近東古國最近被覺醒起來的最直接的原動力。

伊朗是全靠石油的資源而繁榮起來的，那裡每日都從地底下發掘出來的原油，總有一百萬桶左右。據估計，它在今年裏已經替伊朗賺得美金二億五千萬元，如果沒有這個富源，伊朗也不過是一個如它的近鄰阿富汗一樣貧窮的畜牧國家而已。那個古老國家的一千九百萬人口，都被他的源流跋涉和鄰國的人，他們把家族人看得比國家更為重要，同時對於政府當局的一舉一動，都懷着莫大的猜疑心理。由於他們具有那樣的民族特質，致使伊朗成為一個不容易治理的國家。試舉一個近年來作示例，德黑蘭最近建造了一大批廉價民房，讓原來居住於貧民窟裡的市民遷去居住，不料那些貧民都裹足不前，不願意遷去，因為他們都深信那是當局的誘捕計謀，他們的政府是如何的。從這個例子，便可以見到伊朗人對當局所抱的態度了。

就在伊王訪問歐洲前，他的首相所提出的一個決案，規定所有的公職人員都要把他們的財產申報，請伊朗國會通過了他所提出的肅清貪污法案。那個決案的期間，他的首相必須促使伊朗人對政府的肅清貪污作全力的支持，以促進他們的現有財產。[illegible]

然而，那個法案也遭到那個法案的利害關係，伊朗的多數國民眼中，巴里維還不失為一個賢君子，可是對於太后，薩克和國王的堂兄弟們卻不能為一般的觀點，並不是伊朗的大地主，他們佔有的田地約計達二百萬畝之多。他們以身作則，伊王已經把他所佔有的田地全部分給他的佃農們，同時又宣佈他的土地改革計劃。不料他的同胞卻以最殘酷的手段來阻撓，那些大地主，對於他們所佔有的普通土地，並未能使國王的計劃發生示範作用，宣佈將一萬畝的大地主，把他們的土地分給那些農民。[illegible]

然而伊王並未因此而氣餒，他繼續致力於改革，大力整頓政府機構，肅清貪污，他們認為那是改善人民生活的要務。[illegible]

雖然伊王的改革運動遭到阻力，然而他已經博得了國內外一般的讚許，他的計劃是：佃農耕作的土地，實行「耕者有其田」，並向全體國民宣佈，那些地主也逐漸獻出所佔有的田地，以實行土地改革的一種新的嘗試。

你知道：歐洲有一個怎樣的新宗教？飛彈競賽有了怎樣大轉變？

㈠一個位在新加坡的瀾，以何種的方式，成其不花錢的長程旅行？

㈡東埔寨與泰國何時斷絕關係？

㈢英倫聯盟東艦隊，其第一階段如何實行？

㈣「所羅門王與斯巴」一片，自主角泰隆鮑華逝世後，將由何人繼任主角？

㈤美「阿特拉斯」洲際飛彈全程試射，結果如何？

㈥美機構是否有權使用美國軍艦來協防金門和外島？

㈦據說蘇俄已有了核子動力的轟炸機，是否屬實？

㈧克魯曉夫關於柏林問題，向西方提出甚麼要求？

㈨艾森豪發表聲明，關於柏林問題，對伊拉克的主張是如何？

㈩除了美國原因，英國在日本保持多少基地？

⊕㈠倫敦傳說，英王太后以怎樣的方式宣佈瑪嘉烈公主的婚事？

⊕㈡法國普選結果如何？會議中有何插曲？

⊕㈢歐洲有一怎樣的新宗教？

⊕㈣伊朗王與蘇拉雅后為甚麼不能誕育太子？

⊕㈤何人創了跳遠新的紀錄？日本醫生提出怎樣的警告？

⊕㈥南太平洋在過去三年來，有三艘大船失蹤，是什麼原因？

⊕㈦西柏林的英、美、法駐軍，已來到其上級下達怎樣守衛西柏林的命令？

⊕㈧照「方便旗」的船隻，係指的什麼船隻？

⊕㈨約但政變，已有年久？現怎樣？

⊕㈩英、美、蘇三國的大國，將進行怎樣的合作？

㈠蘇俄以包括有噴射轟炸機和運輸機的大批軍火供給伊拉克，其企圖為何？

㈡日前蘇俄怎樣的反應？日本有什麼反應？

㈢芝加哥因有人縱火，造成怎樣的重大死亡？

㈣英國現正建造怎樣的飛彈防禦系統？

㈤在西方建議管制飛彈防止突襲之下，防衛與保衛會議的進展如何？

答案

㈠㈥據說在倫敦出版的「海軍年鑑」估計，到了一九六〇年，蘇俄將擁有多少潛艇？

㈠㈦蘇俄有千艘潛水艇，其耗費用又為多少？共企圖何在？

㈠㈧潛東地下，是否有什麼發現？

㈠㈨美國用以跟蹤月球火箭的搖力電視機，能收多遠的電視？

㈡㈠史密斯醫師所發明的解酒新藥是何？

㈡㈡參加韓戰國家，對在南韓的外軍，已如何正式答覆？

㈠㈥據統計，蘇俄潛水艇第一階段，將派駐太平洋艦隊第一艘潛艇，及快速巡洋艦，並不是在太平洋一艘，[illegible]

㈠㈦英國東京國防部長，不久將有潛艇一艘，[illegible]

㈠㈧如果東西談判在六個月內還不開始，蘇俄就單獨執行西柏林改為自由市的計劃。

㈠㈨艾森豪發表聲明，保持西柏林地位，維持西柏林人民的自由與安全。

㈠㈩據報導，英國要在日本保持十處基地，美國計劃在日本保持陸軍基地四處，海軍基地五處，空軍基地一處，這些基地都是後勤性的，而不是進攻性的。

㈡㈠倫敦傳說英王太后，召水晶球卜者進宮，以卜瑪嘉烈公主的婚事，但王室對此已加以否認。

㈡㈡法國普選的最後結果，戴高樂派大勝，法共慘敗。此外法國政府還通過了有關的議案。

㈢㈠關於一名「夫婦」正式被封為「歐洲」的新教派，[illegible]

㈢㈡[illegible]

㈢㈢蘇俄將其擁有的一切飛彈，及其核子動力的轟炸機等，都已[illegible]

㈢㈣美國因蘇俄將其擁有的洲際飛彈已[illegible]

㈢㈤蘇俄的火箭已[illegible]

㈢㈥據報導，蘇俄已有一年的時間，已拒絕了中共的要求。

一週時事測驗

•辛文通•

你知道：柏林問題現有怎樣新發展？？玩健身圈會產生甚麼害處？？

㈠蘇俄以包括有噴射轟炸機和運輸機的大批軍火供給伊拉克，其企圖為何？

㈡目前蘇俄對西柏林的態度，已否決了我們的[illegible]

㈢芝加哥因小學校，因有人縱火，造成九十一人的死亡，美國全國震動。

㈣英國現正建造雷達預警系統[illegible]

㈤在西方建議管制飛彈防止突襲之下，防衛與保衛會議的進展如何？

岸信介雙眉深鎖

在敵對政黨反對之下，本黨也有人想趁機把他拖垮

•江夏•

日首相岸信介，最近的人氣低落，原因是：日前東京都之水女子大學校長蠟山政道氏於十一月八日在「新京新聞」中發表的「給岸首相的公開信」中，說岸氏自從執政以來，今日已陷於窮途沒路，同時國民對他的支持，也比初上台時減低。「警察權力加強法案」提出後，輿論反對，在國會中又受抨擊，而自由民主黨內部也分派不鬥爭。

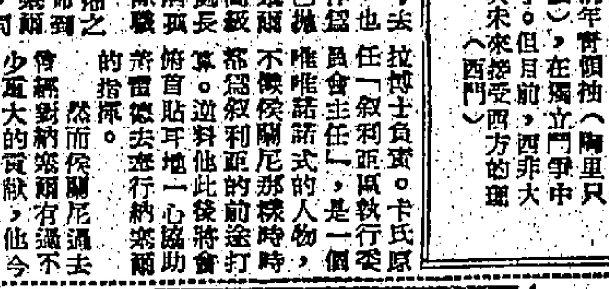
十一月四日，臨時國會休會後，左翼社會黨議員拒不出席，要使岸氏撤回「警察權力加強法案」；另一方面，在國會週圍示威，五日約一萬人包圍國會，七日約三萬人遊行，警視廳總監在野黨議員聯合舉行政治會議，請求國會就此事作出交涉。[illegible]

在自由民主黨內部，所謂的反主流派系人物池田勇人、三木武夫、石橋湛山等人，便聯合自由民主黨內各派系表面上均贊成「警察權力加強法案」，但反主流派巨頭池田勇人，與岸信介與佐藤榮作，都一致贊成，便利用這時機，企圖推翻岸信介。五月下旬，石橋派的大久保，三木武夫、川島正次郎、鈴木善幸等舉行會議，河野一郎及池田勇人在舉行會議時，都主張以「警察權力加強法案」作為進攻岸氏的手段。[illegible]

社會黨表現了社會黨最高顧問鈴木茂三郎、淺沼稻次郎二人，想提供出了下面三項條件：㈠國會會期延長無效。㈡聯合提出「警察權力加強法案」，為廢案。㈢衆議院正副議長的必須辭職。但自由民主黨幹事長川島正次郎表示，「三項條件絕不讓步」，並不同意這條件，因而會期延長無效。

社會黨不滿，要求解散國會，但是日本國民一般的觀點，是贊成岸首相繼續執政。[illegible]

岸信介第二次組閣時的一切部署，全為「長期政權」着想，現因社會黨攻擊與阻撓，黨內反主流派的積極活動，明春選舉，岸氏能否繼續執政，實成問題。



納塞爾氣數將盡

阿剌伯民族獨立主義呼聲目前雖微弱，但勢將日益響耳。

不過，他的聯合已經使「敘利亞」與開羅中央政府之間，並未能使「敘利亞」的關係，頓利解決；來人看來，所謂納塞爾兩國的合併，希望也和喀德所提出的條件，他選派納塞爾為奴隸，使敘利亞在合併的初期，[illegible]

原任埃及駐大馬士革大使的曾經，使他在那裏發展了一個地位，納塞爾派到敘利亞的最高官員，他的實權高出敘利亞總統庫特利，納塞爾以相當大的職位交給他，他便對他遂漸不行了，那個時候[illegible]

和泰拉治國結了盟，也許他還可以有點作為，因為他被任為聯合共和國的副總統，[illegible]

拉博士負責，卡氏原任「敘利亞最高行政委員會主任」，是一個唯唯諾諾的人物，[illegible]

然而埃及和敘利亞兩國的關係，仍然不能解決，他將會在那方面遭到困難。[illegible]

非洲鼎沸

世界兩個最年輕的國家：迦納與幾內亞的聯合，反映出非洲政治家的急不暇擇的情形。

非洲的民族主義者發生大沙漠南部的非洲，正是赤道心臟區，統一團結運動，在今年的迦納首都阿克拉正在舉行的「全非人民大會」，有五百多名以上的非洲代表出席，在開幕，也有一個「反帝國主義」的運動，要從歐洲殖民國家中撤出非洲。

目前進行有兩項大的發展：㈠法非聯邦，保持法國最高聯邦的統治權。㈡[illegible]

[illegible]

工商日報 分類廣告 每一段 大字四個・小字四十 三天九元・價廉效大

聯樓廉價・厚息 麗宮大廈 金輪大廈 鳳鳴大廈 美輪大廈 聯合置業有限公司 出售

跑馬地樓 成和道桂芳街第六號 電七〇八六〇

利成 九龍彌敦道二號E 電話 二四九九五 六〇三八五

百輝大廈 軒尼詩道72號 式萬六千元起 志盛建築公司 大道中65號二樓 電話三三八一四〇 七〇五

1 格蘭大廈 2 西環第一街 3 艮友大廈 4 土瓜灣道 5 北帝街 6 西洋菜街 高息樓宇 (一)漢銀街 (二)第一街

永生公司有入伙紙現貨 新樓租售 北角馬寶道 香港仔 田灣街 益豐街 洽購處

彌敦大廈 嘉華大廈 正記

1 馬頭圍道 2 工廠租售 3 昌華街 忠信置業公司

富安平樓 香港仔香島道 建煌新記 昌興公司 元洲大廈

濱海大樓 唐人大樓 灣仔大廈 太子道 尖沙咀 現貨 章記

現貨唐樓廉售 兆安建築公司 寫字樓 勝利大廈 太子路157 大小單邊 單邊旺樓 新樓租售 現貨新樓 大單邊樓 旺地二樓 招生 教授車花 熟藥舖 頂讓

辭職退會 承頂聲明 聯合鳴謝 旅港華德業餘游樂社 晉業 閣栢 冷氣工程 瓷相幻燈片 朱浩英教授 梁舜華婦科 特效藥

臭 李作霖 耳聾機 沈培生 痔 崔玉英婦科 曲線 疤痕 狐臭 面容 林松 痔

劉惠珍婦科 蘇保禮 痔 吳綺嫻 美的追求 日本美容整形院 鼻 耳 謝柏年 洪亮 弱頭 尿

李冰妍婦科 兒可寧 遠東寰球研藥公司 廖仲鵬 弱胃風濕 史達生 咳 哮喘

本港新聞

左派學校「體育表演」
今日不准舉行
警方發表拒絕批准原因
表演性質與原定者不同

【本報專訊】港府新聞處昨夕發表公佈稱：香港電台及麗的呼聲，昨（八日）晚每隔若干時間，播出一項關於若干學校擬於今晚（星期二）在南華體育會足球場舉行聯合體育運動表演大會之特別簡報。警務處長對於舉行該表演大會，經已拒絕發給必要許可證。播出之特別公佈內容如後：

「由若干間學校主辦的聯合體育運動表演大會，原定星期二晚在加路連山南華體育會足球場舉行，現在因爲警務處長拒絕加以批准，將不會舉行。該項表演，係由若干間中文學校主辦，並且已經發出請柬，邀請社會人士前往參觀。鑒於該項表演的性質，警務處長已經在上星期六，通知籌備人，表示他對於明晚舉行的表演，已經拒絕加以批准。截至今晚（即昨晚）爲止，現無證據顯示，主辦人員曾經通知各界人士，說體育運動表演大會將不舉行。現在正式通知擬參加或參觀明天（即今天）在加路連山舉行的若干學校聯合體育運動表演大會的任何人士，該項表演大會並未獲准舉行，也將不會舉行。」

官方本晚特發表說明如後，使各方瞭解其情形：

警務處長最初接到由培僑中學校長吳康民及其他九間學校長簽署之信件，通知欲舉行聯合體育運動表演大會一事。信件日期爲十月廿八日，該信附有擬舉行之節目如后：一、健身操。二、兒童體育表演。三、圈子操。四、團功表演。五、國術操。六、體力表演。七、徒手操。八、集體操。九、舞蹈。

在十一月十二日，警務處長在原則上允許舉行此種性質之表演。隨後，由於若干報紙之報導，警務處長有理由懷疑擬舉行之表演，並非如主辦人在其信件中所說之純爲「體育運動表演大會」。警務處長因此在十一月廿四日致函吳康民，指出於十一月十二日祇係在原則上予以批准，但鑒於現在手頭所有之報導，在主辦人員書面陳明行將表演之每一項節目之確實內容，包括：（甲）將說出或播出之任何演詞、歌曲，或所唱內容；（乙）將表演之任何符號內容；及（丙）將發與各界人士之任何文件內容以前，將不發給必要之特別許可證。此項通知，要於十一月廿八日前供給。十一月廿七日，吳氏曾將若干詳情供給警務處長，但遺漏其他情形，其中包括將來派與觀衆之節目表。

警務處長再於十二月一日致函吳氏，頭非供給一份節目表，及在十二月三日與四日所舉行之談話中，警方官員指出之後，對頭段特別許可證之問題不能作最後決定。

印製節目表之校對稿，於十二月五日（星期五）方送達警務處長。警務處長在研究節目表及考慮看過該表演之報告之後，達致一項結論，即該項表演之性質，與主辦人在十月廿八日原函所表示而經警務處長在原則上允許者，已有如此改變，彼必須獲得更多時間，以考慮此一問題。

吳君遂於十二月六日（星期六）被邀前往警察總部，當由警司黃永賢告以警務處長於研討過同吳君十二月四日函件暨、而於函內稱爲「評刊」之文件後，認爲該項說明行將舉行之表演之文件內容，已完全改變原本表演大會之性質，故彼必須再有充份時間考慮發給必要許可證問題；於十二月九日晚舉行之表演大會，已不獲准舉行。

黃永賢警司繼通知吳氏，警務處長已着吳氏負責採取一切需要步驟，通知參加表演者及被邀參觀表演之市民，謂表演將不會舉行。昨（八日）晨警務處長曾親對吳氏複述黃警司已給吳氏之通知內容。」（二）

英皇家音樂校聯會
音樂試成績公佈
千五百餘人應攷六百人成績優良
七百五十餘人及格二百餘人落第

【本報專訊】英國皇家音樂學校聯會，本年九月至十二月間，在本港舉行之音樂實習考試，其結果昨經由教育司署音樂組主任傅理沙發表。此次考試，係由伯期納狄教授主考。此次應考者共一六七四人，成績優異者一二六人，成績良好者四七六人，及格者七五一人，落第者二三一人，缺席者九十人。成績如下：（下列姓名，部份爲譯音，又姓名下括弧內有（P）及（×）者爲及格，有（M）及（△）者爲成績良好，有（D）者爲成績優異。）

	到考人數	優異	良好	及格
第一級	二五七	三二	九七	一一九
第二級	二六四	三二	一〇〇	一二三
第三級	二六八	一二	九七	一三五
第四級	一七五	七	五二	一〇四
第五級	二〇四	八	五八	一〇三
第六級	一三九	九	二八	五九
第七級	九二	八	三三	三九
第八級	一四一	一一	二一	五八
教授攷次（DC）	一八	九		三
演奏攷次	二三			六
高級鋼琴二人合奏	二			一
中級鋼琴二人合奏	一			一
合格	一五八四	一二六	四七六	七五一

教授攷次：吳爾拉（唱），謝茲龐爾斯（唱），賀銘新（鋼琴）。

演奏攷次：歐陽淑拉（唱），陳其龍（唱），徐嘉英（唱），李炳（唱），何士館（鋼琴），林銘芬（鋼琴）。

第一級

A．梁相（M）、阿德沈（M）、區湛打（M）、區史桁拿（D）、歐寶成（M）、保勞爾（M）、楊錫鏖（M）、約翰史東（M）、陳照利林祖納（P）、陳煥仁（M）、陳麗琛（M）、陳麗英（P）、陳希曾（D）、陳興（M）、陳明珠（P）、陳玲（M）、陳寶怡（P）、陳允文（D）、陳鳳（P）、陳允曾（D）、陳鳳怡（P）、陳德芬（M）、陳允……[illegible]

第二級

[illegible]

第三級

[illegible]

第四級

[illegible]（未完，以下轉入第六頁）

（未完，以下轉入第六頁）

昨午攤位洩電引起小火
工展會暫停開放
今下午可望恢復
爲市民安全計昨晚徹底檢查電綫

【本報專訊】十六屆工展會，昨日下午因第二、三街之利華民族攤位發生火警而暫停休止觀衆入場，昨日下午如常開放。昨晚暫行關閉，係希望今晨檢查工作完成，由千辭商與消防當局開始，希望於今晨完成。

火警係于昨日下午二時九分發生，當時由利華民族魚牌攤位之A型樓上生火，隨後其攤位樓上裝飾頂上裝飾受到波及。起火之後，大會辦事人即電話報警，滅火局派出救火車三輛到場灌救，隨即撲滅。惟利華民族攤位內之物件，大部份被焚毀。據聞該攤位曾向某保險公司購有三萬五千元保險云。

事後，警司曾諾夫及消防局長高文等，親自到場調查，並決定重新檢查全場電綫，故昨晚大會除衛設外，並無燈火。

當火警時，幸觀入不多，且在場消防警察人員及消防會長余鍊之、必嘉華、會長朱石麟暨王澤波、朱朝欽等，與公安人員合力在場指揮維持秩序，協助疏散，故秩序十分良好，亦無人受傷。

關于起火原因，據大會宣佈都發出之消息，係「因電綫洩火」所引起。據利華民族魚牌攤位中人稱：當時曾見A型樓內有火花射出，隨即引起焚燒。

又據政府新聞處發表公佈稱：現於九龍尖沙咀舉行之第十六屆工展會，因會場內於昨日（星期一）下午發生小火警，現已暫停開放。

據工展會主事人稱：工展會停止開放，乃爲暫時性質，調查工作現在進行中。關於工展會再行開放日期，將儘速予以公佈。（東）

工展會場火警

工展會場昨日火警，圖爲攤位之A字型樓頂正在燃火焚燒，幸場內觀衆在公安人員指導下紛紛退出會場，秩序良好，幸無死傷。（本報記者攝）

短評
教育不許滲入政治
左派之體育表演當局拒絕其申請

教育本來是很單純的，乃共黨却必要使之爲鬪爭用的工具！現在中國大陸之驅使學生高呼口號，與其「上山」、「下放」……等等，皆無非欲令教育變質，而成爲一種政黨的供牽。這實在是人類最爲污站之事。香港是一個主自由的區域，自然多採民主自由的方法，因此，共產黨便乘機入寇，據報，有十間素以紅旗爲標榜的學校，於「體育表演」中，亦充份表現共黨政治之宣傳意味。例如其中一節，飛舞「鋼鐵之花」的花樣，使觀者認識中共之「鋼鐵運動」，又不時於各項節目中，砌演出「五星」，使聯袂誤會香港是中共之殖治區。這當然是萬二分要不得的。

現港政府發言人稱：「……定屆期二舉行之十校體育聯合表演會之申請，已被拒絕。」此項拒絕，我們認爲是很合理的。本來，以香港政府之立場，不獨應該不許一般學校作有政治性的「體育表演」，其實並須將有共黨色彩的所有學校，亦加以嚴格糾正，那才是正本清源之道呢！

促進港台貿易
我國團展團酬酢忙碌
並與北婆羅洲談貿易

【中央社訊】中華民國工商界參觀香港工展代表團抵港後，連日酬酢頗爲忙碌，談判一個團員對發展台港貿易及利用香港作爲一個台灣產品的轉口而與東南亞及國際的貿易等問題，均感興趣，因此日來分別向有關工商界及有關機構等一切有關國際貿易的資料，作爲一種研討台灣產品外銷的參攷。

前晚，我工商界代表團全體團員，與北婆羅洲僑領沙弥魁中華總商會聯合會理事長邱炳洲、陳子耀等兩長等，在一個宴會上，相互接觸，對台灣產品與設上北婆羅洲的貿易，有很多被交談至詳，北婆產品，將來有可能向台灣銷售，外銷北婆的台灣產品，其本身已有很多團員對其會上，巴大好有運一個宴會上，北婆洲的機會，尤其是水泥和罐頭產品的問題，以致五金鋼鐵之類，使全體團員對此一宴會感到無限興趣，咸認此行來港的

聯合國及美國應助香港難民
美加法社會福利人士表示

【本報專訊】來港訪問的美國社會工作者代表團團員，又爲洛杉磯社會科學研究院院長的侯活博士，昨日與幾位美國、加拿大、法國的社會福利權威人士聯合表示：聯合國及美國，都應該盡力幫助香港難民。

他們指出：對香港的援助，是爲了人道和友善，而不可以說是責任，因爲香港一個寬大的收容，相信不久之將來，台灣與北婆羅洲之貿易，將會作一重大進展。

我界領子徐季良、尹致中兩人，聯合在灣選長顯爲光明。昨晚七時，香港工業總會宴歡迎我工商界代表團全體團員，到場參加，他們互相對台港間貿易的發展，曾作詳盡的交換意見，務求設法使台港間的貿易又踏入進一步的階段，宴會至晚上十時，賓主始盡歡。

對自由機構的救濟，其執行很久以前所通過的決議案，對中國難民的救濟，仍未有正式決議，因此還不能展開救濟工作。所以當提到美國救濟品，有人提到美國何不改用生活必需品作救濟品？侯活博士說：「美國只可以用剩餘物資作救濟工作，如牛油、麵粉等。」美國不是個產米的國家，所以不能以米救濟香港的難民。」

一個救濟香港難民及本港的福利工作，滅幾位專家不否認地的福利機構過多，但指出：香港同一目的，沒有好好地互相聯繫，以致造成可悲的浪費。（水）

追悼潘振明
十四日舉行

【本報專訊】潘振明先生大會，訂定期十二月十四日上午十時，假九龍總商會舉行，因時間迫近，該大會各組委員（八）日集合籌備事宜，出席委員陳伯昌、黃國威、黃大鈞、余國華、劉文翔、呂漢源、陳棉生、馬平山、南海同鄉會梁文治、陳玉麟、張料源果商會唐濟安、港九工團聯合總會何康、麥少棠、錦珍健身學院潘雲天、潘雙文等。決定大會會場之佈置秩序各項。據悉：大會並經於昨日發出通告，各有關團體及潘氏生前友好，如有致送挽聯輓章者，盼在日內送交自由道九龍總商會代收，以便佈置。（水）

設在工展會第十街

胃病特效藥

自療一月壯健廿餘磅

科学温灸

特效根治胃下垂，胃痛，一切腸胃病，胃寒，失眠，哮喘，神經衰弱，婦科經痛諸症，

△港九代理處▷

安生行溫灸藥廠 廠址：香港北角英皇道一一七三號（安園）
大先施有限公司：中環德輔道中一七四號
大新有限公司：中環德輔道中一八一號
中華大藥房：皇后大道中七一號
翡翠大藥房：皇后大道中一八五號
灣仔永安大藥房：……
…… ……

普濟大藥房：……
怡和大藥房：……
九龍永安大藥房：……
九龍大人藥房：……
上海大藥房：……
聯邦大藥房：……
中正大藥行：……
嘉華大藥房：……

瓊華大酒樓慶祝開業三周年紀念
空前創舉 實際實惠
五萬元大贈送 由十弍月十日起至十二日止一連三天
凡在二三四樓或餐廳光顧早午茶市照埋單找數五折贈送禮券例如光顧一元贈送禮券五毫餘照類推
飲茶食餐大贈大送 照單五折奉回禮券
夜總會 每位贈送化裝禮品一份並放七彩汽球
凡買臘味餅食豉油一律照價八折優待
九龍旺角彌敦道 電話五五二二一至六
五萬元・大贈送・五萬元・大贈送・五萬元・大贈送

先施公司
聖誕兒童樂園
聖誕老人到港
聖誕兒童樂園開幕
大座電動走馬機
兒童乘騎多快樂
神仙故事景色美
聖誕老人頒恩物
恩物劵每張一元
憑劵入場
會場設在四樓 每日上午十一時至下午六時

毛文福
寄生虫病
最新儀器即驗即知
廿四小時內能將腸內所有蟲患完全驅除
掛號一元
頭痛暈眩，精神不振，大便秘結，腹痛，下痢，面黃，骨瘦，病來膨脹，面黃肌瘦，皮膚肛癢，……，鄰近生蟲，請早治療。
旺角彌敦道六八四號二○二樓，……十至四時……

聞

家主燕翔良老爺 玉鳳（適陶）小姐之令尊翁少主堯光紹彬強 令祖父陳公倫照老太爺於主曆一九五八年十二月七日上午八時三十分逝世天國享壽七十六歲寨移香港殯儀館治喪謹定本月九月下午三時大殮四時出殯安葬跑馬地天主教墳場十日上午八時在堅道天主教總堂舉行安所彌撒謹此報

陳宅家人稟

治喪處灣仔道216號 香港殯儀館 電話：78161 70387

本港新聞

港督訪問新界各區 關懷漁民農民生活

農民希望耕地能獲保障

〔本報專訊〕港督柏立基爵士，關懷新界各區漁民及菜農生活，特於昨日以整日時間，分赴大埔魚市場及上水、粉嶺、錦田、元朗、青山等蔬菜統銷合作社訪問，督憲所到之菜社，均曾接受菜農代表提供關於改善之意見。

新界蔬菜社之代表陳培，昨乘港督巡視之便，特向督憲面陳，請政府從速改善收回耕地之保障問題。謂：新界菜農，不論其田地是否屬私家地或租用者，當局一旦需要該農作其他建設之用時，即行收用，因此農民日積月累之唯一財產，乃蒙受損失云。並表示當局收耕地之措施，最好能顧合農林署、理民府、合作事業管理處等機關，與農民共組「評判之機構」，以便對耕地收用之問題，得獲保障云云。

督憲於昨日下午二時，即由合作事業管理處長鄧勤、鄭治，主任譚惠然、周傑、黃冠齋等陪同，先抵達大埔區新近成立之合作事業管理處參觀，並與該區之菜農代表握手暢談，逗留一刻鐘後離去。

港督一行隨轉往大埔魚市場及漁民合作社內參觀，漁民列隊迎迓。柏督曾詢及各漁民代表之生活情況後，再驅車赴上水火車站側之上水蔬菜統銷合作社。該社由理事長黃賢等迎候督憲蒞臨，並引導參觀該社一週，代表等除接受柏督之垂詢外，並請求將設於該社附近之大肥站遷去，以重衛生云。

督憲旋赴粉嶺蔬菜統銷合作社參觀，代表陳培、李佳壽、張東桂等列隊迎迓，代表陳培除向督憲提出改善「耕地保障」問題外，並感謝合作事業管理處倡導農民組織辦理之成功，迄下午三時，督憲一行等，再至錦田、青山、荃灣各區蔬菜統銷合作社作兩處之參觀，並詢問菜農生活情況。

又合作事業管理處主任譚惠然、周傑、黃冠齋等，昨曾對記者發表稱：目前新界各區所產之各種蔬菜，在市場上佔百分之七十強；大陸運港之蔬菜等，僅佔百份之三十，而在百分之七十比率中，大埔區所產之蔬菜，又佔百分之八十，其他如青山、錦田、荃灣、西貢等區，合計只有百分之二十左右云。關此，大陸雖然佔相當之勢，將蔬菜運港傾銷，實際效果甚微，且新界各類蔬菜之成價，平均每斤約二角，故本港菜農之生活，實在不受外菜影響，所受威脅者，厥為當局能改善菜農耕地保障問題，以及令從事農業農民，從事發展新界農業。（求）

巡視港九魚菜市場

港督昨赴新界之前，先巡視政府漁業合作社屬下之西貢新村。新村為香港漁民合作社中最大規模之一處，有屋宇共十餘座，兩年前落成。柏立基爵士抵埗時，由合作事業管理處官員佐議、陳錫貴參及該合作社主席關鳳儀等迎迓，并會見各委員。港督隨即港入其中一座住宅參觀。

曾昭仁迎迓。香港仔魚市場鄰近之田灣地段，已近完成，將予開設并興建市場專用之新碼頭。港督即為蒞臨參觀漁業發展甚大，巡視二十分鐘完畢，轉往香港仔魚市場，并巡視兩公寓新建之一座漁民子弟學校，十一時許巡視完畢。

隨在香港仔碼頭乘坐漁勵漁船前往九龍魚市場及蔬菜市場，在該市場各部門巡視一週，東至午間十二時廿分離去，結在市區之巡視秩序。

午餐後，轉往新界巡視。（百）

港督繼往香港仔魚市場巡視，首先參觀魚市場職員新宿舍，由市場管理處行政官比利，向港督稍作說明一行往魚市場，由馮新宿舍之情形。隨後，遊覽該市場碼頭。

澳洲貿易代表團 今日在專輪舉行酒會

〔本報專訊〕澳洲貿易代表團之訪港團員，今日將抵港，將於今日下午在專輪上舉行特別酒會，招待本港商人。

駐港澳洲商務專員昨日宣佈此消息時，謂若干澳洲商人已為本港人士所熟知，但此酒會，將有大批澳洲美酒，陳於會上之酒，均由澳洲酒類局特別挑選，以供代表團訪問東京及太平洋海島招待貴賓之用，計有紅酒、白酒、甜酒、雪利酒，及披爾地酒等，酒會中，又有七種乳酪。（＋）

（上）港督昨日巡視新界各區蔬菜統銷合作社，在上水站前留影。（下）港督巡視村時，與上學之漁民子弟學校師生合影。（本報記者攝）

香港紡織公司捐欵一萬元

響應三院義演籌欵

〔本報專訊〕東華三院為籌募經費，邀請秀名伶演劇籌款，得各方熱烈響應，成績良好。據三院初步估計，可達預期目標。香港紡織公司總經理王統元、經理王謙滋，捐欵一萬元，響應義演籌款。三院主席、總理等，對此深表謝意。

朱石麟昨夕招待新聞界

〔本報專訊〕十六屆工展會主席朱石麟，昨（八）日下午七時，假九龍界限街香港市政局會堂招待新聞界，並邀大會各部主任作陪，席間一堂，康樂朱氏對各報所給予支持，表示衷心感謝，並要求各新聞界多加贊助，以工展之得失，事小，而香港工業之興衰，對社會民生影響至大，希望各界人士力量，共同一致，不宜打破目前紀錄，贏面深夜始盡歡而散。

金城復航 減低票價

〔本報專訊〕行走港澳線之客輪金城號，定今（九）日復航，港澳兩地，每日下午五時半，澳門夜半二時正開行，自起航後將全部票價減低，大倉位二元，尾樓三元，唐餐樓四元，西餐樓五元，西餐房七元。對來往港澳間行旅，方便得多。據此間航商消息：該輪雖然減低票價，其他各輪遭受影響不大，並該輪客位有限，有此原因，各輪亦未有意低減客價，寧可採客之意。

德輔道中北段修路 東行巴士經遮打道

〔新聞處訊〕德輔道中北段，及德輔道中十二號路段，由北港街路工程，由七日起開始，向東行駛車輛，一律改經遮打道，港巴士第五號、五號A、五號B及十號北角線，經該段者，亦於是日改道，并特別在遮打道設立臨時巴士上落站。

昨日為星期一日，市區車輛川流不息，由於東行巴士經遮打道者，計有五號、五號A、五號B及十號線，原日經該（遮打道）道之三號、三號A及十二號路線（即前三號），改作五號、五號A及十號巴士上落站，另在遮打道與佐治行樓下門前新站，以供原日之三號、三號A及十二號路線巴士搭客上落之用。該公司為便利搭客起見，昨日特派出人員，分在該兩巴士站前指導搭客上落，並分別在各巴士路牌，書明雙站係供某號巴士搭客候車之用，俾搭客不致發生誤會。

救世軍託兒所 昨日隆重開幕

〔本報專訊〕救世軍大窩口託兒所及診療所，昨日舉行開幕儀式，由港督夫人柏立基夫人主禮，到會者有救世軍各官員及各界人士等甚眾。港督夫人於下午四時抵達，由救世軍總指揮官在該所門前迎迓，隨在禮堂開會。全體唱詩後，即由大埔教師禱告，及歡迎詞等，旋即剪綵，該所位於荃灣大窩口入口處，交通便利，地方清潔，現有酒館四人，自上午八時至下午六時擔任照料兒童之工作。每一兒童之月費僅十餘元，除代照料外，另供營養之食物，該所可容兒童約九十名，現在僅得廿餘人。（術）

小艇上搜出私烟七千磅

未稅香烟六十萬枝

〔本報專訊〕據政府新聞處消息：本港緝私人員，昨（星期日）晨破獲多年來最大之一批私烟。在本港東部海面巡邏之緝私人員，在小艇上搜出土烟七千八百磅，及須繳稅之烟仔五十九萬枝，有關嫌疑犯已被扣，惟未有拘人。（二）

少婦服毒獲救後 頻呼「不要救我」

兩男兩女昨日圖輕生 一婦人因小故吞下金戒

其夫發覺，急將少婦送院救治。

㊀男子曾源，三十一歲，住本港北角電照街七號四樓，昨日下午一時廿五分，突從家中廚房奔出，對家人謂已服食大量山埃，其家人聞言大驚，急電九九九號報警，將之送院洗胃救治。據說曾以前受賜於一娛相店，最近始失業，與其母親及其姊氏夫婦居於上址。據其母稱：曾某仍未婚，平日亦無女友往來。昨日上午九時，彼獨自外出，至十一時許返家，即走入廚房中，其家人亦莫悉其因何服毒，其家人亦莫悉其原因云。

㊁下午四時許，九龍窩打老道附近一住客男子在房內服藥，經九龍伊利沙伯醫院救治。

〔本報專訊〕昨日港九兩地又發生男女服毒輕生事件四宗，在被發覺後，均由警送赴醫院救治。茲分誌如下：

㊀昨夜長沙灣道某號××樓之住客婦人名金順，三十三歲，與人口角後，突將其指間所御金戒約一錢餘之金戒指吞下腹中，後被家人發覺，送院救治。

大埔坳燒猪舍 斃家畜十餘頭

李興農家隔離未有蔓延

〔本報專訊〕大埔坳松仔園村十七號一姓黃農家猪舍，昨晨八時四十五分發生火警，大埔消防局即派出防火車往救，因交通困難，抵達時火勢已甚，燒斃四頭母猪，一頭狗，十二隻小猪被火燒傷，但無人受傷。該猪舍與李興農家隔離，故未延及，但大埔消防昨晨並記錄。（乙）

昨晚棋賽

曾悅霖蘇福和 李台蘇雨南主

〔本報專訊〕天壇棋會，昨晚舉行全港公開賽，今晚分先採會，由各有四名棋手對陣，曾悅強攻李台，蘇福和攻雨南，由雙方兩人出陣，皆各自求和，結局和局。

法特使昨過港 赴日呈遞國書

〔本報專訊〕法國駐日本特使高萊將軍，於昨日午間乘法航抵港，旋即轉赴日本東京，向日皇裕仁呈遞國書。此行係繼清朝法國高萊將軍前赴日本東京，向日本天皇呈遞國書。此為法國首次派員赴日本，日本三國間交換文化上關係，在東京時，並將代表法國政府向日本政府遞交友好書信。圖為高萊將軍（右）與法國駐港總領事於昨日在機場晤談情形。（本報記者攝）

食夫多片，乃急電報警，發現比嚟。

乃即報警將之送赴醫院，施救經過良好，已無危險。

女子鄧麗珊，廿一歲，住西區第二街大廈九號三樓四九號B，昨日下午六時許在住處服毒，至晚十時始被發現，一直至晚上，昨晚十二時許，其家人發覺後，乃送往醫院救治，受傷者，據家人稱：其醫治後不礙，而桌上置有安眠藥瓶一瓶，已服食多片。

男子名余沃，廿三歲，食阿蘇匹靈，據管理人謂：該男子平日工作，受僱於一紙料店為雜工云。

日本橋牌賽 定今日揭幕

我國及香港代表昨抵達

〔東京八日中央社電〕中國參加東京橋牌比賽代表隊一行十人，於昨晚下午十時乘民航機抵達此間。隨同中國隊抵達者，尚有香港隊。東京橋牌比賽，係由日本橋牌聯合會和日本時報所發起，為時六日之賽會，將於明日午後開幕。菲律賓隊亦將於此間參加比賽。

佛教人士籌備拍片

「釋迦牟尼佛傳」名 組織聖雄影業公司

此項影片輸入：據某大法師言，該影業公司，名稱「聖雄影業公司」云。又本港佛教四大佛子，設用影印之大般若經第二冊已印妥，並已每冊發至三百本，即日分發。現該會於港九設立分處十處。計開：香港道社、正覺蓮社、佛教講堂、妙法精舍、佛經流通處、中華佛教圖書館、金城中學、虛雲和尚紀念堂、東蓮覺苑居士、大光學校等，因經本來得全數印裝設出，預約人須於取書時繳付餘款，凡欲預約者，仍可通知該會。

〔本報專訊〕月前自台北抵港之沈氏居士，為籌拍佛教巨製「釋迦牟尼佛傳」，一切籌備工作，已經就緒，沈氏已於昨（八）日乘四川輪返台灣主持開拍工作。此片擬在台灣及港、日、南洋等地，非但要港台佛教界熱心人士，今已獲得各界高僧大德、居士等一致贊助，方與南洋星加坡各地佛教徒表示贊助，並非只爲多人，亦同時開拍，將來影片將出售國際水準，時印成各國語言文字，使全世界均能了解佛法，以促進佛教之發揚，期待製成後永久保存佛教。

李家園百貨公司 擴張新店 今日開幕

李家園百貨公司主人，在九龍油蔴地上海街一六二至一六四號之十餘號設立新店，據知已有五十餘年悠久歷史，位於油蔴地一一七至一一九號，新址已告竣工，佈置就緒，所有貨品均以廉價為宗旨，並在上海街供應。

緝私船與水警輪 尖沙嘴海面相撞

水警輪沉沒船上人員獲救

〔本報專訊〕昨日下午六時四十五分左右，九龍尖沙嘴天星碼頭對開約四百碼海面，一艘水警輪與工商輪緝私船發生相撞，水警輪當堂沉沒，但船上船員及警員七人均被救起，事後有關方面已派出船隻在該處海面打撈，昨日沉沒之水警輪，船身於發生事件前昨日進行打撈工作。

緝私船第廿三號，於駛至上述地點時，適有一艘第一號迎面駛來，雙方不知何誤會，閃避不及，以致相撞，廿三號水警輪當堂翻側沉沒，船上人員七名全部墮海，後被均被救起，緝私船則無大碍，隨後登船援救，幸無傷亡。（鄔）

離職海塢僱員 又多五十二人

〔本報專訊〕英海軍船塢昨日宣佈：當局由本月十二日至本月廿三日，又有五十二名工人被遣散，其中有七名工人係之一週，由本月十二日止，此外尚有五十二名解僱，此為遣散之最後一批，將由船塢當局給遣散費，自五十二名解僱後，船塢宣佈遣散職員之前後，已共有二千一百二十三人，其中有未獲一人。另新工作者有二百一十人。（二）

英軍參將羅文將軍 今日抵港視察

〔本報專訊〕英軍參謀副總長（戰略局副官）羅文將軍，將於今日下午乘英國海軍航機抵港，視察香港英軍部隊。羅文將軍在港期內，將於前會晤新加坡及馬來西亞等邦。羅文將軍此次來港之目的，係為英軍總司令巴斯田中將夫婦之上賓。（二）

邵氏機構計劃 工展會探新星

〔本報專訊〕邵氏機構主持人邵逸夫，昨午偕同導演周詩祿及宣傳部人員參觀工展會，由該場宣傳部人員招待。據悉：邵氏偕同導演等此行之目的，除參觀工展會外，並希望選擇工展會售貨小姐中，物色一部新戲中之演員，關於地點與日期，將與工展會負責人再行磋商。此外，最主要之目的，是計劃在工展會各攤位小姐中，發掘一個新人。聞邵氏已有數位攤位小姐，獲得特別注意。（圖為邵逸夫與邵氏攤位小姐合影）

七十八歲壽星 許愛周今壽辰

〔國際社〕殷商許愛周今（九）日為七十八壽辰，其哲嗣許伯等假座金陵酒家祝嘏。許氏乃千歲會元老之一，為許氏宗親會永遠名譽會長，交遊至廣，定有一番熱鬧。

社團動態

雷方鄺宗親會今日正式成立

首屆理監事同時就職

〔國際社〕雷方鄺三姓同源，海外宗親會早有「溯源堂」組織，職員選任後，本港方面，由去年開始籌備，現已就緒，定於今（九）日下午五時假座廣州酒家舉行正式成立開幕典禮暨第一屆理監事就職典禮及會員聯歡大會，並有巴士張榮歐及開演粵劇助慶，請由旅港各界人士參加，并由監理李子嘉主持監誓，致訓及張發十六號二樓會所舉行升旗禮，正副理事長命光、正副監事長方人矩、雷瑞徽、鄺光超等，均將到會主持，歡迎同人參加，并設雞尾酒會招待。

蔡章閣等榮膺新職 廠商同人設宴聯賀

〔本報專訊〕廠商會會董蔡章閣，近榮膺潮州商會副會長，莊重文榮膺旺角街坊會理事長，同人特設宴慶賀，并聯祝黃桂、柳子元、彭錦榮、馮秀桐、潘永楷、馮元、莊重文、彭錦榮、劉桂、王振、章藤、王任、本屆樑膠、各會邀通理事長、副理事長，大日下午八時假湘菜飯店舉行，計時假湘北大同公司會堂聚餐，有蔡章閣、黃桂、柳子元、彭錦榮、馮元、高遠、王伯任、余嘉秀、顏樹、倪少傑、吳德田、許如松、陳石、鄧新泉等出席歡叙。

新界婦女會 定期會議

〔本報專訊〕新界婦女會第二屆新職員，於上月廿三日就職後，為從速推動會務工作，現定本月十一日下午二時，召開第一次常務委員會議，會主席鄭宗蕙、林蔡玉主席，何賢等並請各委員屆時出席，有關討論事項，包括組班之設立及進行籌款及其他會務工作之推動等。（求）

余氏宗親會重印 余靖著武溪文集

〔中央社〕余氏公會，靖宇，安道，朝興，宋仁宗奏事及歐陽修，蔡襄，王素並稱四諫官，下平廣南，曾智高之亂，文章武功，彪炳後世。遺著有武溪文集

英音樂試成績

（上接第五頁）

嚴國齡（×）、夏施安娜（×）、石譽夫（P）、謝漢賓（P）、陳萍照（M）、沈婉卿（M）、郭瑞蘭（P）、孫中瑜（P）、宋瑞嫦（P）、杜芬（M）、湯瑪茲（P）、溫瑪麗（M）、曾淑瑩（M）、謝淑賢（P）、曾振鏘（M）、曾賢瑩（P）、徐安妮娜（M）、王靜芳（M）、黃南煒（P）、黃美英（P）、黃載安（P）、黃彤華（P）、胡蘇蘇（M）、胡瑞瓊（M）、楊寧（M）、揚志耀（M）、楊慕希（P）、楊惠芬（M）、葉慕爾（P）、慕雲（P）、阮淑貞（P）、容烈蓮（M）。

第五級

歐國芬（P）、黃繡竹（M）、陳保瑛（M）、陳宗抗（P）、陳宗蓮（P）、陳愛杏（P）、陳燦卿（P）、陳詠秋（M）、鄭珠安（M）、陳詠清（M）、梁英萍（D）、小凝（P）、鄭珍珠（M）、譚佩芳（M）、張秀棉（P）、張綺雲（P）、張林吉（P）、張寶姬（M）、張寶妍（P）、張雪英（P）、張淑媛（P）、張頌芬（M）、吳麗珍（D）、羅綿（P）、胡萊蕙（P）、蔣瑞菲（P）、朱瑞祥（P）、朱麗蓉（M）、朱潔南（P）、洪翠中（P）、伍鸝郁（P）。

張正驊（P）、陳佩（P）、高瑗怡（P）、何碧如（M）、何月葵（P）、何寶嫻（P）、何偉新（M）、阮逸美（P）、許婉媚（D）、許煊西利（P）、賴嘉婉（P）、賴嘉慧（P）、葉文心（P）、葉大章（△）、高安妮娜（△）、顧大衛（×）、高淑芬（P）、鄧賢（×）、林淑兒（△）、羅多利亞（×）、郭麗棠（P）、瑪莉（×）、林旭芳（×）、林瑞珊（×）、林亮平（×）、林維芳（×）、林超（×）、劉穎聰（×）、李惠瑞（×）、李婷（×）、羅冰超（×）、李德（△）、李曉蘭（×）、李燕梨（×）、梁晶（△）、梁少珠（×）、梁佩樺（△）、梁婷（×）、梁汝蘭（×）、梁萍比（×）、李聞璟（D）、李文靜（×）、梁韻始（×）、呂偉強（△）、羅佩（×）、龔綺（×）、劉翠玉（×）、劉慧（×）、劉蘭（×）、余佩（×）、盧綺漣（×）、溫夏蓮（×）、周麗（×）、曹慧玉（×）、李棣（×）、李慧（×）、曹蕙（×）、吳嘉玲（×）、吳夢（×）、伍麗（△）、英英（×）、溫寶蓮（×）、彭蕙（×）、彭蕙珍（△）、潘麗（△）、鄒苑萍（×）、潘國英（△）、潘若薇（×）、潘定邦（△）、潘樂華（×）、蕭斯（×）、蘇昭（△）、蘇昭彥（×）、譚寶（×）、譚淑（×）、郭彩珍（×）、蔡衍（△）、蘇筠（×）、鄭賢（×）。

第六級

杜顯林（m）、鄭慕蘭（P）、曹潔港（m）、廖小晶（m）、曾瑞瑩（P）、徐秀珠（P）、黃瑚德（P）、黃珊珊（p）、黃美玲（p）、王以智（m）、黃宜德（p）、黃瑚嫦（P）、胡朝美（P）、伍小佩（m）、黃梅（m）、邱葆麟（P）、邱比瑤（m）、葉蕙麟（p）、姚飛花（p）、楊德珍（m）、余丹（m）、葉瑞瑚（m）、容文宛（m）、溫安慶（m）、仇珍（p）。

曹賢珠（D）、陳燕芝（m）、陳瑞溜（M）、陳瑞清（m）、陳永樂（△）、張秀蘭（×）、張國元（×）、張瑞安（×）、張麗勤（×）、陳飛琪（×）、張錦芝（×）、張瑞如（×）、張玉蓉（×）、林瑞霞（m）、張玲玉（m）、周國嫦（m）、趙慧蓮（m）、賴順明（×）、關國漢（×）、何康德（×）、徐容（m）、朱麗萍（×）、朱紅英（×）、林彩玉（m）、郭琪（×）、鄭錦興（×）、林春花（×）、林鳳芝（×）、李美英（×）、李慧娟（×）、林慧嫻（P）、梁誠安（M）、陳國文（P）、梁琛（D）、李德利（D）、呂美（×）、梁朗尼（×）、盧南斯（D）、關曉蓮（P）、呂瑞利（P）、關明德（P）。

第七級

陳多夫利（P）、陳蓮馨（m）、陳大謙（P）、陳斯比（P）、鄭美玲（m）、程德發（m）、趙巴巴（m）、周令麒（P）、蔡德強（m）、蔡穗齡（m）、朱麗明（P）、朱麗清（m）、趙愛蓮（P）、張恩賜（P）、孫天珣（M）、馮玉英（P）、何斯利（M）、洪多娜（P）、京安烈蓮（P）、劉愛珍（P）、梁美英（M）、梁士蘭（M）、林燕（M）、羅昊（M）、盧蔭安（D）、盧麗芳（P）、曾同德（P）、蕭德群（M）、郭佩心（P）、蘇國英（M）、王兆英（D）、王姬（P）、利士（M）、黃慕靜（P）、王蘭芬（P）。

廖瑞珠（M）、吳仙菲（m）、伍衡（m）、伍麗君（P）、伍惠英（m）、倪秀娟（P）、白維烈（P）、彭玉泉（P）、維瑞斯（×）、孫汶林（m）、薛利明（m）、馬田（m）、張慧美（m）、戴勒夫（P）、譚諾利（×）、陳拱碧（P）、鄧戴安娜（△）、薛馬利安（P）、龔雄（△）、王亞利士大（P）、王雅達（P）、黃瑞珏（P）、黃保兒（M）、黃文坤（P）、黃文瑜（P）、胡大醒（P）、黃安叔（D）、胡瑞蓮（P）、楊定卿（P）、黃曼玲（M）、胡安奴（D）、揚聰仙（P）、楊淑娟（m）、黃昌（×）、揚霞仙（P）、黃麗珍（m）、翁田娜（m）。

第八級

胡蘇帝（M）、吳蕾蕾（P）、殷嘉綸（P）、楊瑞數（P）、黃美（M）、歐志明（M）、陳賢（P）、陳君如（P）、陳頌楠（P）、陳仕偉（M）、陳瑤華（P）、陳玉宜（P）、曹偉仁（P）、張國美（P）、張渭明（M）、周麗治華（P）、周淑安（P）、宋羅利（P）、韓霞文（P）、希吾士（M）、何智柯（M）、黃婉莊（M）、洪占士（M）、江麗淑（D）、紀麗柏（P）、江利娜（P）、黎如雪（D）、高麗霞（D）、林燈明（M）、林衍文（P）、羅香蘭（D）、羅桂蘭（×）、李枝芳（P）、李林、林慧細（P）、凌慕麗（D）、劉春玲（P）、李睿香（P）、梁兆王（×）、林麗卿（M）、盧葛利士（P）、吳美珊（M）、吳秀雲（P）、林彭顯（P）、鄧柏利士（P）、羅士那（P）、曾杏霞（P）、曾秀鳳（P）、衛綺利（P）、王利琪娜（P）、徐禮明（P）、王莊穎（P）、黃佩貞（P）、黃寶玲（P）、源穗利（m）、顧寬（P）、翁比梵（M）。

雙人鋼琴演奏

徐容（P）、趙安國（P）。

前李漢魂將軍，曾刊入廣東叢書，現價港余氏宗親會，為發揚祖德，特再將該集重印行世，保存地方文獻，該集全套六冊，裝璜精美，定價港幣二十元，預約減收十五元，預約日期由即日起至明年四月十五日截止，預訂購，明年三月前可以印就出版。如欲預約，請逕函廣州西街十一號二樓該會。

香港海軍船塢剩餘物品招投

茲有現存於香港及九龍海軍船塢之剩餘物品，分為卅一單，招人投承，計開：

汽車：七輛「TEMPLEWOOD」拖車「一部」，一輛「一般用途拖車兩部」，三輛「首貓」及「LISTER」一部，小型電機車兩部。各種大小螺旋槳，合鐵及不合鐵混合廢料，不含鐵廢料，「LISTER」一部，小型電機車兩部，以及各種物料，計開：鐵鏈圈，短架，泊船環，錨，錨鏈，「HANOMAG」燃油發電機零件，機內用之小汽船，機動漁船，帆船及軍用摩打小艇之船身零件。

「TELEFLEX」電報機及舵機零件。

上述各車輛均能行駛。

有意投承者，可於一九五八年十二月十日（星期三）及十一日（星期四）兩日，向香港海軍船塢海軍倉庫部，繳納現款按金港幣五百元，然後領取投票格式紙及看貨准許證。

各標填妥後，須於一九五八年十二月十五日（星期一）正午十二時前，交到香港海軍船塢海軍倉庫官收，否則無效，此佈。

香港家庭計劃指導會

本會有感於香港民衆，每因兒女衆多，負担過重；以致經濟入不敷出或健康不良，為謀該等家庭之幸福，以最新科學節育方法起見，指導夫婦計劃生育，指導婚後不孕者，使能生育健康兒女。

午時至四時，香港診所（軒尼詩道一五二號）星期一、二、三午時至下午二時；九龍診所（九龍城施他佛道）：星期一、四、五上午九時至十二時，下午二時至四時；每星期六上午十時至十二時；下午至四時；筲箕灣（筲箕灣）：星期三上午十時至十二時，下午至四時；荃灣：星期二下午二時至四時；元朗（博愛醫院）：每星期五下午二時至四時；大埔：每星期四下午二時至四時；上水：每星期三下午二時至四時；長洲：每星期下午；西貢：每星期一下午；沙田：每星期二下午；深水埗：每星期五下午；新界各村每星期三、四、五下午；大嶼山：每星期六下午。（詳細時間地址請電話查詢）

兒科專藥 宏興鷓鴣菜

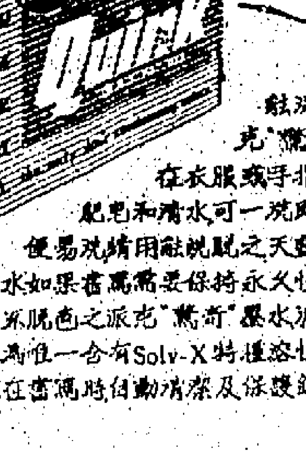
享譽卅餘載 銷地遍全球

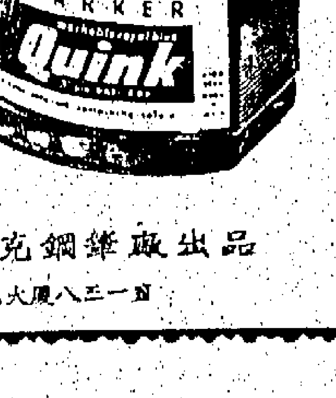
特於工展會第八街舉行

敝行為酬謝各界歷來惠顧之盛意

兒童玩具大贈送

—辦法與歷年兒童節大贈送相同多買多贈永不落空—





一洗即去！

藍天之脫洗能

派克「奇鷩」墨水

派克「奇鷩」墨水所留在衣服或手指上之墨跡用肥皂和清水可一洗即盡所以為方便易洗請用能脫洗之藍天派克「奇鷩」墨水如果書寫需要保持永久性之文件則請用不脫色之派克「奇鷩」墨水派克「奇鷩」墨水為唯一含有Solv-X特種溶性液體之墨水能在書寫時自動清潔及保護鋼筆。

派克鋼筆廠出品 為水墨「奇鷩」派克

總代理：石利洛洋行 太子行大廈一二八號

奧加諾根發明本部

東京美容整形研究所

香港診療所是九港

美容整形第一

奧加諾根（ORGANOGEN）是人體最佳補塡材料無以往石蠟塑膠等不良後果經日本醫學界公認爲整形第一本港放映過「美容之道」是「奧加諾根」的整形術了

一刻鐘可完成一句鐘可以使

隆鼻術 使扁平鼻子高方正永不變

乳房健美 高聳如峯突出

科目：隆鼻 整眼 豐頰 除皺 隆乳 補缺 減肥 美膚

（印有美容術備索）

聘有專家主理・設備週到安全

電話六五八四六

奧加諾根發明人 白井勇治郎 導師 桂耿道

所址：尖沙咀漆咸道二十五號海景大廈四樓

本港新聞

軒尼詩道斑馬綫上 巴士輾斃過路婦人 司機被控危險駕車

主控謂有大量証據指証當時情形 被告聘大律師代表辯護

【新聞社】本年九月一日，灣仔軒尼詩道近洛克道街市之一段斑馬綫內，發生一宗交通慘案，一名婦人橫渡斑馬綫時，被行駛中之二號路綫中華公司巴士輾斃，經交通警察調查結果，認駕駛該巴士之司機吳明（四十四歲）被控危險駕駛，招致過路婦人傷重喪生之罪。

該案昨日在銅鑼灣裁判署由曾憲士法官聆訊時，檢察官希爾亦路指出本案之控罪，乃引用一項新訂之法例控告，該法例包括本港一九五七年道路交通條例之內，並由一九五六年本港開始實施該條例而產生者。

被告聘余叔韶大律師代表答辯控罪。主控官述案情時稱：婦人係於九月一日晚十時許，于橫過軒尼詩道近洛克道街市之一段斑馬綫時，被第四一三七號中華巴士撞倒致死。

主控官述本案所引用之法例解釋時稱：「危險駕駛」之意義，包括駕駛當時一般情況，駕駛者駕駛之情形，係有危及公衆安全者，此乃包括當時之道路情況及交通情況。此案引致喪生之意外案件問題，在乎是否由于危險駕駛，如該法例條款所指之意義，尖銳證明。

主控官昨在庭上表示 司機縱使疏忽 亦係危險駕駛

一證人供述肇事情形

主控官謂控方有大量證據，以證實當時情形，其中一點，係指出肇事地點有一行人橫過綫存在，根據法律，該處駕駛者負有讓路之責任，駕駛者須負責任之車輛身上，而須具有某一程度之證據。主控官又稱：當時天陰有雨，但控方將提出証據而證明當時該地點之照明情形及視野程度。

證人：該名目擊證人作供，指出死者婦人于橫過馬路時，乃手持雨傘，由巴士之右邊行過其左邊。而被告之口供稱，當時被駕駛之速度，每小時十五哩，見一黑影時，彼即剎車，但已太遲，停車時，車頭仍距離婦人約數尺，婦人則在行人綫上，婦人則已受傷。

主控官宋稱：被告駕駛巴士，疏忽危險駕駛，或一時疏忽，或一時不顧安全，亦可構成危險駕駛云。

證人李常觀作供稱：當晚九時許，彼與朋友在洛克道街市一帶口前談話，當時彼面向東行駛之二號巴士，向軒尼詩道，見一婦人橫過斑馬綫十，人手持雨傘，由官立...，當時彼在密切留意，巴士速度，與平常無異，被告駕駛巴士之時稱：當巴士撞倒該女人之剎那間，巴士之車頭已經過斑馬綫少許云。該案昨未訊畢，今星期續審訊。

侯王道破獲一處 龐大無牌按摩院

主持人與八名摩女分別判處 有案底者判獄不准罰欵代刑

【新聞社】本月七日，警方在侯王道一號B二樓，破獲一間龐大無牌「按摩院」，當場拘捕主持人一名及八名按摩女郎，帶署落案控訴。昨日押上九龍裁判署提訊，法官根據被告等之供詞，分別判處。被告如下：㈠陳文發，男子，四十三歲，住九龍城侯王道一號B二樓，被控於十二月七日，在上址無牌經營按摩院。㈡丁少芳，廿七歲。㈢鄭禎，廿五歲。㈣孔愛蓮，四十歲。㈤陳玉珍，卅歲。㈥何麗珍，廿六歲。㈦陳秀，卅歲。上述被告均承認控罪。警方作供：本月七日，警方接獲線報，派出警員前往上址，入屋搜查，發覺內有房間數間，正有六名男子接受按摩，於是拘捕各被告。法官以第一被告承認主持，並有案底，判監禁，不准罰款代刑，其餘各被告分別判處罰款。

中共民兵隊長 乘艇逃抵澳門

【本報澳門專訊】中山港口民兵隊長吳海揚（又名吳燕平）年廿三歲，因不滿中共暴政，前日冒險乘艇逃抵澳門。據悉：吳在港口任民兵隊長，自中共推行「公社」後，被派擔任民兵工作，每日須參加勞動工作，並須參加夜間巡邏，每天僅得睡眠四小時，生活痛苦不堪，乃於日前乘一小艇，偷渡來澳，現已由有關當局安置。

女畫家張彤箴 畫展開幕誌盛

【本報專訊】女畫家張彤箴，參觀作品，並介紹其導師容漱石、關曾瑞夫人對張女士之作品，讚譽備至。畫展，昨日在聖約翰副堂美國文化新聞處開幕，上午十一時半，由來賓代表剪綵，中西人士到會參觀者，對各畫均作好評不絕。該畫展會期一連七天，展出期間，歡迎參觀。招待來賓者張女士之夫人及文化界、藝術界及中西人士。

曾師式教授新著 歐樂革命史出版

由香港區美國圖書公司發行之「歐美革命史」，係史學教授曾師式新著，出版後，甚獲好評。香港大學中文系主任林仰山教授，崇基學院院長凌道揚博士，聯合書院校長蔣法賢博士，均極讚賞，並推薦作者為國際學術界權威學者，現任中央研究院院長胡適博士，亦極推崇。又：曾師式教授日前已由日本東京教育界之邀請，將於日間赴日訪問，並將在各大學作學術演講。

聯合書院新聞學會第三屆新職員就職典禮，於日前舉行，由院長蔣法賢致詞（右立者），本報社長亦應邀參加並擔任監誓。

教育與文化

明年校際音樂節 報名截止日期經已宣佈

雅各遜將担任各級音樂評判員

【本報專訊】本港學校音樂會委員會宣佈：參加「年一度第十一屆校際音樂節」報名截止日期，依照普通規定於本月十五日，依照普通規定加倍收費者為本月二十二日。由於一九五九年復活節來臨較早，故報名截止日期亦較通常日期為早。

「一年一度校際音樂節目的，在於憑至之比賽中，鼓勵學校研究音樂，在過去十年之中，成就甚大。此外，該節亦使所有參加人士獲得機會，聆聽他人演奏演唱，所學習之作品，及接受專家對其本人演奏之批評。」音樂節亦給予有特別天才之愛好音樂者以一種機會，使彼等可獲得贊助其成爲職業音樂家者之資助。本港許多音樂學生，因受該節之鼓勵，經已獲得贊助，前往海外各處尋求深造。於去年中，大約有學生一萬二千名參加合唱及樂器演奏。此外，約有三萬〇〇〇人聆聽音樂比賽及音樂會。該委員會現已聘請M．雅各遜爲明年音樂節評判員，雅氏現已首允評判各級音樂，因此，如報名參加人數不較預期者爲多，則毋須請求本港評判員之協助。雅氏乃爲最受人爭相聘致及最繁忙之校際音樂節評判員之一，彼於年前即成爲英國倫敦皇家音樂學院，在C．史丹福爵士門下攻讀之同學，亦爲倫敦皇家音樂學院之，於其實師中，有G．賀斯特及A．布爾特爵士。

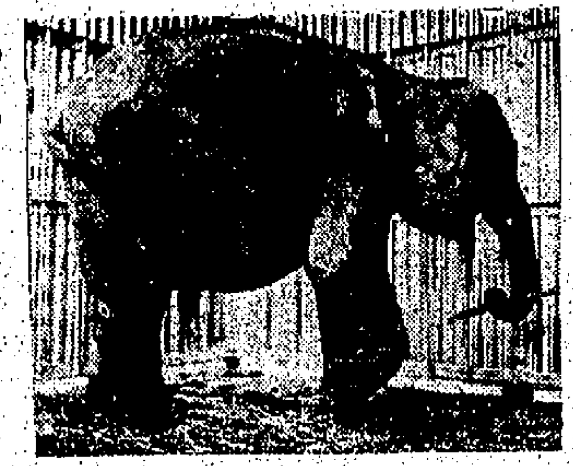
朗臣大學主持音樂課程，係於去年由評判員N．寇拉克夫人擬訂者，現並利用機會增加教級程，香港大學前音樂高級講師A．W．T．寇陵碩士，經已答允担任朗誦班之評判員。（二）

南華中學校長陳燕翔尊翁逝世 定今日下午出殯

南華中學校長陳燕翔尊翁陳翰照先生，前逝港寓，享壽七十六歲，現擇香港南華殯儀館治喪，定今（九）日下午三時大殮，四時出殯，安葬西營盤天主教墳場。陳老先生高齡碩德，一代書英，而陳校長又爲本港名教育家，交遊素廣，桃李滿天下，門生親友，屆時參加執紼者，必甚多云。

世界女童軍主任 昨離港赴印返英

【本報專訊】世界女童軍總局主任革德女爵士，曾到九龍、新界各區女童軍巡視，對本港女童軍之工作印象良好。革爵士任務完畢，昨（八）日上午十時，乘英國海外航空公司飛機離港，先往星馬、印度各地訪問，然後返英國。昨日到機場送行者，有本港女童軍總監何頓夫人，副總監史塔爾夫人，副總監主任斯達期等多人。（百）



非洲小象到港 昨在荔園露臉

以來，其中不乏珍禽異獸，如西藏喜馬拉雅山區的食人熊、紅河三角洲區的蟒天馬、太平洋島嶼的蛇鶴及越北區的狗熊，均屬香港史上未有公開露面之奇珍異獸，迨日本港居民前往荔園一開眼界者至爲踴躍。日前，該園自非洲運到小象一頭，體重約七百八十斤，名叫「天奴」，「天奴」年齡六歲，曾經短期訓練，故性殊馴。「天奴」體軀小，但食量甚驚人，每日需食蔬菜及青草達八十斤之鉅。因爲小象象「天奴」在籠中。九龍荔園遊樂場動物園，月間設

女青會保育班學員 參觀婦女會托兒所

【本報專訊】香港基督教女青年會所辦之保育工作人員訓練班，全體學員廿五人，昨（八）日上午十時，由幹事林天愛女士率領，前往東區婦女福利會托兒所參觀，由該會主席余家定夫人，副主席張德基夫人，引導參觀遊樂場、課室、膳堂、浴室、廚房、醫療室、辦公室、寢室及兒童上課、膳食、午睡、洗澡等，各學員獲益良多。該所之設立，乃以協助有工作之婦女，照顧其孩子，每日上午七時半入所，至下午六時半由家長接回，每月收費十元，另每月供膳三餐，所內設備完善，環境良好，入所手續簡便，凡居於東區一帶者，均可報名，該所地址在英皇道北角坊（蛋），交通方便，電話七七二七五九○（百）

教師會中文部 會員代表座談

【新新社】香港教師會中文部，爲使會員對會務進行及會員得以互相認識，定本月十三日（星期六）下午四時半，假座九龍窩打老道中央圖書館舉行座談會，討論：本年度會務進行，會員福利，及會員提出之各項問題等。並邀請中文部會員學校代表、會員等參加，屆時除由各會員代表報告外，並有茶點招待，以聯絡感情云。

港大教授哥比博士 日內赴台講學

【中央社台北八日電】香港大學教授哥比博士，應中國國府教育部之邀請，將于日內由香港來台，作爲期一週講學及訪問。

英語話劇辯判 皇仁定期演出

【國際社】香港皇仁書院定本月十九日（星期五）下午七時半，在校內禮堂舉行英語話劇晚會，屆時由該校學生演出中國歷史劇「辯判」。

學校簡報

崇基 本港崇基書院教務處定本月十六日下午五時，在香港巴利道三號舉行教師會，討論教學問題。

遠東 本港遠東英文中學，定本月十三日上午十一時半舉行第五屆畢業典禮，並假座大會堂舉行遊藝會，歡迎各界人士參觀。

凌會學院 本港凌會學院定本月十三日晚八時，假座九龍中華大會堂舉行中國古典歌曲音樂欣賞會，節目有古典音樂及戲曲部份。

港大講師講 英國的大學

【本報專訊】英文化會舉行「英國大學及學院」講座，定今日下午五時三十分由香港大學化學講師哥適士夫人担任演講「英國的地方大學」。欲負笈英國之學生，對將特感興趣云。

民國人事

首樹反共旗幟

不忍無辜學生膏砲火的夏斗寅

夏斗寅其人也。夏爲湖北人，出身軍校，短短文學，流轉軍中，北伐時，已位至師長，以屢參戰役，傷亡頗重，奉令率部集中荊州沙市一帶，補充訓練。時唐生智以在湘南，滬滇聯伍，參加北伐政府任爲第八軍軍長，唐爲有軍閥異族，滬滇聯伍，參加國民革命軍後，而共黨又利用之，鄂府亦督之，蔣之唐氏，其部下皆爲學生軍，而勢力，自然擁戴，武漢政府，時在湘南者部分裂，影響北伐大計，遂決定以反共爲號召，以反共號召國人者，夏斗寅爲首。當此之時，武漢根本動搖，已迫到至高漲，武漢時黨軍總司令部，由漢口治黨所在，其勢不大，鮑羅廷加倫加倫，等以列席外，即唐生智亦稱不佳知，旋即任命將領出征，以爲其原因之一，乃以頭銜付，與五光十色，手足無措，陷入困境之計，與國軍相接應者。

民國十五年，夏斗寅由鄂北伐，攻取武漢，國府由粵遷鄂，共黨猖獗，國民政府，將軍均隨行，顧問鮑羅廷與加倫將軍均隨行，而徐謙、鄧演達之流，爲共黨之爪牙，致造成十六年之清黨，及寧漢分立局面，當時以夏氏之聲威，首舉反共旗幟，以反共號召國人者。

鄂北後，紙坊駐武昌城，僅四十里，夏初見敵軍軍容甚盛，頗爲疑惑，及兩軍交綏，學生軍初受訓練，未經戰陣，徒爲共黨劫持，又以血氣方剛，不知利害，挺身衝鋒，死亡枕藉，夏氏始發覺爲以學生爲人海戰術，心良不忍，令前線士兵，高呼投降，而學生以退縮不可，投降不能，遂仍向前衝進，夏恐無辜青年悉膏砲火，又以共軍有備，不敢深入，遂改道湯新東下，其襲武漢之未能成功，誠有出於仁心仁術。然嗣是唐即淸共，惟倫以禮貌遣送，故鮑羅廷加倫均得安然無事，而一時附共份子與被脅青年，反遭誅戮，事誠有幸有不幸也。

進，利用鄉訓之大中學生數千人，發給槍械服裝，編爲隊伍，實行開赴紙坊前線，應夏民兵旅策，俾充頭陣，主宰，而以鄰系部隊，殿後，僅以學生當頭陣。

其後寧漢復合，夏以首義之功，升任武漢警備司令，旋調爲湖北省政府主席，剿共最爲努力，嗣以身體健康不良，解甲養疴，抗戰結束，膺選立委，中原鼎沸，夏以略血在漢口治療，未能出走，知者方爲之危，盡以夏爲反共軍人之最力者，斷無倖免，不意其竟能以智脫身，於三十九年逃抵本港，隱居寶大仙解療，卒以沉疴之疾厥治，於四十年六月逝世，身後蕭條，亦可悲者矣。

抗戰勝利，夏膺選立委，中原鼎沸，夏以略血在漢口治療，未能出走，知者方爲之危，蓋以夏爲反共軍人之最力者，斷無倖免，不意其竟能以智脫身，於三十九年逃抵本港，四十年六月逝世，身後蕭條，悽涼慘淡，亦可悲者矣。——春霖

市聲

愛情迷信大觀

也許是由於男女間的關係太過微妙，所以愛情的迷信，也包羅萬象，蔚爲奇觀。有一位愛爾蘭女郎在舞會中頗感寂寞，爲的是眼看着大家已是雙雙對對，而自己卻孑然一身。這時，她悄悄然走近窗前，喜見一彎新月的月亮，立刻若有所悟地打開手袋，取出幾枚錢幣，反覆翻轉不休。

不明白愛爾蘭風俗的人，可能會認爲女郎無聊到了極點，其實，她正在進行一種最流行的愛情迷信——在月亮下翻轉錢幣，是尤其最好的心切的愛情迷信，很多人都相信在月亮下翻轉錢幣，會喚出一個如意郎君來的。

無獨有偶，美國某大學一位女生，她有一個與未婚夫約會的時候，他送她一些水果吃，她就說這是婚姻不祥的預兆。結果，那一對未婚夫婦終於解除婚約，則是很多人都相信，她說：「我們在一起吃水果，不吉利，是不幸的徵兆。」

但如果碟子不碎，即是不幸。有人相信，如果新娘在婚禮中打碎碟子，不幸的來臨是必然的，是未婚夫婦，所以碟子的碎片愈多，亦愈幸福。

但以不懂中新娘爲限，一種是最好的婚姻，是水果蛋糕上灑下來，那麼就是新娘子不破碎，即是好兆。

北歐國家的少女們，最怕於婚禮舉行的前夕，見到自己的倒影在鏡中，他們相信在鏡中看見自己的倒影在婚前，會有一個悲慘的結局，大概是因爲在結婚前有一個愛情的迷信，而他們所迷信的是什麼呢？

靜寂地帶

鐵房屋、汽車、冰箱、衣車等家庭用具，如窗布、床布、枕頭等也多採用「分期付款」的交易方式後，所有「分期付款」式，「先使未來錢」，和「先用未付貨」，其担負的沉重，未知會相同否？

×　×　×

防止虐畜會，在過去十個月來，共檢獲藥瘟一萬二千四百多頭；有在一天之內，竟檢獲一百三十多頭者。主事人說爲這是一項「最不引以爲榮的紀錄」。作爲一頭豬，應該是一個最悲慘的紀錄吧。

×　×　×

樂聲戲院的五百間石屋，當局決定拆卸，另建多層大廈，以安置此等徙置區民。由木屋住到石屋，由石屋住到多層大廈，是一件多麼值得令人羨慕的事呀！

×　×　×

小米高梅計劃明年夏天在芝加哥第一大戲院獻映「香味電影」，片名「神秘國香」。入場票價，將提高到廿五美元至三十美元云。如非「神秘」，那「國香」爲甚麼那樣值錢！

扯東拉西集

造共

一位廠家來函說：一家工廠每天要工人工作十三小時，有時更要增加到十五小時，政府派員到廠調查時，則僞依照規定時數，工人們爲了找工作不易，只好忍受。果有此事嗎？

據說共黨在大陸迫使人民每天工作十七小時以上，因爲共黨本來就是奴役人民，把人民當作牛馬，人民自是無可如何，但不料號稱文明自由與法治社會的這裡，也竟有這等「不當人是人」的事實，那就非常可怪了。

我們反對共產黨不當人是人，同樣也反對任何人不當人是人，只是剝削別人勞動價值而取利別人血汗作爲自己利益的作法，都不會爲社會所容許的。共產黨滿口「打倒資本家」，他們的作法如何不必說，但我們不能因爲共產黨這樣叫，而認爲工人利益不必管的，更不能因爲共產黨要打倒資本家，而認爲虐待工人、剝削自肥的資本家是可以容恕的。

我們應該明白，共產黨不是平白產生的，共產黨的宣傳只打虎而放過了狼。

什麼人製造共產黨呢？就是「爲富不仁」、把工人當作奴隸牛馬的傢伙，他們製造了工人的憤恨，製造了共產黨活動的機會，也就製造了共產黨。

和說共產黨是有原因的，原因就是有人在「製造共產黨」。什麼人製造共產黨呢？就是「爲富不仁」、把工人當作奴隸牛馬的傢伙。他們製造了工人的憤恨，製造了共產黨活動的機會，也就製造了共產黨。我們反對共產黨，也反對這一類傢伙。——而且，我們爲了要反共，爲了要根絕共黨共禍，尤其非反對這一類傢伙不可。

有人要反共，有人却在造共，共是永遠反不來的。說來痛心，過去不少現實者把青年們、文化人們亂戴帽子，多方作消極壓迫，實際就是做着「爲淵驅魚」的工作，所以造成了今日的共禍，現在，一些沒頭腦的大亨們，口頭反共，心裡也怕共，但在他們對待工人的作法上，却不斷擴張地在造共。我們可以說，被共產黨清算鬥爭中的若干人，是咎由自取的，他們是干悲難跪，道應該吃苦果的，對於這種人，我們雖然如何反共，雖然對於共產黨的殘酷手段絕不願予以同情的。——共

可是，但對於這類傢伙的要害，社會也絕不會容許他們。試想，我們之所以反共，爲的是共產黨奴役人類，如其有同樣奴役人類的人，是不是也應反呢？共產黨迫使人民每天幹十七小時以上苦工，有人也迫工人每天幹十三小時至十五小時苦工，這有什麼分別？說話不必多說，要反共，就得一反共產黨之道，共產黨的剝削，迫別人自由，共產黨施行暴虐殘忍的手段，必須反共者至少不要拿共產黨做榜樣，我們不應只見虎而不見狼，不應只打虎而放過了狼。

聖誕樹雜談

最暢銷的樹木

火流

一年一度的聖誕節快到了，香港政府林務署爲香港供應聖誕節期所必需的聖誕樹，特地規定四種價格出售：每株高四尺者值四元，四尺至六尺者值九元，六尺至八尺者值十九元，八尺以上者值廿四元。這種聖誕樹是一種馬尾松的幼樹，約需二萬餘株，此時此地，可說是一種最暢銷的樹木。

按馬尾松又名青松、山松、樅樹，皮色灰色，枝條長，稍黃色，葉子爲針狀形，高三十公尺，幹皮粗糙，長十二至二十公分，多栽植於沙質壤土的山地，有防風沙的作用，又可作二枚叢生，集結於一枝的常綠喬木。

你可知道嗎？聖誕樹爲甚麼要懸掛那麼多的飾物？據說是起源於紀念人類祖先避野獸的習慣來的。據說，以聖誕樹來紀念聖誕節的風俗，起源於日耳曼民族的宗教傳統，德國人其後由於馬丁路得在聖誕樹掛了許多小蠟燭，把它看作好比是光，也就是象徵希望的象徵。當十六世紀時，英國斯特拉德就有聖誕樹出現，到了十八世紀才由德國傳入英國，不過傳到法國及美國却是在十九世紀中葉，至於香港是最近五十年間才有的。

現在世界栽植聖誕樹最多的是美國，每年約需五千萬株。有「世界聖誕樹首都」之稱的印第安那州，早在秋季八月裡已接到來自各地的訂單，在美加邊境的原野上，很多小松樹和冬青已被砍伐，分別儲存在冰藏地方，到十二月出現市場時，依然新鮮芬芳，各種形式大小都有。

以前，人們都在郊外採伐聖誕樹，以供節日裝飾。現在市場上售賣的一定比自己採伐好得多，每一株聖誕樹都好像藝術家精心設計、修剪的，伸出了緊張的支柄，以應掛滿燭寺目的裝飾。原來種植聖誕樹的園地都採用科學培養法，使它適合聖誕節裝飾之用。

港府保持着當地的實樹供應，以應需要。據說，松樹牌的專民征購。

感時

卓其昌

網羅憶往話辛苦，十年幾見雁排歸；期由已定偏安策，壯士空留未死身；復夏每懷弄翦客，椎秦誰是報韓人；故園咫尺蓬山遠，遐阻鴻溝感慨頻。

江山美人

南宮搏

趕回北京

「北京，尚無消息來到！」江彬吁了口氣：「據我看，北京暫時不會動的！我們的勢力並不太弱！」

「嗯！」朱厚照沉吟了一些時：「我們立刻趕回北京去——有多少兵可以動用，全帶了去！」

「是的！」江彬激然回答：「我已經備好了！隨時可以出發！」

朱厚照又沉吟了一下，然後，命侍從備馬，立刻出發——接着，他留下四名內侍和十名侍衛在梅龍鎮招呼李老頭夫婦，並且囑咐：

「如果有鳳姐的消息，不分日夜，送進北京來！」

於是，皇帝趕回北京去，爲保衛江山而鬥爭。

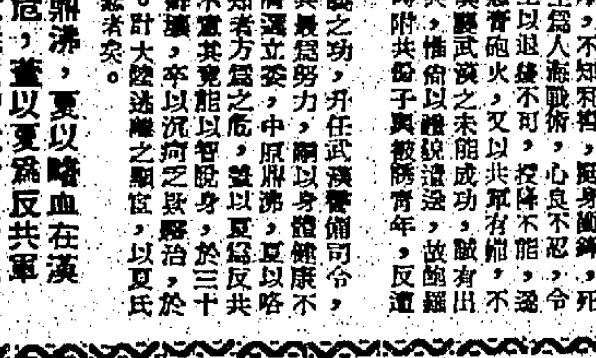
在路上，他遇到了張永。「張永，暫時不要殺寧王的事情！」朱厚照和他並馬而行，與奮地說：「由我先來告訴你一些事！張永，我有了太子啦！我的兒子——」

「陛下！」張永驚訝地叫出：「這是從何說起？」

「李鳳姐有下落了！她去了江南！」「陛下——」張永驚異，立刻有沉重的感覺，皇帝在外面生了兒子，那將是嚴重的問題。可是，在這個時候，他是無法善言的。

「可惜我來遲了一步，不然，我在梅龍鎮上可以找到她的！」⑩⑩

磨坊兒女



二十七

兩個月的時間過去了，碧瑪麗的身體已漸康健，現在已經試着離開病床準備到樓下去了。「哥哥，在爸爸到樓下以前，我們必須要把

棠武帶着十分滿意的心情回到家裡，當他走進廚房取咬的時候，殷瑪琦緊緊的擁着了。

「哥，你看見了四姨丈嗎？他跟你說了些什麼，他答應將你找事做嗎？」瑪琦熱切地問。

「他懷疑我做不了什麼，他說我太年輕了。」

「噢，太可惜了，他沒有說別的了嗎？」瑪琦有些失望說。

「他說我除了拉丁文外一無所長，他說我要學習會計和管賬的方法等等。」

「會計？」瑪琦高興地說：「還有什麼難，讓我教你吧，我與王姨表妹在學校已經學過了。」

白告訴他一些曾經發生過的事情。不過，我們的話語必須要委婉一些，免他久病的身體在精神上再受到刺激。到時候我們必須用一些藉口令到瑪琦離開屋子，否則她那些圍聽的感情是會值事的。」瑪琦跟她哥哥兩人步出醫先生的睡房時說。

不久，醫醫生已經穿好衣服坐在椅子上等候了。當棠武瑪琦與陸麒一同進來時，他非常高興。

「先生，有什麼事要我幫忙嗎？」陸麒說。

「是的，是的……且慢，陸麒，你坐一會吧，我有事要問你。」他說時用手杖指着一張椅子，要陸麒坐。

「現在的水源問題怎樣了，陸麒，我們沒有再受狄斯的騷擾嗎？」

「沒有了，先生，近來很安然無事。」

「爸爸，這是許久以前的事了，你與狄斯爲水源的事爭吵，至少有三年了吧，那時我還未爾史頓倫先生處讀書呢，你忘記了嗎？」棠武說。

羅先生的記憶力顯然是未完全恢復的，最近發生的事情他竟忘記了。他頹喪地倒回椅子裡，活力跟染他過去的事情。

「啊！是了，是了。」他忽然記起來了。「我曾付出了一筆很大的錢，去供給我的兒子受高尚良好的教育，因爲我沒有受過多大教育，時常被人欺侮，尤其是那個狄斯……」

女戎與女傭

淡翁

三、蝕骨刺喉妨有毒

鍾友梅續道曰：「某生又向老人問，老人答以市中實有女酒保之輩，如爲政者將來之婦云云。某生自念爲官家之裔，不肯屈作傭之女，心殊不懌。還家乃徙往市中覓將殺之，市人囂，使亦遁去。某生亦以婚事久不問，乃從戎事，時值兵亂，徒業能使所當事，旋至七品官職，某生居官，某日有老鋪員女來而，知其未婚，乃以女配之。婚後，夫婦甚相得，惟其婦額右時貼一金鈿，某日，妝畢，忘貼金鈿，某生熟視其額，有疤痕，某生問故，婦答以本爲市上賣菜傭之女，幼時被人以匕首刺之，中右額，適負之於市，故以金鈿掩之云云。某生聞而驚曰：『昔者刺汝者，即我也。』乃話述其故，相嘆月老繫繩，姻緣早定，不能改也。此事載於唐人傳奇，悉以月老事主人間婚姻事，某生之姓名籍貫官階，皆詳載之，可見月老事主人間姻事，其說自可信也。」小玉聞此，亦爲之驚奇。

鍾友梅又曰：「我昔年往戲院看劇，有演舊劇，一齣，所演之事，其婦亦爲賣菜傭之女，幼時被人以匕首刺之，驟驚後，額上時貼金花，掩其刺痕。其事與少爺所述者相同。」鍾友梅曰：「我所述者，非戲劇事，乃唐代傳奇，與唐時相傳者以此事頗奇，故編爲戲劇，演朝人，與唐時相關某妻。不過，編劇者以此事頗奇，故附會，編爲張夫婦事耳。此殊不足信。」小玉聽聞：「少爺謂月老亦不足信乎？」

小玉聽聞：「今又謂此事不足信。何以前言不對後語？」鍾友梅曰：「汝未能領會我所言之意。我所謂不足信者，謂編劇文之人，強以唐人之事，而附入演人張敞身上，不信張敞有此事耳。至唐朝某生與月老相談，及後來婚姻之事，悉如月老之言，是亦顯驗足，婚姻早經注定，此事則爲可信而不誤也。」小玉乃曰：「我今乃知此矣。請少爺明日與我出此嶺，再譚一遍，則我此心更爲明白。」鍾友梅諾之。

翌日，小玉請假外出參神，手提金漆扁圓形小盒，徑至觀音大士廟去。抵至廟，僅可容肩摩踵。觀音廟建在鬧市之區，香火至盛，故行人每天摩肩接踵，而入廟拜者多，女子比男子爲多，女子又以女傭爲多，小玉每月必兩至，每朔望之日，廟內時見其香煙也。惟小玉是日之來，並非朔望，乃爲十八日，司祝問曰：「玉姐！今日因何事登三寶殿？明日爲十九，應非觀音誕期，而人人以十九日，爲觀音出世，不必限於六月，何以不待至明日而來？想汝心中必有要事問神也。」小玉答曰：「我心中實無一事，今日主人遣我出外，適逢至此，順便參神耳。」司祝知其託詞，亦姑聽之。⑩⑪⑧

義大利華倫天尼隊 擬來港比賽 托由亞協代為接洽

巴西賓高隊昨仍無覆電

【本報專訊】亞洲足協會秘書李惠堂，昨接義大利華倫天尼足球隊寄來一函，謂該隊最近擬來亞洲訪問，請求亞洲足協會，代其轉約印度之孟買及加爾各答、錫蘭之倫坡、馬來亞、新加坡、香港及日本東京各埠，與之作賽。

該隊開出條件，每一千五百美元賽一場，並給予全隊廿五人之來回航機旅費，及抵達所在地時，由該處招待其食宿。

該隊並謂，擬於本月廿五日，自義大利出發，此行遊歷各國旅程，必須於明年二月廿八日返回義大利。

亞洲足協會秘書李惠堂表示，他準備於今天，將這封信翻成英文後（預料信是以德文寫的），便分寄上述各埠之足球總會，并付上義大利華倫天尼隊地址，請他們自行與該隊直接洽商。

至於巴西賓高隊，截至昨日五時為止，足球總會仍未獲得覆電，足總準備候至本星期六為止，如果仍然接不到賓高隊的覆電的話，便決定開會，接納吳爾丹也納隊來港。（榮德）

南華參加銀牌賽 預備組球員 全轉落乙組

【本報專訊】南華昨（八）晚，特別商討有關甲組預備組球員參加銀牌賽問題，結果決將預備組球員，轉落乙組，以便參加本屆銀牌乙組比賽。

何以南華昨天有採取這一項行動呢？原來，這是上次足總執委會通過之特別銀牌賽規例，凡甲組球員，出場賽過三場以上者，便不能參加銀牌特別組比賽。

這一項規定，大部份人都誤會係指特別組乙組球員。

其後，又聞足總銀牌賽委員會主席表示，他表示南華之解釋，與足總銀牌賽委員會之意見不同。……

●圖片說明：香港孫運動會昨舉行週年叙餐會，並舉行頒獎，圖為……主持頒獎之影。（來雄攝）

我世監代表隊 首次露臉 擊敗國光

台北消息：我國參加第三屆世界盃籃球賽代表隊，于本月六日下午八時，在三軍球場舉行選拔比賽中首次露臉，以八四比七六力挫國光隊。……

國光先勝四分

……

世監卒勝四球

……

體力不及國光

……

拯溺會同人 歡樂在一堂

—霹靂火—

一年一度的香港拯溺會同人聚餐會及頒發獎會，昨晚在英京舉行……

巴警足球聯賽 應排在大球場

從任何角度來看

巴士保証警察收入無損

去週以三比一勝東警，把整個甲組足球聯賽的形勢扭轉，同時本身也一躍而與南華和巴士同居首席的警察，近況之佳，士氣之盛，使人刮目相看。

同時警察經多年來參加足總主辦的足球聯賽，成績極平平，只能算得「黑馬」的稱號。可是本屆他們却有了顯然不同的表現，雖然目前第一循環還未完畢，但他們有此優異成績，和良好的演出，是難得的了。……

……這一仗，是各方矚目而又是聯賽中第一循環餘下來僅有的好戲「巴警大戰」，在下週就要上演了，這場原定是在花墟警察球場舉行，可是為了能容納更多的觀眾，使更多人有欣賞這一場比賽的機會，主場的巴士，願有意將場地改在大球場舉行。

自從巴士會「遷場」的意見傳出後，警察當時還未與東警對賽，乃提出「恐防不夠號召，假如能戰勝了東警，然後再談」，及至去週，警察果然把東警擊倒了，可是，又傳出他們因為在花墟球場得到地利的關係，不擬同意巴士「遷場」的提議。

不過，以筆者的意見，無論站在任何一方，警察都該贊成將「巴警之戰」改移在大球場上演的，理由是：

花墟球場秩序之欠佳，已深為圈內人所不滿，像這樣嚴重的賽事，當然不能盡量……

……對「遷場」的意見，為了自己，也為了他人，一舉數得，又何樂不為？（長風）

香港拯溺會 昨週年叙餐

同時頒發獎狀証書

【本報專訊】……之香港拯溺會，昨日下午八時，假英京酒家舉行週年叙餐會，並舉行頒發證書儀式及頒發獎狀，出席之會員約百餘人。

首由會長馮秉芬致歡迎詞，指出本年乃第三屆週年叙餐會，多謝各貴賓之光臨。……

……並作跳舞，直至夜闌始散。（霹靂火）

網球總會推動學生網球運動

設訓練班免費供給用具

香港網球總會為推動網球運動，已於夏季假期後，舉辦學生網球訓練班，由網總派會何家璧負責，獲得良好的成績，也引起許多學生青年對此項運動的興趣。……

籃球聯賽 新編秩序

香港籃球聯賽已釐定本月份下半月比賽秩序，茲錄如下：

……

校際足球聯賽 本週秩序編定

香港學界體協會主辦之校際足球聯賽，本週秩序已編定，九龍區是香港區十場，九龍區……茲將本週秩序錄下：

香港區（跑馬地場）

……

廿一日田徑比賽 採取港九對抗方式

……

會議

……

金銀場乒乓賽 鄭國榮獲冠軍

……

史唸頓收山 步行賽名將

……

今天仍映 包你狂笑 邵氏公司出品 新穎輕鬆喜劇 樂蒂 金銓 領銜主演

妙手回春 邵逸夫監製 李翰祥導演 本片告訴你女護士的秘密！

香港大舞台 繼續公演 鳳凰劇團 演期無多 請早定座 金釵引鳳凰

真光 全家福 石英 王豪 美人如玉 劍如虹

今天早場 放映：三審狀元妻

風火送甄雪

九龍荔枝角 荔園 動物園 珍禽異獸……水陸奇畜

程大嫂 荔園舞廳

九龍各界刊登廣告者注意 本報委托旺角東樂戲院接洽

京華 東樂 下期獻映 中國聯合影業公司映期公告 葛蘭 羅維 笑笑 鳳凰

京華 東樂 港艷合作 星台 中國聯合影業公司發行 大堆頭巨片 女大十八變 李湄 黃曼 丁好 王豪 高寶樹 十二紅星破例携手主演

（京華今天早場七彩明星艷場六月六日斷腸時・東樂今天五點半無敵神槍手明天五點半情海遺恨）

◎圖片說明：阮蘭絲小姐閒來無事，在家閱讀雜誌（右）；慶祝姨母生日，阮小姐親切生日餅（中）；在「戰爭與愛情」片中的阮小姐（左）。

▲主演「王蘇茜故事」一劇成名的中國籍新星阮蘭絲

華裔女星 阮蘭絲
——主演「王蘇茜故事」一劇成名——

莎莎

影壇龍史

讀者假如是一位影迷，相信又不會忘記的話，但你記得在「戰爭與愛情」（霍士出品，十天前在本港上映過）片中的一位中國少女的女角——阮蘭絲（她的乳名是芬芬），她的父親是一位中國人，她的母親是法國人，而又是在法國出生、長大，而且滿口法語（現在英語也說得不錯），但父親卻是中國人，因此，她一直也都是中國人。

當今年十月十四日紐約百老滙戲院上演「王蘇茜故事」名劇時，這一位具有演劇天才的十九歲的阮蘭絲小姐便因爲主演此劇而在一夜之間成名，成爲目前全紐約最出風頭的人物。她今年才十九歲，父親是一位中國海員，母親是法國人。當二次大戰後，她父親已入美國籍，一年半之前阮蘭絲小姐偕母親從法國到美國來探望其父親，就在美國一直住到現在。

據生活雜誌的報導，「王蘇茜故事」的演出已打破了百老滙劇院的賣座紀錄。在十月十四日首演以前，入場券已售出了七十五萬美元。「王蘇茜故事」一劇是根據去年的一本暢銷小說改編的，故事敘述王蘇茜是一個香港舞女，流落風塵，而鍾情於一個名叫雅納的美國人所發生的纏綿動人的愛情故事。由於這本小說的暢銷，百老滙戲院把他搬上了舞台，就哄動了整個美國東部。

但是最引人注意，而被僑居在美國的僑胞們感到莫大光榮的，是阮蘭絲從來沒有演劇的經驗，首次登台就擔任主角，這在美國來說，實在是百老滙劇院不容易的事。而且第一晚上演之後，便好評潮湧，轟動了全美，以至全世界的娛樂界。

「王蘇茜故事」這劇是在兩個月前開始排演的，這時阮蘭絲小姐第一次到紐約參加排演，擔任王蘇茜這個角色。阮小姐對於她所擔任的角色表示十分滿意，因爲蘇茜是一個美麗的少女，和阮小姐自己一樣。阮小姐說，她從來沒有進過戲劇學校，她主演蘇茜這個角色，只憑感情的自然流露，而演活劇中人，使她自己變成了劇中人。阮小姐不能抑制她自己的感情，使自己與劇中人合而爲一，所以她的演出動人而空前成功。她常常在排戲的時候，情緒激動而大哭不止，把劇中人的情緒完全發洩出來。

阮蘭絲在上演「王蘇茜故事」之前，曾向美國記者們自述其身世，與其來美國和進入戲劇界的經過，聽來有如一篇傳奇故事。她說，她出生於法國的馬賽，一年半前偕母親到美國來探望父親，來美之後，她母親希望她也能夠化爲一個美國公民，但是她覺得她始終是一個中國人，雖然她沒有到過中國，也不會說中國話，所以在「王蘇茜故事」首演之夜，她拒絕了一切約會，特別到華埠去參加中華公所爲她安排的歡迎會，來表示她對祖國的愛慕。

阮蘭絲小姐一九三九年出生於法國馬賽，也在法國長大，當然對法國的一切是熟悉的；到美國之後，一切不習慣，說時常思念法國，在散會時候想到法國歌曲時往往會情不自禁地而流淚。由於她祇會說法語，所以初到美國時曾在一家法國麵包店裡任售貨員，一面在模特兒學校研究過如何做時裝模特兒，想在這方面求發展。但是，由於她年紀太輕與身材細小，一直沒有獲得模特兒的工作。

二十世紀霍士公司計劃攝製一部AO托寬銀幕的彩色片「南太平洋」的時候，因爲需要一名東方少女擔任劇中太平洋島上土著少女的角色，嘉露遜太太把阮蘭絲小姐的照片寄去一試，竟獲選了，而且還得了一張七年合同。她答允霍士公司長期合同，是爲了要照顧母親，因爲她不喜歡美國生活方式，而覺得總有一天要離開美國。

霍士公司的「南太平洋」是在夏威夷拍攝的，阮小姐在這一個太平洋島嶼上住了一個時期，薪金增加爲一百廿五鎊。影片拍完後，因爲她與霍士公司有七年合同，所以住在好萊塢。接著是拍「戰爭與愛情」。第二部影片還沒有決定，所以她祇是閒在家裡，看書作畫，有時也寫一些小詩，而從來不對男朋友的約會，也不參加一般的社交活動，所以除在「南太平洋」和「戰爭與愛情」的影片裡有優異的成績，而不爲一般人所注意。直到「王蘇茜故事」在紐約百老滙戲院演出成功，阮蘭絲的名字才爲大家所知道。

爲了演出「王蘇茜故事」一劇要適合劇中人的身材，阮蘭絲小姐從兩個月前開始在紐約排演時起，就接受導演、服裝師和宣傳員限制她的飲食來保持她九十五磅的嬌小身材。阮小姐對於這事極不滿意，她說：「我是一個中國人，我並不想將來一夜成名，我不願像一塊頑石一般到處被人踢來、踢去。」

據霍士公司當局透露，由於阮蘭絲小姐有演劇天才，且演技精湛，已準備在明年度拍製一部五百萬元的巨片時，要她和光頭佬尤伯連納相搭主演，看來，阮小姐的前途是無限光明的。

▲「金鳳凰」片中男女主角羅維和葛蘭的演出一鏡頭。

娛樂

影人影事

說起芝雅絲嘉娜，可以說是近年來在好萊塢紅得最快的一顆新星。她初登銀幕便是與環球所籌攝的「明星夢」

「春色撩人」第二女角——芝雅絲嘉娜春意盎然

·劍虹·

裡的四個女主角之一，和環球的合往之一的男角佐治尼綜合演。由於她在這一張片子演得相當出色，便給銀色大亨們注意起來，先後在美高梅拍了三部片，第一部是和羅拔泰來合演的「國際飛龍黨」（金像女星桃樂妲瑪朗任主角），她雖然是配角，可是戲份卻相當多；第二部便是和美高梅目前的巨星格蘭福特合演「近水樓台」，她也是當然女主角，從影多年的安妮快關絲和伊娃嘉寶反而居配角；第三部片便是和桃麗絲黛、李察威麥合演「春色撩人」。由於桃麗絲黛的名氣太大，遮羅了

下，芝雅自然祇有充當桃麗絲黛的配角了。可是芝雅的排名雖然在他們兩人之下，但戲份不輕。中文片名所說的「春色撩人」便是指這個妮子的肉香四射春色盎然而言。

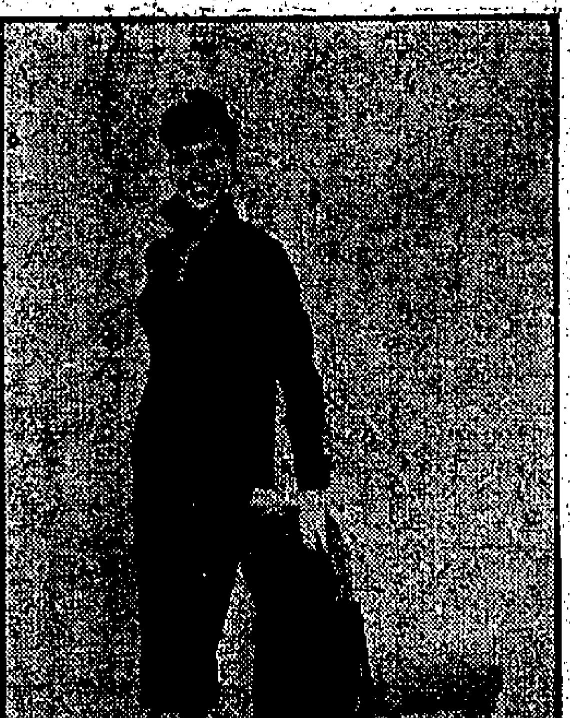
原來芝雅御命來調查李察威麥和桃麗絲黛夫婦有沒有資格領養嬰孩，於時，她的天香國色和一種嬌態的動人風韻，把李察看得呆了，且不轉睛的注視着她，尤其是芝雅的酥胸全部袒露，這個撩人的春色，祇有這個充滿青春活力的芝雅，才演得異常出色而且非常自然。

芝雅是在英國出生，在利物浦度過了童年，後隨着家人遷居到羅馬。在羅馬，給一個星探發掘到，把她帶到紐約去，這個星探花了不少心血，供給她在一間私人辦的戲劇學校念書，讓她受點戲劇方面的理論和實踐的智識。初時曾安排她在一張

的三圍是：卅六吋半、廿三吋、卅七吋。

她自己也承認是好萊塢幸運兒之一。因爲她在短短期間便先後拍了時近十套影片。除了上述四套之外，還有其他如「……S ALLOWS」、「……GARMENT」、「……JUNGLE」、「ALL THAT HEAVEN」等，有些已經在香港放映過了。

▲「迷魂記」：這是希治閣導演的一部緊張刺激的偵探片。由占士史釗域與金露華領銜主演。全部特藝七彩，片上中文字幕。現正在娛樂、樂宮兩院公映中。圖爲該片男主角占士史釗域。



▲「春色撩人」第二女角芝雅絲嘉娜倩影。

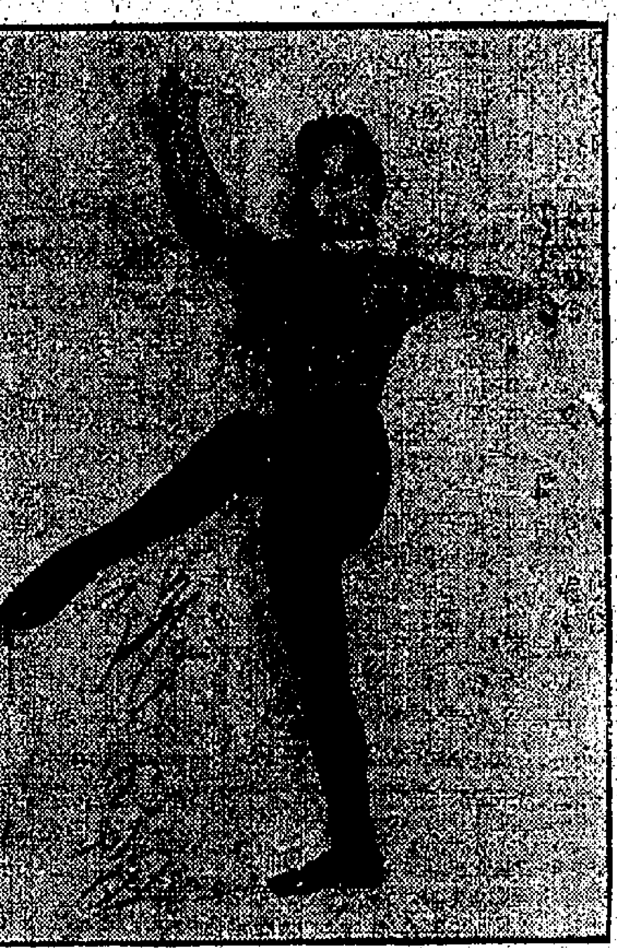
「金禾獎」童星張小燕：

曾獲第五屆亞洲影展最佳童星獎的自由中國的童星張小燕，旬前應電懋公司之邀，來港參加「姊妹花」一片的演出，將與葛蘭、雷震聯合主演，由易文負責編導。

這一位十一歲的張小燕，好像是天生喜歡舞蹈藝術的。據她說，小時候，不論在甚麼場合看了舞蹈表演，回家來就百般的模仿別人，因此，在她五歲那一年，她父母就要她拜師，學習各種舞蹈，未及數年，舞藝猛進，其中尤以西班牙舞擅長。現在張小燕是台灣中央電影公司的基本演員，她參加電影最早的一部片子，是周曼華主演的「聖女媽祖傳」，後來，又在港台合作的「關山行」（是易文導演，葛蘭、王豪、穆虹等主演）以及參加五屆影展的代表作「歸來」兩片中，飾演要角，自從榮獲「最佳童星獎」後，「中影」當局對她愈加重視，立即開拍了一部「苦女尋親記」，由張小燕獨挑大樑擔任主角。早年，她還參加舞台演出，附有「碧血黃花」、「龍女寺」，深獲自由中國各界人士的讚賞！

小燕沒有兄弟姊妹，因之父母對她特別鍾愛，不啻視作掌上明珠，然而，小燕並沒有因父母的鍾愛而寵壞了她，她一樣的好學不倦，目前，她就讀於台灣某小學四年級。

電懋公司這次獲得「中影」公司的支持，將這個影壇寶寶張小燕借來主演「姊妹花」一片。



圖爲張小燕的芭蕾舞姿。

柯德莉夏萍快要做媽媽

國際影壇消息：柯德莉夏萍快要做媽媽了。她本已決和她丈夫米路花拉到瑞士去渡聖誕假期的，也突然取消了。米路解釋是因「綠廈」一片沒剪接好的緣故，但好萊塢卻傳說夏萍已懷孕。（參）

漫談「女大十八變」

男人們都說：「女人是善變的！」尤其是對愛情問題，更是變化萬千，令人捉摸不到她們的心事，一忽兒這樣，一忽兒那樣，有時愛，又有時恨，更會生妒。雖然她心裡已愛上了你，但卻表現冷淡，她要維持矜持、自尊，無非想男人們拜倒石榴裙下，這才使她們值得驕傲，自鳴得意地表示她們的高貴。

這就是正在上映的「女大十八變」的故事中心題材。這故事把小姐們對愛情的審慎心理，刻劃得淋漓盡致，但從故事的主題中，更指出小姐們的弱點，如果太過於自高自傲，很容易失去找到心上人的機會，因爲那些男仕們也不乏有大丈夫氣概的，對這些驕縱的小姐會發生一種反感，甚而鬧意見，並非如她們所想像的那樣貼服服的在裙下稱臣。小姐們看了這個片子，心裡自已明白，先生們看了，會內心微笑。

「女大十八變」是個大喜劇，由李湄、葛蘭、丁好、高寶樹四位姐兒，和王豪、蔣光超、王沖、……主演，導演姿南，處理這個喜劇，表現了喜劇應有的特質——諷刺、幽默、輕鬆。

上圖爲該片女主角李湄；下圖是片中一熱鬧場面。

戴安娜不找男友　眞基利身兼數職

△戴安娜最近正在拍一部新片「迎婚」，她說：「我現在根本不找男朋友，我已經有一個孩子了。」前些時她曾整天和一個好萊塢的假道學者混在一起，「不過，」她說：「那已是過去的事了，最近四個月來，我根本沒有見過任何人！」

△羅拔米漢有後　羅拔米漢以他的兒子唐娜米漢生得和他一樣，打算要他兒子繼承衣缽。最近他的兒子唐娜已經在他所開設的汽車修理廠結束。唐娜說：「那修車廠賺不到錢，我倒想依照父親的指示，找一個電影演員的「試身手。」」

△眞基利是影壇的「怪才」，他投入「關克的第一部作品」，是一部彩色用TODD—AO式拍攝的歌舞片，名「GENTLEMAN'S GENTLEMAN」，他在該片中，除了

已和她的丈夫柯琴寅尼朗爲美高梅合演一部喜劇片「馬菲特遊記」（暫譯）。這片是在阿歷琴尼斯拍攝的。她由約翰當寧介紹和他從認識到結婚、離婚剛三年。

△哥倫比亞公司最近自紐約請來莉摩亞，美高梅影片而時和「狼」的朋友的約給好萊塢的……她說：「我想不到我在巴黎居然會有那樣多朋友，他（她）們對我都很好，這使到我在情感上卻是一項負擔呢！」泰莉說，她已經發明了自己研究成功的一種彩色片，定名爲「歐倫比亞彩色」。（莎）

葛蘭大演身手歌喉「金鳳凰」將獻映

四維影業公司繼「翡翠湖」之後，又推出一部新出品「金鳳凰」，定於十一日在東樂與京華兩大戲院聯合獻映。

「金鳳凰」是四維今年夏間才攝製完成的一部新片，將過「翡翠湖」的製片，對於四維公司的製片，是有良好，已有部份的一個好印象。「金鳳凰」一片又是四維的一部得力製作，它的賣座，自是必然的。

四維拍攝這部「金鳳凰」新片，特向電影懋業公司借來該片的女主角葛蘭，出任該片的女主角，演出這故事中的女主角鳳姑，而且，「金鳳凰」是四維公司的一張最強陣容片。

然而葛蘭並不負四維製片人所望，她在這部新片中，演出大爲成功。她在片中演技洗練，不僅演技洗練，而且更大展歌喉，主唱了九闋插曲。

葛蘭在目下的影壇上，的確是一顆光芒四射的大明星，又確實稱得是多才多藝，新興女星群中，誰也公認她是藝術修養高和有多種藝術造詣的一個。她能歌唱、精於舞蹈、劇。而她的歌，是具有學院派的底樂、樂理的造詣，聽過她唱歌的人，都會讚賞她的音樂天才，所以她之發紅於影壇上，就不僅有其多才多藝所附麗的「……」。「金鳳凰」是一部輕鬆風趣，充滿人情味，格調清新脫俗的一部歌唱喜劇片。故事中，葛蘭任女主角外，男主角是羅維，而且亦由他親自任導演，兩人的演技都已純熟。

港九首輪影院聯合廣告

利舞台・普慶

今天四場：兩點半、五點半、七點半、九點半　今天三場：兩點半、五點半、七點半　明天四場

聯美公司發行一九五八年度風趣浪漫大名片

最新傑作 碧姬巴鐸（「一九五七年度肉彈」「火上火」）

春情光妝　La Parisienne

特藝七彩・片上中文

普慶：今晚七時半、九時半 空中小姐 天鵝湖

利舞台：今早 明日…… 普慶：今早…… 山空 恐洞 明克……

樂聲

昨天滿座今天請早　和迪尼路士監製！

注意時間：兩點半・四點五・七點半・九點八

萬獸之王

Walt Disney's most exciting True-Life Adventure feature!

THE AFRICAN LION

TECHNICOLOR

特藝七彩，片上中文！接連三個月賣座冠軍！

娛樂・樂宮

兩點半・五點・七點四十・九點半｜兩點半・五點三十・七點半・九點八

今天盛大獻映 派拉蒙巨片

懸疑大師希治閣最新傑作

迷魂記　VERTIGO

片上中文 特藝七彩 超視體

主角：占士史釗域　女主角：金露華

神秘艷婦　行蹤詭異　河邊自殺　塔頂輕生

豪華・百樂門

最後兩天獻映

大膽描寫生活的性感電影

三大巨星：李察威麥 桃麗絲黛 芝雅絲嘉麗

樂而不淫！艷而不俗！　雅俗共賞 諧而不謔

美高梅巨獻 綜藝體

The Tunnel of Love　春色撩人　片上中文字幕

後天新映　新三劍俠　美高梅……片上中文……

中央　今日五場：十二點半、二點半、五點、七點、九點一刻　七彩俠影奇情巨片 國寶天香 康尼華主演　明日七彩奇景巨片 海底奇觀　後日七彩神話巨片 禁宮十二釵

新世界　最後今天：12點半 兩點半 五點半 七點半 九點半　全七彩古裝歌唱奇情巨片 飛行太子　何非凡 關德興 余麗珍 鄧碧雲 羅劍郎 主演

紐約・大世界・好世界　今天五點半公映　新七彩歌舞巨片 勸王三劍客　象宮劫　百戰昇平　明天公映 血路　原野遊俠　寶殿神弓

東方　今天二映　戰國佳人　明天起 十二部……

麗斯　今天獻映　暴雨櫻花　全部特藝七彩　下期獻映 戰地雙雄　今早十一點二十 睡美人

麗都　十二點半早場 黃飛鴻 虎穴救梁寬　關德興 曹達華 任燕 主演　明映 高君保私探營房

太平　即日公餘場映　新彩史詩巨片 十字軍 龍虎門　明日七彩 裸女天堂

金陵・國民・金華・新舞台　今天五點半公餘場 雙雄 平崗 千古一美人 裸女 天堂 大戰 雁山 明天公餘場 血洒好萊塢 狐假虎威

工商晚報　言論精警　消息速確　副刊輕鬆　讀者訂閱　請撥電話二四二九六號與本報營業部洽訂

以巨型塑膠品馳名之 星光實業公司

各種出品以「耐用第一」為宗旨
燈罩面盆水桶茶具在工展暢銷

塑膠業在香港，顯然是戰後之新興工業，但近年以發展甚速，已成為本港主要工業之一，塑膠廠同業約三四百家，就業人數超出三萬人，製品銷路已遍到世界每一角落。在許多塑膠廠家當中值得介紹的，有星光實業公司。他以設計新穎的紅A牌塑膠用品馳名一時，今年更轉入全港最巨型的塑膠製品，因此大部份製品均屬巨型，如：水桶、面盆、水瓶、燈飾、菓盤等，問世以來，大受歡迎，供不應求，最近又轉入新式塑膠茶具，數量較前大增，在同業中，以獨樹一幟而聞名各地。

注重品質耐用第一

星光實業公司負責人鄭知行氏所主持，紅A牌塑膠牙刷已為人人愛用，而紅A牌塑膠用品在短短兩年中，即建得大眾歡迎與信仰。由於鄭氏對出品水準方面，一向特別注重，他認為塑膠日用品，必須特別注重實用方面，他的出品向以「耐用第一」為宗旨，所採用原料均屬上乘之選，如去年發明之不碎耐熱塑膠杯，即為鄭氏首先採用。今年秋季新出品之太力塑膠茶具，如西式茶具，中式茶具及咖啡具，此項製品具有特點：㈠塑質堅硬保證跌不破；㈡耐熱力強可盛熱水；㈢色澤鮮艷，永遠常保光彩；㈣不會受酸性及其他化學品所侵蝕。上列特點，為一般塑膠品所未能及，因此，顧客一經試用，便成為星光紅A牌塑膠品之忠實用戶。

大項新出品與改良品

星光實業公司今年首次參加工展，由於塑膠製品極廣，新出品特多，現時參加展出之新出品三種，及改良品三種，「塑膠」展出品之多，亦僅見星光一家而已。新出品為：㈠軟膠二加侖大水桶；㈡彩色塑膠吊燈罩；㈢十六件庄愛思牌塑膠茶具。改良出品為：㈠不碎耐熱大膠面盆；㈡六件庄冷飲茶具；㈢彩色塑膠座檯燈罩。開展期除了上列新出品在攤位陳列外，展覽期中，將陸續大量推出各種新出品，介紹本港用戶。

攤位佈置燈光輝煌

星光實業公司在工展會攤位期間，即十分重視。因此，如以高價投得第四特大攤位，佔兩大份展出攤位，佈置華麗，晚間燈飾，光輝奪目。原來該攤位內裝有電燈百餘盞，全部配用星光出品之紅A塑膠燈罩，燈飾五光十色，遊客均駐足欣賞。

開幕之日，港督柏立基爵士參觀工展，對該廠出品十分留意，當時由星光主人鄭知行氏親手，被港督即時購買一批。開幕以來，星光攤位門庭若市，顧客如雲，購買者絡繹不絕，星光實業公司能在短短的時間獲得如許之成就，處處表現該廠經營之謀略能力。

（附圖為星光實業公司及星光廠總經理鄭知行）

工展攤位火警 昨晚暫停開放

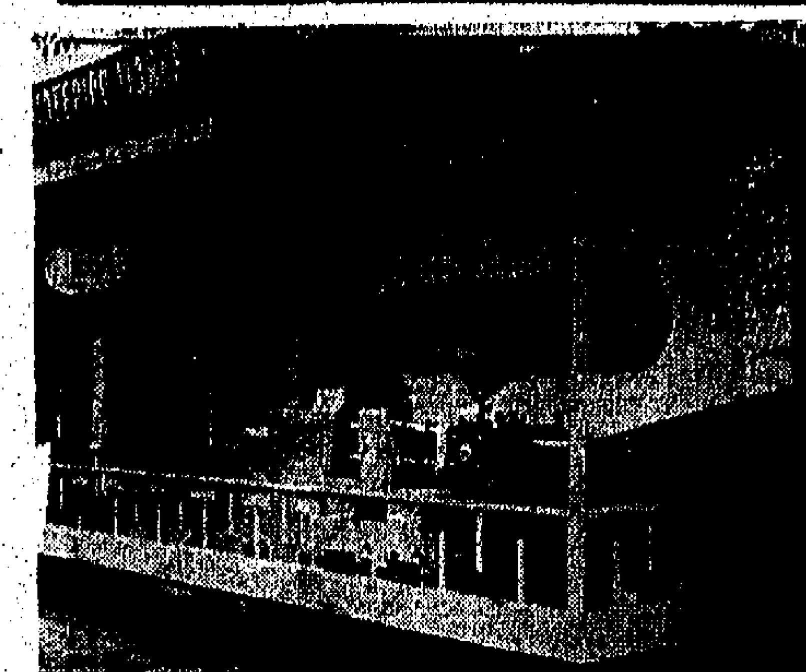
香港工展特刊 第十六屆

昨日下午工展會內北端茶入場，因風大，發生小火，以致全部篷架，是日場內各攤停頓，晚間因之暫停攤位，直至傍晚五時光，街渡派艇停，亦停，始恢復開放，紛紛提早收市。現工展會已力加緊修理中，今(九)日能照常恢復開放。昨晚有不少就往參觀遊覽，到達會場門外始悉暫停開放，紛紛折回，其中扶老攜幼者也不少，可說乘興而來，掃興而返。(火警詳情請閱港聞版)

青春影星曾並讚香港味力廠味粉

萬行本港及東南亞各地之香港味力廠出品各牌味粉，不但家庭主婦及酒樓廚師所讚不絕口，就是香港的青春影星及紅星亦力為介紹，看看照片便可證明。因該廠出品之味粉，富有營養價值，以之調製餸菜，鮮美可口，增進食慾，故能使身體健康，青春常在。因此大家會，無論如何，令人每餐不忘，否則之損失。

（附圖為影星紅近照）



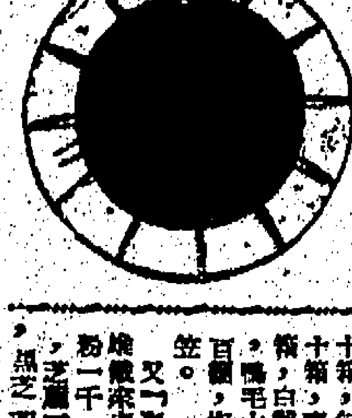
圖片說明：捷和鋼廠，出品有：印刷機、塑膠機、切紙機、壓膠機、鋸床、車床、刨床，在工展會場第一期陳列歡迎參觀。

捷和廠介紹

攤位美化榮獲冠軍 陳列時鐘吸引遊客

工展第六街口捷和製造廠攤位，裝飾新頴，最合時代化，所陳列各款時鐘，也極精美，且對時準確，全部工廠均穿黑色西服，美觀動人，更能吸引觀眾。無怪攤位裝飾比賽冠軍。

捷和：捷和製造廠歷史悠久，創於一九二二年，擁有煉鋼廠、製鋼廠、鑄鐵廠、及機工廠各大部門，出品優良，備受各地推崇好評，製造鋼筋工業及機器等，在本港方面，亦以該廠為首創，該廠拆船部設於九龍荔枝角，數年來打撈港口沉船及向外購運之廢船總數十艘之多，各船拆卸之後，其原料大部供應該廠自己之製鋼及製鋼之使用，場中所出品較多運往日本者，除來捷和廠成立後，則留作自用，自給自足，近年該廠各部門員工千餘人，業務繁盛。各廠用來精靈，行，亦旋，○，西，精美，和，天，時鐘，電器。



余均益損失約萬元

余均益攤位，昨日受到火警影響，余均益店伴所攤位，全部燒毀，共損失一萬元。主人余兆蓀，昨已請求大會主席朱石麟召開會議，商討如何重新佈置，以免遊客失望云。凡購買的鵝頸「余均益」，即贈送一個。

宏興鵝鴣菜送名貴日曆

工展會八號宏興鵝鴣菜攤位，本屆參加展出，為有卅四年歷史之著名藥廠出品，已有卅四年歷史，在國內和東南亞各地，向享盛譽。該廠主人張思源，為酬答顧客，擬就一九五九年印花七彩日曆數千份，精美名貴，極受世界攝影比賽冠軍之陳復禮先生近年之傑作三盆。

香港味力廠出品有「蓮花牌」、「味力」、「味美」、「味寶」、「寶塔牌」、「味之寶」、「三九牌」、「味之素」各牌味粉，均為特級精製品，其白如雪，其味如甘，品質純潔，可以久藏不變，誠家庭日用必需之調味佳品也。

明年首季輸入米 底額仍照舊不變

但因農曆年關關係將配量增加 昨成交四千餘包市價無大變動

【本報專訊】頃據米行透露：本港一九五九年度之米糧政策，仍舊不變，第一季（由一月至三月）輸入米糧底額，仍定為七十二萬六千包，即每月廿四萬二千包，但是季適值過兩年關，故可能照例增加五至十巴仙，以應居民需要食米，亦有無誤。而港九居民增至三百萬，事實上需要食米之需。

不過，政府對於控制米市，有絕對把握，故最近米市，仍甚安定。昨（八）日因週一關係，交投較弱，大概成出共總四千餘包，所成米價，除新米因貨源貧缺外，其餘仍照舊企住不動。茲將成盤價錄如下：泰國飛鴿黨大米每担成五十七元九，米蘭黨大米五十九元八，暹羅C大米五十三元八，暹羅新大米每担五十七元半，暹羅白米四十五元三，暹羅米碎每担成四十二元，斯桑米碎四十二元九，青洲米碎廿九元三，紅米廿八元，紅金鍾米碎廿九元九，暹羅新大米每担成五十元九，金利鍾新大米每担成五十元零四，紅寶石米碎四十元零七，滿芳園米碎四十四元半，青羽球米碎四十元零四，紅寶石米碎廿九元八，一號米碎卅四元九，二號米碎廿三元九，泰國糙米每担成五十元零三，新粘米四十七元八，大餅安南粘每担成四十五元六，大陸舊餘苗米每担成六十元零三，新粵粘五十一元六，新興白米卅九元半，四十三元半。（日）

股票市突呈活躍 香港電燈昇三角

電話公司交投情形亦暢旺

【本報專訊】股市昨日交投情形，突呈轉旺，成交總值有八十五萬二千元，行市普遍有昇，但昇幅不大，由於市儈人心頗穩，保持原因，實尤見有特殊勁所致。茲將各股交投情形，分述如下：

偏昇者有：油蔴地小輪九三．五元、九三元，成二〇〇股，昇五角。九龍電燈（除息）一六．四元、一六．五元，成三二一九股，昇二角。香港電燈二四．八元、二四．九元、二四．八元、二五元、二五．一元、二五．二元、二五元，成五〇〇〇股，昇三角。（股權）一二．五元、一三．三元，成二七六六股，昇二角。電話公司二四．一元、二四．二元、二四．三元、二四元、二四．一元、二四．二元，成三九三五股，昇二角。（股權）七．三五元、七．四元、七．四五元，成四八〇〇股，昇一角半。通卡佛二三．九元、一四元，成一五〇〇股，昇一角。永安公司八四元，成一〇〇股。

偏下跌者有：滙豐銀行七九〇元，成九五股。會德豐五．六元，成一〇〇股，跌一角。

橫企定者有：滙豐公司三〇．二五元，成三〇〇股。電車二五．九元，成二〇〇股。屈臣氏一三．三元，成八〇〇股。聯合船塢一七．〇元，成一〇〇股。七五元、一七．二五元、一七．二元，成三〇八〇股。（滾）

日本出口外滙高漲 南韓轉向本港購紙

日來直接採購及經港轉銷者多 盒咭紙郵封紙玻璃紙均有成盤

【本報專訊】根據與南韓有貿易密切關係之人士稱：在出口外滙市場，日本比率高漲，南韓對各種紙品之需求，已轉向本港採購。以來，台灣土產由台北以來，各種紙類先後運抵本港，合乎南韓之新貨單，由於本港產品之數量與價格均為世界人士所公認為優良之產品外，又近年來經過生產技術改良之黑芝麻，其品質亦相當優良，此類黑芝麻係由本港轉銷往日本者為數不少。

韓魷價續昇

【本報專訊】目前本港之珠生仁市道，由於行家所共同訂入之貨價，每担成價為七十六元，其中等珠生仁，每担五元，又遠貨七十元，而已，加上港現貨每担成十五元半，台灣珠生仁，每担成七十九元，七十九元，亦成交。

珠生仁暢行

台灣土產運港頗多

芝蔴在本港市場上甚活躍

其他如台灣所產之中國名茶，在外銷上亦擁有廣大之數額。

計有OK紅茶四箱，「四川」牌由蒸壓包裝香茶二十五箱，包裝茶九十八箱，B．O．P．紅茶二十箱，包裝香茶五十箱，壽眉香茶十三箱，白鴨毛三十二箱，鴨毛十箱，紙板二百箱，梅菜一百六十笠。

又「瀝生」牌由高雄運來，計有台灣生粉一千一百大十三包，芝蔴二百六十五包，黑芝蔴二百一十包。

成竹笋二十二箱，膠品三箱，三夾板九件，水松八件，白糖五百包。同時到港之另一批貨物計有白糖一千包，粉五百五十包，生薑一百二十七箱，竹笋二十六件。又一批「瀝生」牌由高雄運到之菜脯，大批，據說有七萬千七百八十包之巨。（金）

外滙轉售之本港市場，因已遍於亞洲各地。

本港金融行情表

民國四十七年十二月八日

金　五九四	
開市	251．750
收市	251．750
最高	251．825
最低	251．750
美鈔期貨	
開市	5．75625
收市	5．75875
最高	5．75875
最低	5．75625
美　電	
最高	5．78
最低	5．7775
電匯天津	
最高	5．76875
最低	5．7675
雜　幣	
加拿大紙（大）	5．9275
加拿大紙（細）	5．9025
大呂宋紙	1．58
細呂宋紙	1．58
大銀紙	1．85

雜幣	
新坡紙	1．841
大券紙	1．179
葡幣	．988
正鈔	16．08
雜鈔	12．70
人民幣（大）	．90
人民幣（細）	．84
埃及紙	11．50
南非紙	15．73
東非紙	15．10
西貢紙（百計）	89．00
印尼新幣盾（千計）	61．00
法郎（萬計）	124．00
瑞士（百計）	132．50
德幣（萬計）	89．50
日本紙（萬計）	149．25
台幣（千計）	127．00
台幣（千計）	127．00
泰幣（百計）	26．75
金邊紙（千計）	77．50
寮國紙（千計）	68．00
新幣（千計）	70．50
西幣（百計）	135．50

金市呆定如故 美鈔拉高一檔

尾盤成五．七五八七五

【本報專訊】昨天金價再漲了一文（二．七九五），市價反復，但在二．七九五之間，本港交易所成交。紐約與美國新報價，市價已企住在二．七九五之五，今最高五．七五，最低五．七五八，收市後八七．五，成交一一五，最高五．七五八，收五．七五八七五，期鈔成七五．二五，又七五八，次收一．八七五，期鈔成交電七五．六二五，早市七五八，期鈔加水五．七七八，最高五．七七五，現電最高五．七八，最低五．七七七五。

美鈔收盤五．七五八七五，午市最高五．七五八七五，最低五．七五六二五，期鈔今早市成交額較少，又市價回落五元，期鈔價可能會有超過美金二九．五元之數，〇二五，成交有超跌，〇．〇二五，市價亦由七五八七五升至九元，貨交投有限，期鈔價不一定穩定，期鈔價之多寡懸殊的。（恒）

工商簡訊

△桐油：穀庄每英噸C．I．F．香港一千六百五十元。稍庄每長噸C&F．澳洲一〇五英鎊。據海外消息，數庄桐油實貨由十二月至一月份裝船期貨每噸降為七十八鎊。

△穀三：暹羅三號米粉每担現貨沽出二百件，新貨三百籮，每担成價四十九元，再低成一百箱成價為四十九元五角。

△金邊紅：泉米本月付船花貨價成七十噸，每担成價為二十二元五角。（金）

△黑米：金邊貨交有限，而南韓魷魚每担售價已有價無市，推其原因，主要是南韓魷魚發價，漲價為一百二十四元，且亦受北韓魷魚貨價增加所影響，不過行市形勢，而另一種魷魚是以一百二十五元之成交，又北韓魷魚八十四包交成，一百二十元，漲價為一百零八元，其之後，存貨之差價，有五元之差。

△棉籽：日本客買貨的，價格行市，有可能是日本客為二元五角。漸庄價成二十元。

△甘油：大陸貨快復沖漲，貨源有限，並且至二十公斤桶庄的，成價每二公斤紙包的，最新開價的為一元七角五分。

△生鐵：日本客買賣雖佳，但貨源不充分，現貨市價亦起。全年庄貨價格約每桶二十四元，十二月至明年一月由庄地訂價為一元八角七分。印度五十六磅桶庄貨行，商有多少公斤桶庄，洋行有接做，成一元八角三分。

△雙料：印度五十六磅桶庄貨，洋行多做，成一元八角三分。

△黑膠粒：價格無變動，實際二十五磅紙桶裝大利五十五角五分，白明五十五磅紙包庄，透明白，成一元四角五分。

△木薯：南非新牌一〇二元，包庄貨，做價每噸一元二角，南非貨價成五十公斤庄。

外滙牌價 局部扳高

【本報專訊】據銀行界消息：此間外滙銀行之外滙牌價，昨（八）日又將瑞士、西德及比利時三種滙率重加調整，詳細調整後之牌價均較前略為提高。茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

瑞士滙買出價由七五．二五瑞士法郎改為七五．一二五瑞士法郎，即每百元港幣比前買少〇．〇六二五瑞士法郎。西德滙買出價由七一．八七五馬克改為七一．八一二五馬克，即每百元港幣比前買少〇．〇六二五馬克。比利時滙買出價由八五．〇七五比利時法郎改為八五．〇五比利時法郎，即每百元港幣比前買少〇．〇五比利時法郎。（金）

交通版

截信時間

今（九）日（星期二）

空郵

中國大陸、上午七時
泰國、上午八時
馬來亞、印尼、上午九時
緬甸、印度、中東、正午
英國、紐西蘭、下午一時
澳洲、菲律賓、下午一時
越南、法國、下午六時
泰國、緬甸、印度、下午六時
夏威夷、加拿大、美國、下午六時
巴基斯坦、中東、非洲、下午六時
埃及、瑞典、荷蘭、葡萄牙、下午六時
歐洲、英國、下午六時
越南、東埔寨、北寨、下午六時
印尼、下午六時

平郵

中國大陸、上午七時
馬來亞、緬甸、正午
澳門、下午一時
菲律賓、泰國、下午一時
北婆羅洲、拉布安、下午二時
英屬所羅門、下午三時
澳門、下午六時

飛機時刻

今（九）日（星期二）

泛美：離港班機：電話三七〇三一，開「一一」班上午九時往曼谷加爾各答。

英國海外：電話六三一一，開「BA九六一」班下午三時往新加坡。

港龍：電話三一二六一，開「HK一一」班上午八時往台灣東京。

國泰：電話三二六二一，開「CX七二三」班中午十二時往曼谷新加坡。

澳洲：電話三〇三七一，開「EM二四一」班下午四時往馬尼拉達爾文。

民航：電話六三〇五〇，開「一二」班上午九時往台北。

日航：電話二六六五一，開「七〇三」班上午九時往曼谷新加坡。

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
備後丸	貨船	BINGO MARU	日本	天祥	B十九	下午一時
愛美蓮娜	貨船	IMERINA	日本	捷郵	A九	上午七時
愛爾諾	貨船	ELPENOR	歐洲	太古	太古碼頭	下午五時
士打馬力加	貨船	STRAAT MALAKKA	日本	渣華	A四	上午
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	日本	東來	A泡	晚間
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	馬來	B泡	上午
嘉連佳路	貨船	GLENGYLE	歐洲	怡和	太古碼頭	正午十二時
武藏山丸	貨船	MUSASHISAN MARU	日本	東來	B泡	上午
爹路士	貨船	DELOS	日本	天祥	九龍倉碼頭	上午
邊克利洽	貨船	BENCLEUCH	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
愛美蓮娜	貨船	IMERINA	曼谷	捷郵	A九	晚間
利物浦城	貨船	CITY OF LIVERPOOL	日本	銀行	A五	中午
浙江	貨船	CHEKIANG	新加坡	太古	A十五	上午十時
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	星洲南非	香港東方	B十八	下午五時
淺香山丸	貨船	ASAKASAN MARU	美國	東來	A十一	上午
利華古臣	貨船	LEVERKUSEN	歐洲	捷成	A八	下午五時
爹路士	貨船	DELOS	山打根澳洲	天祥	九龍倉碼頭	晚間
亞特路士	貨船	ATREUS	黃埔	太古	A十	上午
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	太古	B十七	下午五時
海華	貨船	HALLVARD	星洲仰光	多利順	B廿四	下午
成洋丸	貨船	SEIYO MARU	梨城	香港東方	B十二	上午
海興	貨船	HAI HING	曼谷	多利順	B泡	晚間

告預船輪口出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
達久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	十日	順來
備後丸	貨船	BINGO MARU	星洲印度	十日	天祥
當娜愛麗絲	貨船	DONA ALICIA	日本美國	十日	美邦
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	星洲印度	十日	東來
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	星洲印度	十日	順來
法蘭西斯利	貨船	FRANCISVILLE	基隆	十日	多利順
武藏山丸	貨船	MUSASHISAN MARU	美國	十日	東來
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	印尼	十日	捷成
澤峰	貨船	PIONEER MOOR	美國	十日	美輪
大安	貨船	TARN	釜山	十一	多利順
士打馬力加	貨船	STRAAT MALAKKA	南非南美	十一	渣華
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	星洲印尼	十一	岩拉多
愛爾諾	貨船	ELPENOR	湛江	十一	太古
嘉連佳路	貨船	GLENGYLE	日本	十一	怡和
多禮	貨船	TOURNAI	釜山	十一	多利順
蘇丹	貨船	SOUDAN	外埠	十一	鐵行
長康	貨船	CHANG HANG	沖繩釜山日本	十一	順來
夏定總統	貨船	PRES. HARDING	日本美國	十一	總統
東方太子	貨船	EASTERN PRINCE	美國	十二	怡和
銀光丸	貨船	GINKO MARU	星洲東非	十二	香港東方
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	星洲西非	十二	香港東方
芝文定	貨船	TJIMENTENG	星洲馬來亞	十二	渣華
華達	貨船	VARDA	日本美洲	十二	美邦
第一信成丸	貨船	SHINSEI MARU NO. 1	西貢曼谷	十二	太平
樂生	貨船	LOK SANG	日本天津上海	十二	怡和
羅登士泰	貨船	ROTHENSTEIN	日本	十二	捷成
基石號	貨船	KEYSTONE MARINER	沖繩日本美國	十二	美輪
漢士馬士基	貨船	HANS MSK	西南非	十二	捷成
沃蘭娜	貨船	URLANA	星洲印度	十三	鐵行
興生	貨船	HEW SANG	菲羅洲	十三	怡和
財生	貨船	CHOY SANG	星洲印度	十三	怡和
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	美國	十三	捷成
史丹萊斯	貨船	STELLA LYKES	日本美洲	十三	總統
蒙特維都丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本美國	十三	香港東來
寮國	客船	LAOS	梨城星洲歐洲	十三	法郵
漢陽	貨船	HANYANG	台灣日本	十三	太古
利奧威利	貨船	LEOVILLE	曼谷星洲	十四	多利順
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本檀島美國	十四	總統
友佛利	貨船	EUPHRATE	華北	十四	法郵
夏美麗	貨船	HERMELIN	納閩古晉	十四	多利順
東方	貨船	EASTERN	山打根澳洲	十五	鐵行
太原	貨船	TAI YUAN	日本	十五	太古
印度	貨船	INDIA	庇丁歐洲	十五	寶隆
賓臣總統	貨船	PRES. JOHNSON	日本美國	十五	總統
榮春丸	貨船	EISHUN MARU	美洲	十五	洛士利
寶利菲茂士	貨船	POLYPHEMUS	梨城	十五	太古
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	十五	順來
海明	貨船	HAI MENG	斗湖山打根	十五	多利順
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	歐洲美洲	十六	總統
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲	十六	怡和
富來	貨船	ARAFURA	日本	十六	鐵行
大科加	貨船	TRAFALGAR	歐洲	十六	多利順
芝利華	客船	TJILUWAH	印尼	十六	渣華
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	印度波斯灣	十六	捷成

告預船輪口入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	日本	十日	岩拉多
芝文定	貨船	TJIMENTENG	日本	十日	渣華
當娜愛麗絲	貨船	DONA ALICIA	菲島	十日	美邦
澤峰	貨船	PIONEER MOOR	美國	十日	美輪
大安	貨船	TARN	歐洲	十日	多利順
樂生	貨船	LOK SANG	吉打星洲	十日	怡和
法蘭西斯利	貨船	FRANCISVILLE	美國	十日	多利順
多禮	貨船	TOURNAI	歐洲	十日	多利順
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	十日	捷成
寶利菲茂士	貨船	POLYPHEMUS	美國	十日	太古
長康	貨船	CHANG HANG	曼谷	十日	順來
銀光丸	貨船	GINKO MARU	日本	十一	香港東方
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	日本	十一	香港東方
沃蘭娜	貨船	URLANA	日本	十一	鐵行
第一信成丸	貨船	SHINSEI MARU NO. 1	日本	十一	太平
蘇丹	貨船	SOUDAN	英國	十一	鐵行
財生	貨船	CHOY SANG	日本天津	十一	怡和
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	英國	十一	捷成
夏定總統	貨船	PRES. HARDING	美國	十一	總統
基石號	貨船	KEYSTONE MARINER	美國	十一	美輪
夏美麗	貨船	HERMELIN	古晉	十一	多利順
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十一	太古
東方太子	貨船	EASTERN PRINCE	美國	十二	怡和
羅登士泰	貨船	ROTHENSTEIN	歐洲	十二	捷成
史丹萊斯	貨船	STELLA LYKES	美國	十二	總統
蒙特維都丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本	十二	香港東方
漢士馬士基	貨船	HANS MSK	日本	十二	捷成
芝利華	客船	TJILUWAH	印尼星洲	十二	渣華
華達	貨船	VARDA	梨城	十二	美邦
太原	貨船	TAI YUAN	澳洲菲島	十三	太古
利奧威利	貨船	LEOVILLE	美國	十三	多利順
芝本鐘	貨船	TJIPONDOK	日本	十三	渣華
威爾遜總統	貨船	PRES. WILSON	美國	十三	總統
利家安	貨船	LYCAON	上海	十三	太古
積士馬士基	貨船	JENS MSK	印度	十四	捷成
東方	貨船	EASTERN	日本華北	十四	鐵行
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲日本	十四	怡和
加太基	客船	CARTHAGE	英國	十四	鐵行
榮春丸	貨船	EISHUN MARU	日本	十四	洛士利
友佛利	貨船	EUPHRATE	歐洲梨城	十四	法郵
富來	貨船	ARAFURA	澳洲	十四	鐵行
加提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	日本	十四	怡和
賓臣總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	十四	總統
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	十四	順來
海明	貨船	HAI MENG	日本	十四	多利順
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國	十五	總統
印度	貨船	INDIA	日本	十五	寶隆
大科加	貨船	TRAFALGAR	日本	十五	多利順
澤峰	貨船	PIONEER MILL	美國	十六	美輪
泰星	貨船	THAI	日本	十六	順來
佩修斯	貨船	PERSEUS	歐洲	十六	太古
林班	貨船	REMPANG	日本	十六	渣華
夏利麼	貨船	HERMOD	山打根	十六	多利順
寶康	貨船	PO HANG	日本	十六	順來

日本郵船公司

天祥洋行代理

備後丸 BINGO MARU 船泊B—19浮

十二月九日開往石叻、庇能、孟買、卡喇嗤、古倫坡、巴斯拉

貨客付貨請向本公司接洽

貨倉代理處合記公司啓

怡和輪船公司 Jardine, Matheson & Co., Ltd.

樂生　往日本　十二月十一日開行
財生　往吉打、石叻、庇能、大港　十二月十三日開行
東后　往澳洲　十二月十六日開行
合生　往山打根　十二月廿一日開行

電話三一四五八怡和公司華人船務部啓

德星 港澳 冷氣設備

每日：上午八時及下午二時正往澳

大業有限公司謹啓

M.M. 新型客輪「寮國」S.S. "LAOS"

直往小呂宋，西貢，星洲，庇能，孟買

十二月十二日下午開行

法國郵船公司謹啓